

# TRAVEL<sub>4</sub>you

Entdecke die Welt: Reisziele, Geheimtipps & Abenteuer

Nr. 2 / 2024

## Yucatan

... das Abenteuer wartet

### Wandern

zu den Wikingern

### Florida

Öko-Tourismus

### Unterwegs

mit der Jungfrau-Bahn

### Tipps

Reisen mit dem E-Bike  
Wellness-Hotels





# TRAVEL<sub>4</sub>you

Entdecke die Welt: Reiseziele, Geheimtipps & Abenteuer

## Direktflug nach Tobago

### In weniger als zehn Stunden bequem zur Karibikinsel

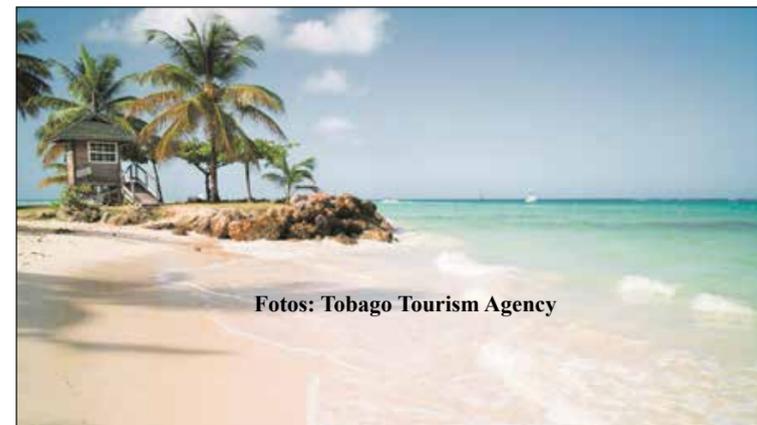
Zum Winter 2024/2025 bietet Condor wieder einen Direktflug von Frankfurt am Main zum Robinson International Airport in Tobago an. Die Flüge werden mit einem Airbus A330-900neo durchgeführt und sind bereits buchbar.

Vom 5. November 2024 bis zum 22. April 2025 hebt die Maschine jeweils dienstags um 11:55 Uhr ab und erreicht die Antilleninsel nonstop in knapp zehn Stunden um 16:50 Uhr Ortszeit. Der Rückflug nach Deutschland via Barbados startet um 17:40 Uhr. Ms Tashia Burris, Secretary for Tourism and Transportation (Tobago House of Assembly), betont die Bedeutung für die Tourismusentwicklung der Insel: „Viele Deutsche wissen die Natur- und Kulturvielfalt unserer Insel zu schätzen, die weit mehr bietet als karibisches Badevergnügen. Entsprechend wächst die Nachfrage aus unserem zweitwichtigsten europäischen Quellmarkt seit Jahren sehr nachhaltig und

kann durch die Direktverbindung hervorragend bedient werden.“

Zur Unterstützung der Reisebüros, Veranstalter und Medien plant das TTAL im Jahr 2024 wieder Info- und Rechercheisen, Workshops und E-Learning-Programme. Die offizielle Website wird um einen Tradebereich mit Kontakt- und Informationsquellen erweitert.

Weitere Informationen über Flugverbindungen nach Tobago unter [www.tobagobeyond.com](http://www.tobagobeyond.com).



Fotos: Tobago Tourism Agency

Liebe Leserinnen und Leser,

willkommen zu einer neuen Ausgabe unseres Reisemagazins travel4you. Dieses Mal entführen wir Sie in die atemberaubende Welt von Yucatan, wo antike Maya-Ruinen, geheimnisvolle Höhlen und unberührte Strände auf Sie warten. Erfahren Sie mehr über den Öko-Tourismus in Florida, der Ihnen die Möglichkeit bietet, die Natur zu entdecken und gleichzeitig zum Schutz der Umwelt beizutragen.

Für alle, die lieber die Höhen erklimmen als ferne Länder zu erkunden, haben wir einen ganz besonderen Artikel vorbereitet: Begleiten Sie uns auf eine Fahrt mit der Jungfrau-Bahn und erleben Sie die Schweizer Alpen aus einer neuen Perspektive. Sie bevorzugen es, die Welt auf zwei Rädern zu erkunden? Dann sollten Sie unsere Tipps zum Reisen mit dem E-Bike nicht verpassen.

Und für alle, die sich nach Entspannung und Erholung sehnen, haben wir eine Auswahl an Wellness-Hotels zusammengestellt, die Körper und Seele verwöhnen. Tauchen Sie ein in eine Welt voller Ruhe und Genuss und lassen Sie den Alltag hinter sich.

Machen Sie sich bereit für unvergessliche Abenteuer und inspirierende Entdeckungen – das Leben wartet darauf, von Ihnen erkundet zu werden! Viel Freude beim Lesen dieser Ausgabe.

Herzlichst,

Ihr travel4you Team



10



26



39



45

# Inhalt Nr. 2/24

Flug nach Tobago	2
Editorial	3
Inhalt	4
Rail Europa	6
Merano: Flower Festival	7
Bad Ischl	8
Nachhaltig Reisen	9
Radfrühling in Poysdorf	10
Citadines	12
Maldives News	14
Eco-Tourismus Florida	16
Reise Camping	21
Charlottesville	22
Schwarzwald	24
Der GaPa Trail	26
Urlaubsguru Kreuzfahrten	28
Capelongue	29
Italien: Bibione	30
Zu Gast in Washington	31
Auf dem Fluss zu Gärten	32
E-Bike-Reise	34
Urlaubs Resorts	36
Zeitreise am Bodensee	38
Karibio neu entdecken	40
Durch Rheinhessen	42
Wandern zu den Wikingern	44
Kultur in Kärnten	46
Weinfrühling in NÖ	48
Kitzbüheler Alpen	50
Me-Time, Ahoi!	52
Partnachklamm	55
Neue Art zu Reisen	56
Entdecken Sie Yucatan	58
Für Sie gelesen	60

Wellness-Hotels	63
Das Walchsee Hotel	64
Living by Berger	66
Hotel Klausnerhof	68
Hotel Tirler	70
Resort Bayrischzell	74
Der Weinmesser	76
TV Algund	78
Hotel Alpina	80
Hotel Das Mia Alpina	82
TVB Silberregion	84
Hotel Dachsteinkönig	88
Hotel Tillga Glück	90
Vital CAMP Bayerbach	92
Parkhotel Burgmühle	94
Hotel Peternhof	96
Ebner`s Waldhof	98
Wellnesshotel Held	100
Alpzitt Chalets	102
Hotel Belmonte	104
Prechtlgut	106
Benglerwald	108
Lakeside/Walchsee	110
Hotel Ravelli Sporting	112
Hotel Larimar	114
Hotel Fräulein Leni	116
Bergparadies Dorfgastein	118
Fontis luxury spa lodge	120
Liechtenstein Marketing	122
Maslina Resort auf Hvar	124
Agrar/Tourismus	126
Richtig Reisen	129
Garda Trentino	130
Radpartie in Niederösterreich	132
Vorschau / Impressum	134
Corendon Airlines	135
Die Jungfraubahn	136



58



98



116



122



Foto: credit Rail Europe, Arnaud Février

## Rail Europa: Den Bahnverkehr der Zukunft nachhaltig gestalten

### Mehrere Hundert Experten diskutierten Trends und Lösungen auf dem „Sustainable Rail Summit“

Eine engere Vernetzung zwischen der Bahn und anderen Verkehrsträgern, eine verbesserte Taktung auf stark frequentierten Strecken sowie innovative technische Lösungen: Dies waren nur einige Themen, die während des ersten „Sustainable Rail Summit“ von Rail Europe in dieser Woche auf der Agenda standen.

Die Konferenz versammelte mehrere hundert Experten - von Zugherstellern über Bahnbetreiber bis zu Verkehrspolitikern. Ihr gemeinsames Ziel: zukunftsweisende und umweltfreundliche Lösungen für die Bahnbranche zu erörtern.

Schauplatz der Konferenz war die „Autonomy Mobility World Expo“ in Paris, die weltweit größte Fachmesse für nachhaltige urbane Mobilität.

Rail Europe, der führende Anbieter für Buchungen europäischer Eisenbahnen, nutzte die Gelegenheit, um mit dem Fachpublikum über Trends, die Herausforderungen und neueste Entwicklungen im Bereich des nachhaltigen Bahnreisens zu diskutieren.

Das Thema umfasst viele Facetten: Reisende legen zunehmend Wert auf Umweltschutz, die Politik plant einen starken Ausbau des Bahnnetzes in den nächsten Jahren, und sowohl die Branche als auch die Bahnbetreiber sind auf der Suche nach innovativen Lösungen, um diesen Anforderungen gerecht zu werden.

Neben den Diskussionsrunden und Fachvorträgen stand beim „Sustainable Rail Summit“ auch die Würdigung besonders nachhaltiger Beiträge zum Bahnreisen im Mittelpunkt. Die Auszeichnungen in den jeweiligen Kategorien gingen an:

- Beste Innovation: Mireo Hybrid- und Wasserstoffzüge (Siemens)
- Beste Nachhaltigkeitsinitiative: „SBB Snow‘n‘ Rail“-Routen (Schweizerische Bundesbahn)
- Bestes Produkt: „ÖBB Nightjet“ (Österreichische Bundesbahn)
- Beste Zug-Promotion-Kampagne: STS Grand Train Tour of Switzerland

„Um den Bahnverkehr der Zukunft nachhaltig zu gestalten, sind Investitionen und technische Neuerungen allein nicht ausreichend“, hob Björn Bender, Executive Chairman und

CEO von Rail Europe, am Ende der Konferenz hervor. „Es ist essenziell, dass alle Beteiligten - von der Wirtschaft bis zur Politik - zusammenarbeiten, um einfache und transparente Lösungen für Bahnreisende zu entwickeln.“

### Über Rail Europe ([www.RailEurope.com](http://www.RailEurope.com))

Rail Europe ist ein weltweit agierendes Travel-Technology-Unternehmen und die Referenz für Zugbuchungen in Europa. Seit 90 Jahren ist Rail Europe vertrauensvoller Partner der Reisebranche und der Eisenbahnbetreiber.

Mit hoher Expertise stellt das Unternehmen mehr als 15.000 Reiseexperten in 70 Ländern technische Servicelösungen zur Verfügung. Reisende aus aller Welt, die bequem das umfassende Bahnangebot in Europa nutzen möchten, können zudem über die Website und die App von Rail Europe, beides auf dem neuesten Stand der Technik, die gewünschten Leistungen buchen. Pro Jahr verkauft Rail Europe rund fünf Millionen Fahrscheine der europäischen Eisenbahnen.

Das Angebot umfasst über 200 Anbieter wie die Deutsche Bahn, SNCF, SBB, Eurostar, Trenitalia, Italo, Renfe, ÖBB, SNCB, NS, OUIGO España und National Rail. Hinzu kommen Eisenbahnpässe wie der Swiss Travel Pass und die Eurail Pässe. Rail Europe ist weltweit mit Büros vertreten, der Hauptsitz befindet sich in Paris.

## Merano Flower Festival

Endlich! Der warme Hauch des Frühlings, der die Luft mit einem zarten Duft nach frischem Gras und blühenden Blumen erfüllt. Die Sonne kitzelt sanft auf der Haut, während die ersten zarten Knospen mutig aus ihren schlafenden Verstecken hervorkommen, bereit, die Welt in ein Kaleidoskop aus Farben zu verwandeln. Wer diese Frühlingsgefühle live und in Farbe erleben möchte, ist in Meran genau richtig! Die Kurstadt lockt mit angenehmen Temperaturen zum Blütenzauber Me(diter)ran.

Vom 25. bis zum 28. April 2024 feierten die Kurpromenade in ihrem charmantesten Abschnitt die Schönheit der Pflanzenwelt. Blumen und Blühendes stehen hier im Fokus, die nationalen und internationalen Aussteller sind bekannt für ihr Wissen, ihre Qualität auch seltener Blumen oder Sträucher und bieten die Möglichkeit, sich mit der Kultur der Gärten und der Gartenarbeit, mit der Natur und der Umwelt eingehend zu beschäftigen. Das Petit déjeuner in den Pavillons des Festivals sorgt für authentischen Geschmack, garantiert von dem Qualitätssiegel Roter Hahn, Workshops (für Kinder & Erwachsene) und Vorträge in der Limonaia bieten Wissen, Information und praktische Tipps. Begleitet wird das musikalische Angebot mit genussvoller Kulinarik, inspiriert von den Schätzen der Region. Und mitunter geht es in diesem Jahr auch wild zu. Warum, erfahren Sie hier:

[www.meran.eu](http://www.meran.eu)

### Sparkling Festival in der City. Vinothek

Dieses kleine, feine Festival, das am Wochenende des Merano Flower Festivals stattfindet, kann gar nicht anders als prickeln. Auch dieses Jahr dreht sich alles um fein prickelnde Perlage der Südtiroler Schaumweine,

die nach der klassischen Methode hergestellt werden. Begleitet wird die Veranstaltung von einem musikalisch-kulinarischen Rahmenprogramm. Ganzjährig und regelmäßig bereichern Führungen und Verkostungen in der City Vinothek in Meran und in der Panorama-Önothek in Marling das Wissen rund um Schaumweine, Weine und Destillate. [www.kellereimeran.it](http://www.kellereimeran.it)

### 350.000 Frühlingsboten in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff

Seit 29. März steht sie bereit: die Blumen- und Pflanzenpracht der Gärten von Schloss Trauttmansdorff. Die sich auf 12 Hektar erstreckende Gartenlandschaft in Form eines natürlichen Amphitheaters bietet neben exotischen Pflanzen aus aller Welt jede Menge Ausblicke - vor allem auf die Kurstadt und die Bergwelt - und Einblicke in das Reich der Flora. Den Auftakt zur Saison bildet auch die Sonderausstellung Succu ... Was? und dreht sich um die vielfältige Welt der Sukkulenten. Die Gärten bieten mit Führungen, Workshops und Tipps für Hobby-Gärtnerinnen ein umfassendes didaktisches Angebot für die ganze Familie. Das sich dort befindende Touriseum öffnet gleichzeitig seine Türen und zeigt in der Dauerausstellung 250 Jahre Tourismusgeschichte. In der Auftakt-Ausstellung stellen sich die Kuratorinnen jedoch die Frage: Wohin geht die Reise? und werfen einen Blick auf die Zukunft des Reisens.



Foto: Hannes Niederkofler

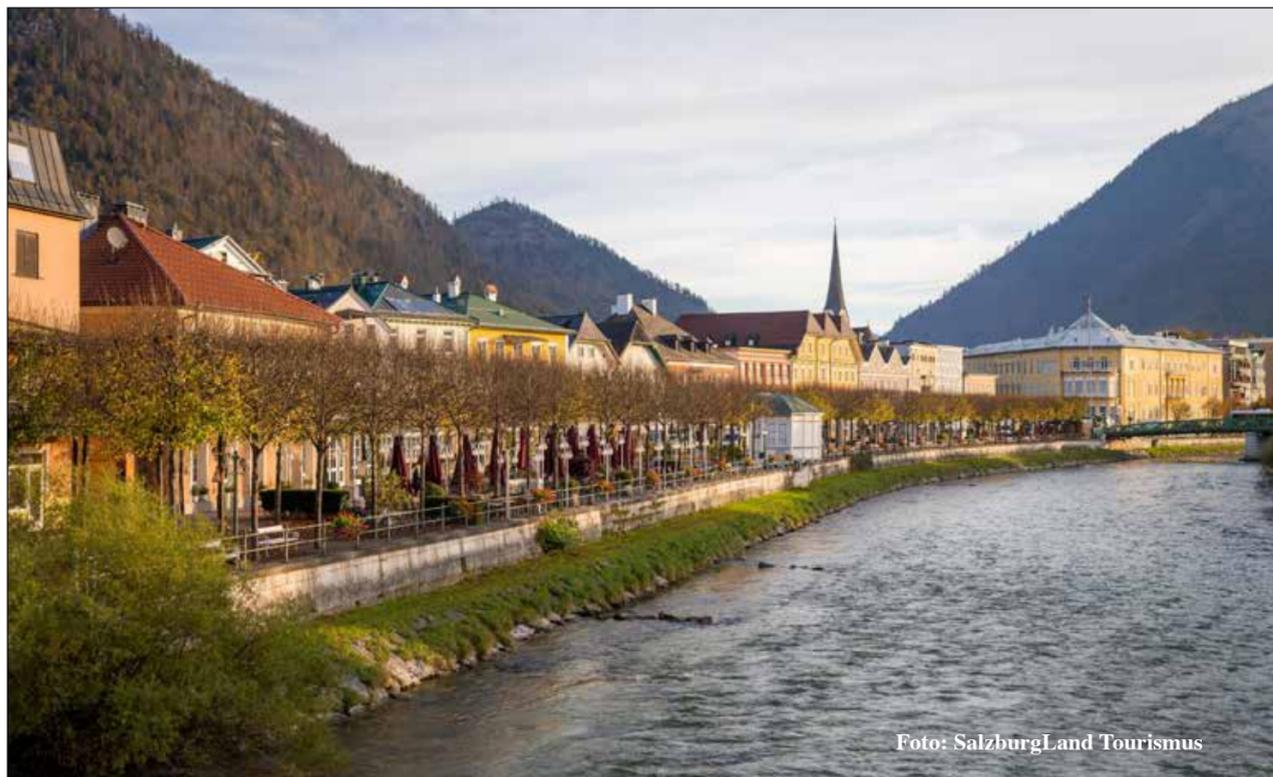


Foto: SalzburgLand Tourismus

## „Kultur ist das neue Salz“: Rail Europe bringt Besucher in die europäi- sche Kulturhauptstadt Bad Ischl

**Rund 300 Veranstaltungen im Salzkammergut - Bahntickets bequem buchbar**

Als europäische Kulturhauptstadt 2024 haben unter der Federführung der 14.000-Einwohnerstadt Bad Ischl 23 Gemeinden in Oberösterreich ihre Kräfte gebündelt und präsentieren ein buntes Programm, bei dem das Salz im Mittelpunkt steht. Entsprechend lautet das Motto „Kultur ist das neue Salz“. Historisch und wirtschaftlich war das Mineral stets von großer Bedeutung für die Menschen - in frü-

travel4you 8

heren Zeiten wurde es als „weißes Gold“ zu hohen Preisen gehandelt -, und in der Region wird Salz schon seit 7.000 Jahren gewonnen. Heute erfolgen Abbau und Veredelung noch in drei Bergwerken (Bad Ischl, Hallstatt, Altaussee), wo aus jährlich vier Millionen Tonnen Sole rund 1,2 Millionen Tonnen industriell verarbeitetes Salz entstehen.

**Von Konzerten bis zu Virtueller Realität**

Rund 300 Projekte, Aufführungen und Aktionen umfasst das vielschichtige Kulturprogramm 2024. Diese reichen von Tanz-Perfor-

mances bis zu Ausstellungen, von Clubkonzerten bis zu Kunstinstallationen. Offene Musikwerkstätten, Seminare und Diskussionsveranstaltungen laden zum Mitmachen ein. Auch moderne Technik wird genutzt, zum Beispiel um die Salzgewinnung mit Hilfe von Augmented Reality eindrucksvoll in Szene zu setzen.

Daneben stehen auch Tourismus und Mobilität unter dem Schlagwort „Die Kunst des Reisens“ im Fokus. Dazu verwandeln sich ein Dutzend ehemalige Bahnhöfe zeitweise in Kulturtreffpunkte. Alle Events sind im Veranstaltungskalender oder im Programmbuch (PDF) aufgeführt.

**Bahnfahrten nach Bad Ischl lassen sich über Rail Europe im Reisebüro, auf [www.raileurope.com](http://www.raileurope.com) oder mit der Rail-Europe-App schnell und leicht buchen. Die Anreise nach Bad Ischl gestaltet sich angenehm. Ab vielen großen deutschen Städten muss man nur einmal in Linz oder Attnang-Puchheim umsteigen, um ans Ziel zu gelangen. So ist Bad Ischl ab Frankfurt/Main bereits ab 7:44 Stunden und ab München ab**

**3:38 Stunden zu erreichen. Von Wien dauert die Anreise mit der Bahn ab 3:10 Stunden (ein Umstieg), von Zürich ab 7:25 Stunden (zweimal umsteigen).**

**Über Rail Europe ([www.RailEurope.com](http://www.RailEurope.com))**

Rail Europe ist ein weltweit agierendes Travel-Technology-Unternehmen und die Referenz für Zugbuchungen in Europa. Seit 90 Jahren

ist Rail Europe vertrauensvoller Partner der Reisebranche und der Eisenbahn-betreiber.

Mit hoher Expertise stellt das Unternehmen mehr als 15.000 Reiseprofis in 70 Ländern technische Servicelösungen zur Verfügung.

Reisende aus aller Welt, die bequem das umfassende Bahnangebot in Europa nutzen möchten,

## Rail Europa fördern den Besuch von Ballett und Oper

**Nachhaltiges Reisen zu Inszenierungen in Europa**

Kultur und umweltfreundliches Reisen gehen hier Hand in Hand: Rail Europe und das Netzwerk FEDORA wollen als neue Partner den Besuch von Opern- und Tanzaufführungen in Europa fördern und setzen dabei auf die Bahn als besonders nachhaltiges Transportmittel. Rail Europe, der weltweit führende Anbieter fürs Buchen von Tickets europäischer Eisenbahnen, wird hierzu offizieller Mobilitätspartner der FEDORA-Initiative. Gemeinsam wollen sie ein breiteres Publikum auf das reichhaltige Kulturangebot vieler Bühnen aufmerksam machen und zum Besuch motivieren sowie die europaweite Anreise dorthin mit der Bahn fördern.

Die gemeinnützige Organisation FEDORA mit Sitz in Paris steht seit 2014 nicht nur Künstlern und Tanzkompanien zur Seite. Als weitreichendes Netzwerk, das rund 100 Spielstätten und Großevents vereint, fördert die Plattform innovative Ballett- und Opernproduktionen. Auch im deutschsprachigen Raum zählen namhafte Häuser und Veranstaltungen zu den FEDORA-Mitgliedern, darunter die Bayerische Staatsoper

in München, die Oper Leipzig, die Deutsche Oper am Rhein in Düsseldorf und Duisburg, die Wiener Staatsoper, die Salzburger Festspiele, das Verbier Festival sowie das Grand Théâtre de Genève.

„Die Zusammenarbeit mit FEDORA erschließt uns die Möglichkeit, gemeinsam ganz besondere Erlebnisse zu schaffen“, erklärt Björn Bender, Executive Chairman und CEO von Rail Europe. „Wir wollen die Bühnen in Europa, gerade auch grenzüberschreitend, für ein großes Publikum ganz leicht erreichbar machen, so dass sich noch mehr Menschen für die

große Vielfalt von Opern- und Tanzinszenierungen begeistern“.

„Europa bietet ein reiches und inspirierendes kulturelles Spektrum, das wir mit Hilfe von Rail Europe als unserem Mobilitätspartner ganz gezielt mit der Bahn als besonders nachhaltigem Verkehrsmittel zusammenführen wollen“, unterstreicht Edilia Gänz, Leiterin des FEDORA-Netzwerkes. „So können wir auch ein wachsendes Interesse an Kulturveranstaltungen kreieren sowie zusätzliche Zielgruppen gewinnen.“



Foto: Fedora

travel4you 9

## Weinstadt Poysdorf lädt im Rahmen geführter Fahrrad- und E-Bike-Touren zum Erkunden, Verkosten und Erleben der idyllischen Weinlandschaft

Von März bis Juni laden die Weinstadt Poysdorf, Vino Versum Poysdorf Tourismus und das radWERK-W4 wieder zum Radfrühling. Im Rahmen geführter Fahrrad- und E-Bike-Touren können die schönsten Kellergassen, romantische Weindörfer und geschichtsträchtige Orte besucht werden. Im Anschluss laden zahlreiche Poysdorfer Heurige, Gasthöfe und Offene Keller zum Verweilen und Genießen ein. Für alle Poysdorferinnen und Poysdorfer gibt es die Aktionen „Niederösterreich radelt“ und „Einkaufsradeln“, bei denen unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern u.a. ein E-Bike verlost wird.

### Radeln durch die sanft hügelige Weinlandschaft: idyllische Kellergassen und romantische Weindörfer entlang der Poysdorfer Radrouten

„Mit der Aktion Radfrühling wollen wir alle Poysdorfer wie auch unsere Gäste zum Radeln motivieren - egal ob zum Einkaufen, zum Sporteln oder zum genussvollen Landschafts-Genießen“, sagt David Jill, Bürgermeister der Weinstadt Poysdorf.

„Sobald die ersten wärmenden Sonnenstrahlen den Himmel erhellen, gibt es nichts Schöneres als die wunderschöne Weinlandschaft mit ihren idyllischen Kellergassen und romantischen Weindörfern zu erleben. Poysdorf bietet viele Radrouten mit unterschiedlichsten Distanzen, da ist für jeden Radfahrer etwas dabei“, verspricht Susanne Reidlinger, Geschäftsführerin von Vino Versum Poysdorf Tourismus.

### Geführte E-Bike Touren zum Genießen und Erleben

Im Rahmen des Radfrühlings bietet das radWERK-W4 eine Vielzahl geführter Rad- und E-Bike-Touren. Bei den Winzertouren zeigen Poysdorfer Winzer an Freitagen ab dem 19. April ihre Weingärten, Lieblingsplätze und Weingüter und laden anschließend zur Verkostung am Weingut. Darüber hinaus gibt es für Weinliebhaber die „Weintour Weinviertel“ am 4. April, bei der die schönsten Kellergassen besichtigt werden, sowie am 3. Mai die Kellergassentour zur idyllischen Kellergasse in Föllim - jeweils inklusive Weinproben.

Teils grenzüberschreitende Erlebnis-E-Bike-Touren finden jeweils an Sonntagen ab dem 14. April statt. Am Programm stehen Touren u.a. auf den Spuren der Liechtensteiner zum imposanten Jagdschloss Po-



Foto: Robert Herbst

# Radfrühling in Poysdorf von März bis Juni 2024

hanska nach Valtice (CZ) (14. April), zum Schloss Loosdorf mit seiner kostbaren Porzellan- und Zinnfigurensammlung inkl. Besuch des Bio-beerengarten Hummel (28. April) oder entlang der Marchauen nach Schloss Hof (12. Mai).

Zahlreiche weitere Touren wie der Bike & Pray Day zu den Kirchen der Großgemeinde Poysdorf mit Pfarrer Kolo (19. Mai), die Vintage Tour in die Pollauer Berge bei Mikulov (CZ) (2. Juni) oder die Genusstour zur Marillenernte (14. Juni) versprechen einzigartige Erlebnisse beim Radfrühling Poysdorf.

Für alle E-Bike Touren ist eine Anmeldung unter [office@radwerk-w4.at](mailto:office@radwerk-w4.at) oder 0670/60 20 125 erforderlich. Weitere Informationen unter [www.radwerk-w4.at](http://www.radwerk-w4.at).

### Radfahren für Kinder und Einsteiger

Für Einsteiger, die ein E-Bike ausprobieren oder zusätzliche Sicherheit beim Fahren erlangen möchten, bietet

der ÖAMTC am 23. April kostenlose E-Bike-Trainings an. Die Trainings starten um 9 und um 13 Uhr und dauern jeweils drei Stunden. Anmeldung ist unter [office@radwerk-w4.at](mailto:office@radwerk-w4.at) oder 0670/60 20 125 erforderlich.

Kinder aller Altersstufen lädt das radWERK-W4 am 20. Mai zu geführten Kinder-Radtouren in unterschiedlichen Streckenlängen. Treffpunkt ist um 14 Uhr beim Parkplatz Poysdorfer Badeteich.

### Aktionen „Niederösterreich radelt“ und „Einkaufsradeln“ mit tollen Gewinnspielen - Hauptpreis ist ein E-Bike im Wert von € 2.500,-

Die Weinstadt Poysdorf nimmt auch dieses Jahr wieder an der Aktion „NÖ radelt“ teil. Alle Poysdorferinnen und Poysdorfer sind dazu aufgefordert, ihre gefahrenen Radkilometer unter <https://niederosterreich.radelt.at> einzutragen und dabei tolle Preise zu gewinnen. Im Vorjahr belegte Poysdorf den 2. Platz unter allen Gemeinden in NÖ mit 5.000 bis 10.000 Einwohnern, für 2024 ist die Rückeroberung des 1.

Platzes aus dem Jahr 2022 geplant. Als weitere Aktion zur Förderung des Radfahrens hat die Stadtgemeinde Poysdorf gemeinsam mit vielen Wirtschaftsbetrieben die Aktion „Einkaufsradeln in Poysdorf“ ins Leben gerufen. In einem Sammelpass können bei jedem Einkauf bzw. Wirtshaus-, Café- oder Heurigen-Besuch mit dem Rad Stempel gesammelt werden. Jeder vollständige Pass mit 10 gesammelten Stempel nimmt an der Verlosung erstklassiger Preise teil - darunter ein E-Bike im Wert von € 2.500,- als Hauptpreis.

E-Bike- und Radverleih radWERK-W4 sowie Radservicestation in Poysdorf Am Gelände der WEIN+TRAUBEN Welt des Vino Versum Poysdorf stehen beim Radverleih rad-WERK-W4 über 50 E-Bikes, E-Mountainbikes, Cross-Fahrräder sowie Zubehör zum Ausleihen bereit.

### Weitere Informationen:

[www.vinoversum.at/radfruehling](http://www.vinoversum.at/radfruehling)  
[www.radwerk-w4.at](http://www.radwerk-w4.at)  
<https://niederosterreich.radelt.at>  
Vino Versum Tourismus ist das touristische Zentrum von Poysdorf, der Weinstadt und Sekthochburg Österreichs.



2 Bürgermeister Stadtgemeinde Poysdorf

Es wurde 2007 gegründet und war 2013 Schauplatz der Niederösterreichischen Landesausstellung. Herzstück des Vino Versums ist die WEIN+TRAUBEN Welt, die ihren Besuchern in einem in fünf Jahrhunderten historisch gewachsenen Ensemble an Gebäuden und einem Freigelände mit Weingarten und Presshäusern eine interaktive Entdeckungsreise zum Thema Traube, Rebe und Wein bietet. Touristische und kulturelle Impulse für die gesamte Region setzt Vino Versum Tourismus u.a. durch Sonderausstellungen, Kellergassenführungen, Traktorrundfahrten und einer Vielzahl an Events, wie der „Langen Nacht der Kellergassen“, dem Weinviertler Kirtag, dem Winzer- und dem Sturmfest. 2018 wurde ein Bienenweg mit Schaubienenstock am Freigelände Vino Versum errichtet. Ausflugsstipps 2024: Poysdorf Erlebnis-Pakete rund um Wein, Sekt und Marille, Wine & Crime, Kellergassen erradeln mit dem E-Bike, Poysdorfer Schnitzeljagd, Traktorwandern, Poysdorfer Sektwelt, Oldtimer Museum, Weingartenwanderungen, Weingüter erleben, Kunst im Weingut, Schnapslehrpfad, Museum Milchammer u.v.m. E-Bike Verleih und Tourenangebote unter [www.radwerk-w4.at](http://www.radwerk-w4.at).



Foto: Vino Versum



Foto: Christoph Fath



Foto: Fabrice Rambert

# Citadines bleibt beste Serviced-Apartment-Marke in Europa

**Europa Seit acht Jahren unangefochtener** Sieger der World Travel Awards Europe

Zum achten Mal in Folge heißt Europas beste Serviced-Apartment-Marke Citadines Apart'hotels. The Ascott Limited (Ascott) setzte sich gegen alle Mitbewerber durch und konnte die Jury der World Travel Awards auch im Jahr 2024 überzeugen.

Der begehrte Titel als Europas bestes Serviced-Apartment-Haus, „Europe's Leading Serviced Apartments 2024“, ging erneut an das La Clef Champs-Élysées Paris, ebenfalls aus dem Ascott-Portfolio.

In Frankreich und Großbritannien setzte sich Citadines zudem als beste lokale Serviced-Apartment-Marke durch. In der Kategorie Einzelhaus sicherten sich folgende Serviced Apartments die Siegerplätze:

- Citadines Ramblas Barcelona (Spain's Leading Serviced Apartments 2024)
- Citadines Sainte-Catherine Brüssel

(Belgium's Leading Serviced Apartments 2024)

- Citadines Trafalgar Square London (England's Leading Serviced Apartments 2024)
- La Clef Louvre Paris (France's Leading Serviced Apartment 2024)

Ngor Houai Lee, Managing Director Europe bei The Ascott Limited, sagt: „Es ist eine unglaubliche Ehre für uns, Jahr für Jahr von Verbrauchern und Reiseexperten aus ganz Europa zur besten Serviced-Apartment-Marke gewählt zu werden. Für uns kann es keine schönere Bestärkung geben, um mit vollem Elan an der Qualität und Hingabe festzuhalten, die wir in jeden einzelnen Aufenthalt stecken. Ein großer Dank gilt unseren Teams, die sich seit Jahren mit ganzem Herzen engagieren und unseren Gästen ein perfektes Erlebnis schaffen.“

**42 Citadines Apart'hotels in Europa**  
Insgesamt stehen Städtereisenden 42 Citadines Apart'hotels in Europa zur Auswahl. Alle Serviced Apartments

befinden sich im Zentrum oder im nahen Umfeld von 22 Metropolen. Mit der jüngsten Eröffnung des Citadines Danube Vienna und Citadines Canal Amsterdam gilt Citadines derzeit als die am schnellsten wachsende Marke von Ascott.

Mehr Informationen über Ascott und die verschiedenen Marken gibt es unter [www.discoverasr.com/de](http://www.discoverasr.com/de). Mitglieder des kostenlosen Treueprogramms Ascott Star Rewards (ASR) profitieren bei Buchung und Aufenthalt von Prämien, niedrigsten Preisen, exklusiven Rabatten und Vorteilen auf Geschäfts- und Urlaubsreisen.

## Über The Ascott Limited

Seit der Eröffnung von The Ascott Singapore im Jahr 1984, der ersten Service-Residenz der internationalen Klasse im asiatisch-pazifischen Raum, hat sich Ascott zu einem vertrauenswürdigen Gastgewerbeunternehmen mit rund 950 Häusern weltweit entwickelt. Ascott hat seinen Hauptsitz in Singapur und



Foto: The Ascott Limited

ist in mehr als 220 Städten in über 40 Ländern im asiatisch-pazifischen Raum, in Zentralasien, Europa, im Nahen Osten, in Afrika und in den USA vertreten.

Das breit gefächerte Angebot an Unterkünften umfasst Serviced Residences, Wohnanlagen, Hotels und unabhängige Seniorenwohnungen sowie Studentenwohnungen und Mietwohnungen. Zu den preisgekrönten Marken gehören Ascott, Citadines, lyf, Oakwood, Quest, Somerset, The Crest Collection, The Unlimited Collection, Preference, Fox, Harris, POP!, Vertu und Yello. Mit Ascott Star Rewards (ASR), dem Treueprogramm von Ascott, genießen die Mitglieder exklusive Privilegien und Angebote in den teilnehmenden Häusern.

Ascott, eine hundertprozentige Tochtergesellschaft von Capitaland Investment Limited, ist ein führender vertikal integrierter Hotelbetreiber. Ascott nutzt sein umfangreiches Netzwerk von Fremdeigentümern und seine Marktkenntnis und steigert die gebührenabhängigen Erträge durch sein Hospitality Management und

sein Investment Management. Ascott vergrößert auch sein verwaltetes Vermögen, indem es den von ihm gesponserten Capitaland Ascott Trust und private Fonds ausbaut.

In diesem Jahr feiert Ascott sein 40-jähriges Bestehen im Gastgewerbe mit dem Start von Ascott Unlimited, einer ganzjährigen Kampagne, die unbegrenzte Möglichkeiten, unbegrenzte Wahlmöglichkeiten, unbegrenzte Freiheit und unbegrenzt Gutes bietet. Ascott Unlimited steht für eine Zukunft der unbegrenzten Möglichkeiten vor dem Hintergrund des globalen Wandels und der sich verändernden Perspektiven des Reisens. Ascott Unlimited markiert Ascotts Ambitionen, neue Wege zu beschreiten und ein Sprungbrett für das nächste Wachstumskapitel als globales Gastgewerbeunternehmen zu sein. Mehr über Ascott Unlimited unter [www.discoverasr.com/ascott-unlimited](http://www.discoverasr.com/ascott-unlimited).

Weitere Informationen stehen unter [www.discoverasr.com/the-ascott-limited](http://www.discoverasr.com/the-ascott-limited) zur Verfügung sowie unter Facebook, Instagram, TikTok und LinkedIn.

## 10 Jahre KAT Walk Alpin: Weitwandern deluxe

(Kitzbüheler Alpen) Leichtfüßig wandern, mit freiem Kopf und kleinem Rucksack. Schritt für Schritt den Reiz der Kitzbüheler Alpen erleben, die charakteristische Landschaft, den enormen Abwechslungsreichtum. Das war der Grundgedanke, als der Kitzbüheler Alpen Trail - kurz KAT - vor zehn Jahren als Weitwanderweg angelegt wurde. Mit seinem Rundum-sorglos-Paket inklusive Übernachtungen und Gepäcktransport, das von Anfang an online buchbar war, gilt er noch immer als richtungsweisend. Vater aller Laufstege ist der KAT Walk Alpin, der jetzt Jubiläum feiert.

Auch wenn inzwischen weitere Varianten hinzugekommen sind, bleibt er der Star. Die insgesamt 113 Kilometer Strecke und 6300 Höhenmeter im An- und Abstieg verteilen sich auf sechs Etappen. Mit sieben Übernachtungen kostet der KAT Walk Alpin inklusive Halbpension, Gepäcktransport und Kartenmaterial ab 970 Euro pro Person im Doppelzimmer. [www.kat-walk.at](http://www.kat-walk.at)

Foto: Erwin Haiden





## Family Upgrade - Dhigali Maldives News für die Kleinen

**Dhigali zeigt: Stilvolles Ambiente und erstklassige Kulinarik schließen Abenteuer und Spaß für Kinder und Jugendliche nicht aus. Das Fünf-Sterne-Resort im Raa Atoll wertet 2024 erneut sein Familien-Angebot auf.**

München/Malé, März 2024, Dhigali ist ein beliebtes Ziel für anspruchsvolle Familien, die einerseits alle Vorzüge eines Luxusurlaubs genießen und gleichzeitig eine kinderfreundliche Umgebung schätzen. Herzstück ist der Dhigali Kids Club mit spannenden Attraktionen und einem ab-



wechslungsreichen Programm für die Kleinen - indoor wie outdoor. Besonders wertvoll für die Eltern ist das Premium All-Inclusive Konzept: So lassen sich bereits im Vorfeld alle Kosten kalkulieren. Es verspricht ein Rundum-Sorglospaket ohne ständiges Abwägen, was die Urlaubskasse hergibt.

Von Ankunft bis Abreise sind neben sämtlichen kulinarischen Genüssen eine Vielzahl an Services und Leistungen inkludiert. 2024 erfährt das bereits großzügige Familien-Angebot ein weiteres Upgrade:

**Noch mehr Abwechslung im Kids Club.** Das Spielparadies bietet Kindern im Alter von vier bis zwölf Jahren nicht nur Spaß, sondern vermittelt oft auch interessantes Wissen zum Leben vor Ort. Dieses Jahr weitet Dhigali das Programm an thematisch fokussierten Aktivitäten aus. So haben die Tage verschiedene Schwerpunkte wie die tropische Umwelt, den Indischen Ozean oder die maledivische Kultur. Basteleien und Handwerksarbeiten, darunter einheimische Tiere oder eine Bokkura - das traditionelle Klein-Boot der Malediver - erinnern zu Hause an die Zeit im Inselparadies. Lebhaftes Vergnügen wie Aqua Zumba oder Tanzpartys bilden dazu eine schöne Ergänzung. Optisch erhielt der Kids Club eine Aufwertung durch bunte Wandmalereien, die ein farbenfrohes und helleres Ambiente schaffen. Kleine Matrosen dürfen sich außerdem auf ein neues Piratenschiff im Außenbereich freuen: ein aufregender Zufluchtsort, der zum fantasievollen Spiel einlädt und die regelmäßig statt-

findende Schatzsuche einmal mehr bereichert.

### Kinderbetreuung nach WorldWide Kids-Standards

Damit die Eltern ihre Kinder in guten Händen wissen, werden die Teammitglieder seit kurzem von der Organisation Worldwide Kids geschult. Der führende Anbieter für die Entwicklung und Gestaltung von Kinderclubkonzepten unternimmt unter anderem Evaluierungen von Einrichtungen hinsichtlich der Sicherheit und Attraktivität für die Kleinen und akquiriert kompetente Mitarbeitende.

Der beste Nebeneffekt bei so viel erstklassigem Service: Die Eltern können ganz gelassen ihren eigenen Interessen nachgehen, zum Beispiel bei einer wohltuenden Behandlung im Dschungel-Spa oder einem Tauchgang in einem der besten Gebiete der Malediven. Paaren steht auf Dhigali übrigens auch ein Babysitterservice zur Verfügung. Die Betreuung der Allerkleinsten erfolgt dabei genauso nach den Standards von WorldWide Kids.

### Noch internationaler, noch vertrauter.

Viele Nationen machen nicht nur das Miteinander bunter. Diversität ist in erster Linie im Kids Club gefragt, da die meisten Kinder nur ihre eigene Sprache sprechen. Damit sich diese wohl und im wahrsten Sinne



Fotos Sonja Fauser

verstanden fühlen, setzt das Hotel auf ein Team mit möglichst vielen Sprachen bzw. Sprachkenntnissen. Insgesamt zählt die Dhigali-Familie 26 Nationalitäten.

**Ausblick: ein „wert“voller Begleiter.** Im Laufe des Jahres wird den Minis auf der Insel und als Andenken für zu Hause ein neuer Begleiter zur Seite stehen. Noch ist es geheim, welches Tier die Kinder kuscheln dürfen. Sicher ist: Es wird das Ökosystem der Malediven repräsentieren und den Kleinen den Umweltgedanken als einen der zentralen Werte des Resorts mit auf den (Heim)Weg geben.

### Facettenreiches Dhigali - Aktivitäten für die ganze Familie

Klassische familienfreundliche Erlebnisse, die 2024 nicht neu, aber trotzdem erwähnenswert sind: Auf der Glass Bottom Boat Tour lässt sich die Unterwasserwelt im Indischen Ozean trockenen Fußes erkunden. Alle,

die lieber selbst kühle Nass springen, können Meerestiere und Korallenriffe beim Schnorcheln bestaunen. Das ruhige Meer in Strandnähe eignet sich zudem perfekt für Über-Wasser-Erlebnisse mit dem Schlauchboot oder SUP. Ein anderes Highlight ist der Dhigali Jungle Walk: Zwischen Flora und Fauna kommt ein besonderes Gefühl der Verbundenheit zur Natur auf. Beim Open Air Kino unter Sternenhimmel werden unvergessliche Filmabende wahr.

**Über Dhigali Maldives.** Das Fünf-Sterne-Hotel Dhigali Maldives mit einem Premium All-Inclusive Konzept liegt 45 Flugminuten nördlich von Malé im Raa Atoll. 180 stilvolle Suiten, Villen und Bungalows, vier Restaurants und drei Bars fügen sich elegant in das langgestreckte Eiland ein. Hier trifft Zeninspirierte Architektur auf zeitgenössisches minimalistisches Design inmitten üppiger, grüner Inselnatur. Besonderer Wohlfühl-Höhepunkt neben Infinity Pool und türkisfarbenem Ozean: das Dhigali Spa im sattgrünen Herzen der Insel. Für Entdeckungstouren stehen das schillernde, intakte Inselriff zum Schnorcheln und Tauchen zur Verfügung sowie ein breites Angebot Wassersportaktivitäten.

Im Dhigali Kids Club ist auch für die kleinen Gäste ein altersgerechtes Programm geboten. [www.dhigali.com](http://www.dhigali.com)



# Grün, Grüner, Floridas Eco-Tourismus

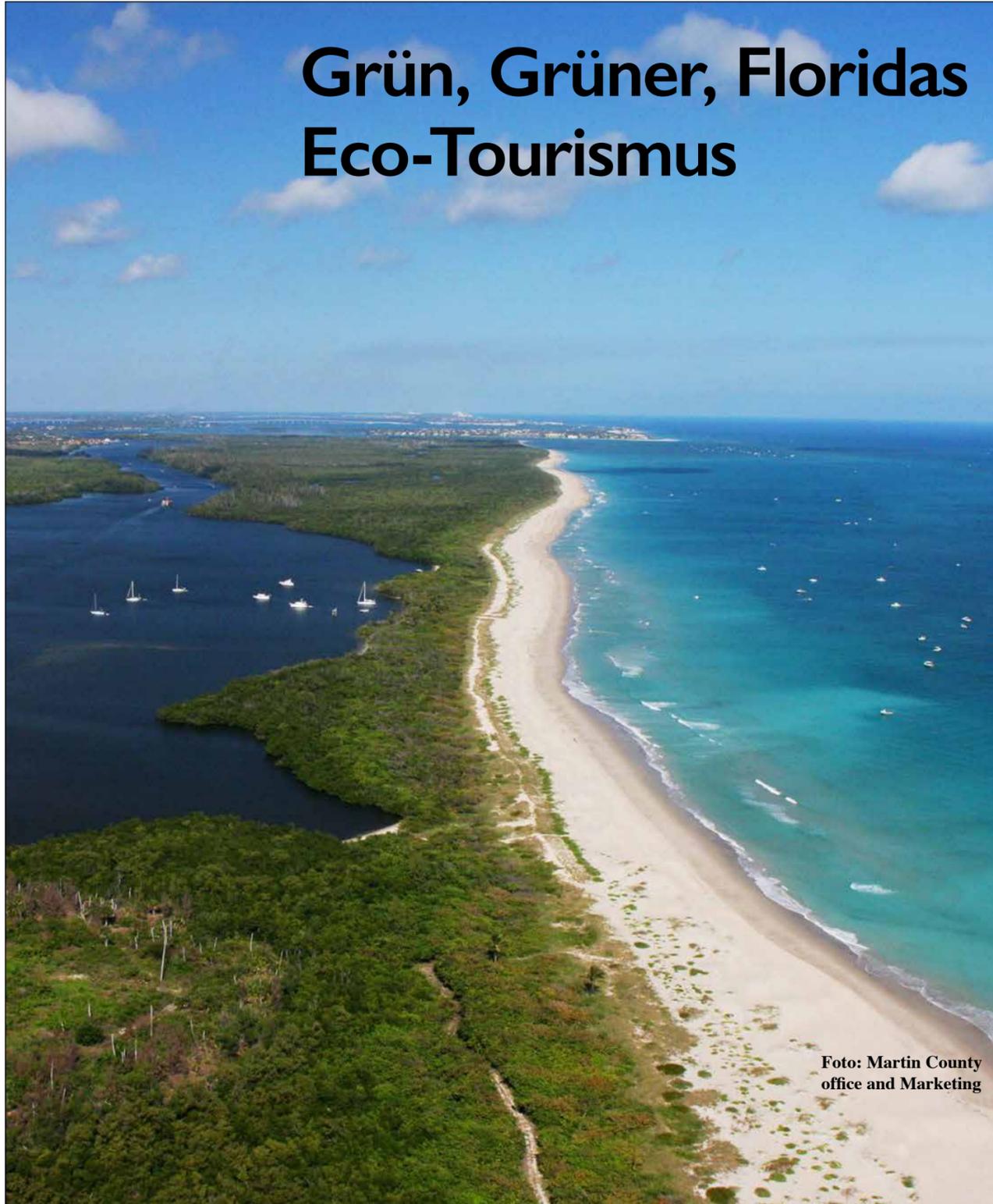


Foto: Martin County  
office and Marketing



Foto: Martin County office and Marketing

## Der Sunshine State bietet vielerlei Möglichkeiten den Urlaub umwelt-freundlich zu gestalten

Eco-Tourismus ist längst keine neue Erscheinung mehr, sondern eine weltweit wachsende Bewegung. Im Sunshine State finden Reisende eine breite Palette an umweltfreundlichen Optionen, um ihre Urlaube nachhaltiger zu gestalten. Von ökologischen Unterkünften bis zu einzigartigen Erlebnissen bietet Florida für jeden Geschmack und Geldbeutel passende Angebote. Die folgenden vier Umweltschutzinitiativen gewähren einen Einblick in die umfangreichen Bemühungen der Floridianer, nachhaltigen Tourismus zu fördern und ihre atemberaubende Natur zu schützen.

Überall in Florida finden sich grüne Initiativen um den Urlaub nachhaltiger zu gestalten v.l.n.r.: © Martin County

Office of Tourism and Marketing, © Mote Marine Lab/ Florida Keys News Bureau, © Dawna Moore/ Amelia Island CVB

## Dank „Explore Natural Martin“ die Süd-Westküste nachhaltig erleben

Besucher von Martin County haben

die Möglichkeit, die reiche Natur der Region im Rahmen des neuen Ökotourismusprogramms „Explore Natural Martin“ kennenzulernen.

Dieses wurde in Zusammenarbeit mit Leave No Trace entwickelt und bietet unter der Leitung von Leave No Trace Master Educator Emily Dark und



Foto: Keys News Bureau



Foto: Amelialsland.com

lokalen Experten kostenlose geführte Öko-Touren an. Während der Tour haben die Teilnehmer die Möglichkeit Martin County abseits der bekannten Tourismusattraktionen zu erleben.

Von frühmorgendlichen Begegnungen mit Meeresschildkröten bis hin zu Wanderungen, Vogelbeobachtungsexkursionen, geführten Kajaktouren und Waldbaden zeigt das Programm das ganze Jahr über die vielfältigen Ökosysteme der Region.

Dank der intensiven Auseinandersetzung mit der Natur, lernen Besucher auch verantwortungsvolle Praktiken, die das Engagement für den Naturschutz fördern sollen. Explore Natural Martin lädt alle Abenteuerer dazu ein, Floridas unvergleichliche Artenvielfalt zu erforschen und sie für kommende Generationen zu bewahren.

**Dank Tourismus Tierleben retten**

Im Städtchen Crystal River, auch bekannt als Hauptstadt der Manatis, an der Westküste Floridas profitiert die Tierwelt von den Gästen. Bis vor ein paar Jahren galten Manatis

noch als eine akut bedrohte Tierart. Weder gab es Regeln für den richtigen Umgang mit den friedlichen Giganten noch Maßnahmen für deren Schutz. Überall in der Region haben Besucher die Möglichkeit die grauen Riesen zu beobachten, sei es



Foto: Martin County office and Marketing

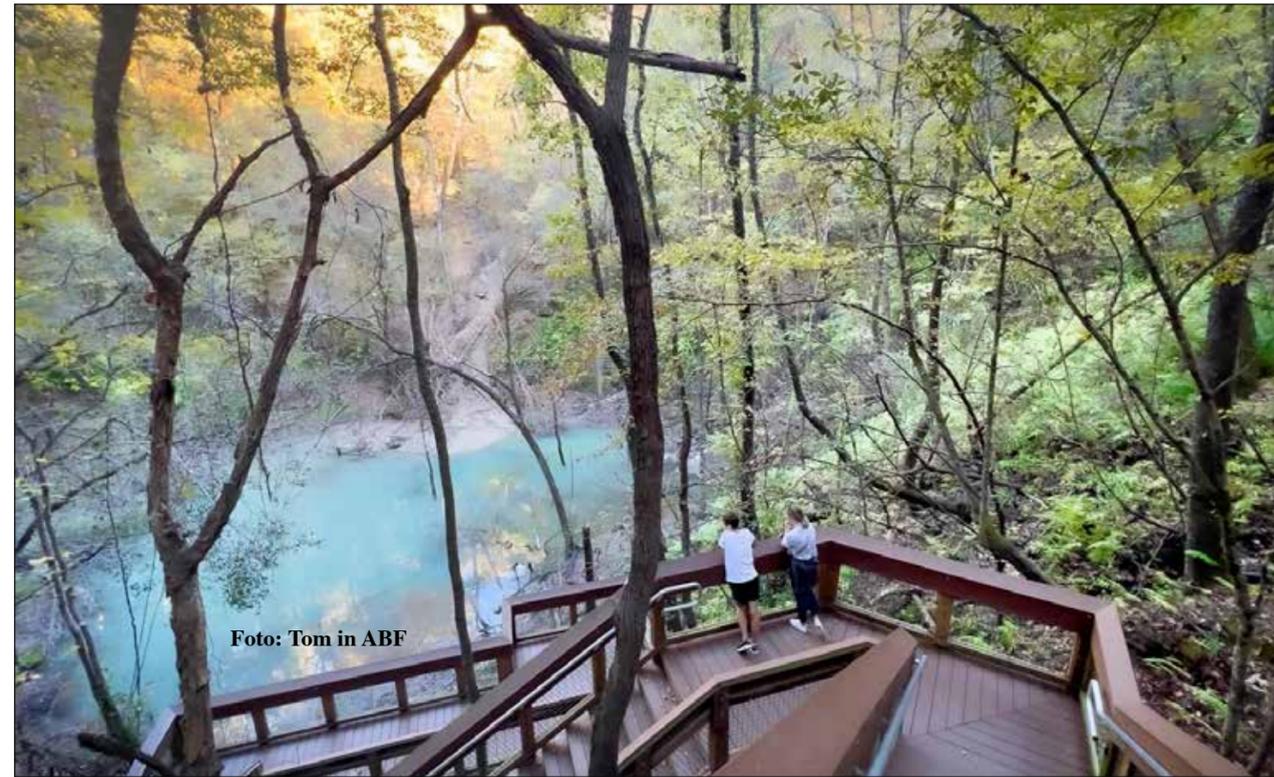


Foto: Tom in ABF

von der Uferpromenade in den Three Sister Springs oder beim Kajakfahren in Kings Bay. Während der Seekuh-Saison von November bis März können Besucher sogar mit den sanften Zeitgenossen schwimmen gehen, wobei ihr Schutz stets im Fokus steht.

Mit den Geldern aus dem Tourismus werden heute Maßnahmen und Kampagnen zum Schutz der Tiere finanziert - eine Win-Win-Situation. Darüber hinaus bietet das Gebiet außergewöhnliche Möglichkeiten für Paddelabenteuer, Angelausflüge und Begegnungen mit einer Vielzahl von Meeresbewohnern, was es zu einem erstklassigen Ziel für umweltbewusste Reisende macht, die unvergessliche Naturerlebnisse suchen.

**Grüner Reiseführer für die Hosentasche**

Der neue Florida Keys Eco-Experien-

ce Trail Pass entführt Reisende in die einzigartigen Öko-Abenteuer und die reiche Natur der Inselkette.

Dieser digitale Reiseführer gewährt Zugang zu beinahe 50 mit Geo-Tags versehenen Aktivitäten, von

der Beobachtung wilder Delfine bis hin zu Initiativen zur Restaurierung von Korallenriffen. Nutzer können Staatsparks, Naturschutzgebiete und Meeresabenteuer erkunden und dabei Punkte sammeln, die gegen Preise rund um die Keys eingetauscht



Foto: NPI Produktions



Foto: Peter W. Farrell

werden können. Rita Irwin, die Vorsitzende des Tourismusrates der Keys, betont die Bedeutung des Passes als Mittel zur Förderung umweltbewusster Entscheidungen und zum Schutz der empfindlichen Ökosysteme der Inselkette.

Der Pass ist über [flakeys.com/experience](http://flakeys.com/experience) erhältlich und ermutigt Besucher dazu, sich an den Nachhaltigkeitsinitiativen der Keys zu beteiligen und die natürliche Schönheit der Inselkette in vollen Zügen zu genießen.

#### Nachhaltig Nächtigen auf Amelia Island

Entlang der üppigen Pfade des Amelia Island State Park, durch die ruhigen Wege des Egans Creek Greenway bis hin zur lebendigen Artenvielfalt entlang des Gateways zum Great Florida Birding Trail, offenbart sich Amelia Island als wahres Paradies für Naturliebhaber. Dank der engen Kooperation zwischen dem Amelia Island Convention & Visitors Bureau und der örtlichen Hotellerie wurden

bereits zehn Unterkünfte der Region mit dem begehrten Audubon International Green Lodging Program ausgezeichnet.

Ein herausragendes Beispiel ist das Omni Amelia Island Resort, das sich auf einem fünf Quadratkilometer großen Grundstück am Atlantischen Ozean befindet und seit Langem im harmonischen Einklang mit der Natur steht.

Das engagierte Team des Omni pflegt mit Liebe den reichen Baumbestand der Umgebung und bietet seinen Gästen faszinierende Touren durch das lokale Ökosystem, angeleitet von einem erfahrenen Naturforscher. Darüber hinaus verwöhnt das hoteleigene Restaurant mit dem Sprouting Project seine Besucher mit einer erstklassigen „Farm-to-Table“-Gastronomie.

Für Besucher, die einen aktiven Beitrag zum Schutz der Insel leisten möchten, stehen freiwillige Aktivitäten im Rahmen der „Keep Nassau Beautiful“-Initiative zur Verfügung.

#### ÜBER VISIT FLORIDA

Als privat-öffentliche Gesellschaft fördert VISIT FLORIDA, das offizielle Tourismusbüro für den US-Bundesstaat Florida, den Florida-Tourismus durch nationale und internationale Maßnahmen in den Bereichen Werbung,

Verkauf, Verkaufsförderung und Öffentlichkeitsarbeit. Florida konnte im vergangenen Jahr über 137,6 Millionen Besucher willkommen heißen, die höchste Besucherzahl in der Geschichte des Staates. VISIT FLORIDA kooperiert mit über 13.000 Unternehmen aus der Tourismusindustrie.

Strategische Allianzen unterhält das Tourismusbüro mit Busch Gardens Tampa, Disney Destinations, Hilton, LEGOLAND Florida Resort, Sea World Parks & Resorts Orlando und Universal Orlando Resort. Weitere Informationen unter [VISITFLORIDA.com/deoder](http://VISITFLORIDA.com/deoder) über die Social Media Kanäle auf Facebook, Instagram und Twitter.

# „Travelcon“ Reise, Camping, 4x4

14. bis 16. Juni 2024 - Neuer Strand - Breitenbrunn am Neusiedlersee

Mit viel mehr als einfach nur einem Reisefestival liefern zwei bekannte Namen der heimischen Vanlife-, Camping- und Allradszene ein vorsommerliches Event-Highlight am Ufer des Neusiedler Sees: Felix Rupitsch, der unter anderem bei den VanDays, dem Allradfreigang und dem OTA Globetrotter Rodeo in führenden Rollen mitgewirkt hat, und Johannes Mautner Markhof, der neben der österreichischen Allradmesse unzählige Events im Camping- und im 4x4-Markt realisiert hat. Die zwei umtriebigen Veranstalter haben sich erstmals zusammengetan, um ein neues, zeitgemäßes Eventformat, die Travelcon 2024, ins Leben zu rufen. Gemeinsam treten sie vierzehn Tage vor Beginn der Sommerferien im Osten Österreichs an, um die aktive Reise- und Camping- und 4x4 Gemeinde zu versammeln, Ideen und Inspiration in Form von hochkarätigen Reisevorträgen und Workshops zu liefern und gemeinsam mit dem österreichischen Fachhandel und vielen heimischen Herstellern all jene Produkte zu präsentieren, die auf keiner Reise fehlen sollten. Ebenfalls im Fokus stehen die Themen „Nachhaltigkeit“ und „regionale Wertschöpfung“ in

Zusammenspiel mit Camping & Reise. Um das angestrebte „Gemeinsam“ auch in der Praxis zu erreichen, ist die Zahl der gewerblichen Aussteller auf 50 limitiert, genauso wie jene der Wochenendtickets, die für maximal 250 Fahrzeuge zur Verfügung stehen. All jene, die kein Wochenendticket mehr ergattern können, sind natürlich als Tagesgäste herzlich willkommen. Wer mit dem Rad anreist, spart nicht nur CO<sub>2</sub>, sondern auch die für alle Tagesgäste obligate Parkgebühr am Areal des Neuen Strandes in Breitenbrunn. Felix Rupitsch: „Das Ende der VanDays in der Südsteiermark hat in der jungen Reise- und Camping-Szene eine Lücke entstehen lassen. Eine Lücke, die sich digital nur bedingt schließen lässt. Mit der Travelcon bietet sich allen Freunden, Bekannten und Interessierten die Chance auf ein gemeinsames Wochenende an einer traumhaften Location. Nur rund eine halbe Stunde von der Stadtgrenze Wiens entfernt - und somit nah genug, um auch nur für ein paar Stunden anzureisen. Alle, die dann doch länger bleiben, werde ich zu späterer Stunde mit der Fortsetzung meiner Afrika-Reise im immer noch nicht völlig kaputten Lada unterhalten, bevor ich im Herbst mit dieser Geschichte durch ganz Österreich.

Johannes Mautner Markhof: „Die Idee einer Travelcon geistert schon seit Jahren durch meinen Kopf. Mit Felix habe ich jetzt jemanden gefunden, der ein ganz anderes und zugegeben auch viel jüngeres Publikum erreicht als mir das möglich ist. Gemeinsam wollen wir dieses Format jährlich ein wenig wachsen lassen und als die „Vor-Sommerfrische“ der Branche als kompaktes, familienfreundliches Reise-, Camping- und 4x4-Event positionieren. Dass wir so spät damit rauskommen liegt daran, dass es bisher an einer perfekten Location (für Wochenendgäste genauso erreichbar wie für Tagesgäste) gemangelt hat, die wir mit dem Neuen Strand in Breitenbrunn jetzt definitiv gefunden haben. Die Vorfreude ist groß, jetzt wartet sehr viel Arbeit auf uns.“

Daten und Fakten zur Travelcon:  
Freitag, 14. bis Sonntag, 16. Juni 2024

Freitag 14.00 bis 20.00 Uhr, Samstag von 10.00 bis 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr Neuer Strand in 7091 Breitenbrunn am Neusiedler See [www.neuerstrand.at](http://www.neuerstrand.at)  
Alle Infos ab Anfang April auch unter [www.travelcon.at](http://www.travelcon.at)



Fotos: Travelcon

# Weinregion des Jahres: Charlottesville in Virginia setzt auf noch mehr Genuss-erlebnisse 2024

Neue Weingüter entlang des Monticello Wine Trails - Im Retro-Volkswagen durch die Weinberge oder Live-Cooking auf dem James River - Historisches The Omni Charlottesville Hotel komplett renoviert.

Mit der Auszeichnung „2023 Wine Region of the Year“ bei den Ende vergangenen Jahres verliehenen Wine Star Awards von Wine Enthusiast erhielten die Stadt Charlottesville und die Monticello American Viticultural Area (AVA) internationale Anerkennung und setzten sich gegen weltweit vier andere Weinregionen durch.

Doch das Gebiet am Fuße der Blue Ridge Mountains hat sich seine Bedeutung für den Weinbau in den USA bereits vor 250 Jahren verdient. 1774 gründete Thomas Jefferson hier gemeinsam mit dem italienischen Weinbauern Filippo Mazzei auf einem Grundstück nahe Monticello, dem Landsitz des späteren amerikanischen Präsidenten, das erste kommerzielle Weingut der USA. 2024 warten in Charlottesville und Albemarle County viele junge Weingüter sowie besondere Genusslebnisse darauf, erkundet zu werden.

## Schluck für Schluck rund um Charlottesville

In der Umgebung von Charlottesville sind allein mehr als 40 Wein-



güter am berühmten Monticello Wine Trail angesiedelt. Zusätzlich beherbergt die Region unzählige Craftbeer-Brauereien, Apfelweinkellereien und Destillieren. Auf dem kürzlich eröffneten Weingut Southwest Mountains Vineyards lassen sich edle Tropfen in der Probierstube kosten, die sich in einer umgebauten historischen Scheune aus dem Jahr 1903 befindet und einen atemberaubenden Blick auf die Southwest Mountains bietet. Bei einer Tour können Besucher auch einen Blick in die hauseigene Produktionsstätte werfen, in der die guten Tropfen hergestellt werden.

## Im Vintage-Volkswagen „Mable“ durch die Weinberge

Für Besucher, die bei einer Tour durch die malerische Landschaft gerne auch einige Weine kennenlernen möchten, empfiehlt sich ein Ausflug mit Topsy Wagon Tours. Als private Gruppe oder Teil einer öffentlichen Tour geht es im Retro-Volkswagen,

der liebevoll auf den Namen „Mable“ getauft wurde, durch die Weinberge. Dabei können Gäste entspannen und die besten Aussichten entlang des Monticello Wine Trails genießen, ohne selbst hinterm Steuer zu sitzen. Zusätzlich erfahren Geschichtsinteressierte mehr über die Vergangenheit der historischen und gefeierten Weinregion.

## Farm-to-Table-Kulinarik auf dem Wasser

Ein einzigartiges Erlebnis bietet neu The James River Batteau Company: Die Tour „Farm to Batteau“ mit der in der Region bekannten Köchin Sarah Rennie von Two Fire Table umfasst ein Abendessen über offener Feuerstelle, gemäß dem Farm-to-Table-Konzept. Die köstlichen Speisen werden auf dem historischen James River in einem Flachbodenboot, dem sogenannten Batteau, serviert. Neben der Sonnenuntergangskulisse gibt es auch noch Einblicke in den

landwirtschaftlichen und historischen Reichtum der Gegend um Scottsville.

## The Omni Charlottesville Hotel erstrahlt in neuem Glanz

Das frisch renovierte The Omni Charlottesville Hotel liegt nur wenige Meter entfernt von der historischen Fußgängerzone der Stadt. Die neu gestalteten Zimmer und Suiten versprühen eine gekonnte Balance aus historischem Ambiente und zeitgemäßem Luxus. Gäste erfreuen sich an einem erweiterten Speisen- und Entertainment-Angebot, Konferenzräumen mit modernster Technik sowie Innen- und Außenpool. Auch die Lobby und Gemeinschaftsbereiche wurden einem kompletten Makeover unterzogen.

## Mehr Informationen zu Charlottesville und Albemarle County gibt es unter [www.visitcharlottesville.org](http://www.visitcharlottesville.org).

Die Region befindet sich im Westen des US-Bundesstaates Virginia. Gemeinsam mit der amerikanischen Hauptstadt Washington, DC und Maryland gehört Virginia zur Capital Region USA - mehr Informationen stehen unter [www.capitalregionusa.de](http://www.capitalregionusa.de) oder auf Facebook zur Verfügung.

**Capital Region USA - Washington, DC, Maryland und Virginia.** Von den monumentalen Denkmälern in Washington, DC über die beeindruckenden Berglandschaften Virginias bis hin zu den malerischen Wasserwegen Marylands - die Hauptstadtregion der USA ist das historische Herz der Vereinigten Staaten von Amerika. Das Stadtbild der lebendigen Metropole Washington, DC wird geprägt durch eindrucksvolle Monumente und bemerkenswerte Museen, von denen die meisten kostenlos besichtigt werden können. Virginia beeindruckt mit seinen historischen Stätten über die Zeit des Amerikanischen Bürgerkrieges, seiner einzigartigen Natur im Shenandoah National Park und den langen Stränden in Virginia Beach. Entlang der Chesapeake Bay erstreckt sich auch der Bundesstaat Maryland mit seiner Seegehauptstadt Annapolis und Baltimore als Anlaufpunkt für große Kreuzfahrtschiffe.

Insgesamt 13 Ferienstraßen, sogenannte Scenic Drives, verbinden Teile der Region miteinander und laden zu einer ereignisreichen Rundreise mit dem Mietwagen ein. Der aktuelle Reiseplaner der Capital Region USA kann per E-Mail an [crusa@claasen.de](mailto:crusa@claasen.de) oder unter der Nummer 00800 - 96 53 42 64 (gebührenfrei) bestellt werden. Eine elektronische Version steht unter [www.capitalregionusa.de](http://www.capitalregionusa.de) zur Verfügung.

Der aktuelle Reiseplaner der Capital Region USA kann per E-Mail an [crusa@claasen.de](mailto:crusa@claasen.de) oder unter der Nummer 00800 - 96 53 42 64 (gebührenfrei) bestellt werden. Eine elektronische Version steht unter [www.capitalregionusa.de](http://www.capitalregionusa.de) zur Verfügung.

Der aktuelle Reiseplaner der Capital Region USA kann per E-Mail an [crusa@claasen.de](mailto:crusa@claasen.de) oder unter der Nummer 00800 - 96 53 42 64 (gebührenfrei) bestellt werden. Eine elektronische Version steht unter [www.capitalregionusa.de](http://www.capitalregionusa.de) zur Verfügung.



# Zwischen Kräutern, Bienen und Weidebut-ter: Frühling rund um die Zugspitze

(Zugspitz Arena Bayern-Tirol) Den frühen Vogel nicht nur hören, sondern auch unterscheiden können. Wer sich der Vogelstimmenexkursion am Fuß des Wanks am 19. April anschließt, weiß künftig, wessen fröhliches Morgengezwitscher vor dem Fenster ertönt. Das ist nur eine der Veranstaltungen des „Klimaf Frühling Oberland“, die in Garmisch-Partenkirchen stattfindet und genauso wie Flohmärkte und die „Reparier-Bar“ auf das unterschiedliche Engagement im Bereich Klimaschutz aufmerksam machen möchte. Das Zugspitzdorf Grainau zeigt dagegen bei geführten Wanderungen die faszinierende Welt der Bienen und Kräuter. Auch auf der Tiroler Seite der Zugspitze gibt es wieder Touren mit Guide, die zu den schönsten Ecken führen. Zum Beispiel auf die Tuftl Alm bei Lermoos: Zum schönen Panorama gesellt sich hier eine zünftige Jause mit selbstgemachten Produkten wie Käse, Buttermilch und Weidebutter. [www.zugspitze.com](http://www.zugspitze.com)



Foto: Wolfgang Ehn

## Auf „Genuss-Tour“ durch die Ferienregion Schwarzwald:

Fünf Termine, fünf Orte, fünf besondere Erlebnisse: Immer mal wieder mittwochs geht es von Mai bis Oktober mit dem offiziellen Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt auch 2024 auf „Genuss-Tour“ durch die Ferienregion. Zum abwechslungsreichen Programm gehören: Eine Fahrrad-Tour auf den Spuren von Zweirad-Erfinder Karl Drais in Karlsruhe, ein Einblick in die Textilgeschichte des Wiesentals, ein Golfturnier im Golfclub Gütermann



Foto: Hansy Vogt

# Fünf Mal unterwegs mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt

in Gutach/Breisgau und zwei Wandertouren, bei denen die Besonderheiten des Markgräflerlandes und des Durbacher Reblands naturnah zu erleben sind. Immer dabei: Zahlreiche Genuss-Stops und ausreichend Zeit, um mit dem Schlagersänger, Entertainer und SWR-Moderator Hansy Vogt ins Gespräch zu kommen. Mehr Infos zu den Touren und zur Anmeldeöglichkeit unter [www.hansys-genusstouren.info](http://www.hansys-genusstouren.info).

### 15. Mai 24: Bier-Genuss-Tour auf den Spuren von Karl Drais in Karlsruhe

Der Erfinder des Fahrrads stammt aus Karlsruhe: 1817 entwickelte der in der Fächerstadt geborene Karl Freiherr Drais von Sauerbronn das weltweit erste Zweirad - in Anlehnung an seinen Namen "Draisine" genannt. Noch heute spielt das Fahrrad eine wichtige Rolle in der Großstadt Karlsruhe, die

laut ADFC zu einer der fahrradfreundlichsten Städte Deutschlands gehört. Vom Treffpunkt um 14.30 Uhr am Carl-Friedrich-Denkmal vor dem prächtigen Barockschloss führt die Fahrradtour mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt zu einigen der schönsten Plätze der Stadt: Stationen sind u.a. der Schlossgarten, der Kreativpark Alter Schlachthof, die Stadtgartenbrücke mit Blick auf das Elefantengehege des Zoologischen Stadtgartens und die schönen Jugendstilgebäude der Weststadt. Unterwegs warten insgesamt vier Genuss-Stops mit badischen Spezialitäten und Einblicke in besondere Karlsruher Biergärten. Die Tour endet gegen 19 Uhr wieder am Ausgangspunkt, Räder können ausgeliehen werden. Kosten pro Person: 49 Euro

### 12. Juni 24: Kultur und Natur im Zeller Bergland

Die Textilindustrie war einst ein

wichtiger Wirtschaftszweig im Zeller Bergland tief im Süden der Ferienregion Schwarzwald. Die „Genuss-Tour“ mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt startet daher um 11 Uhr im Wiesentäler Textilmuseum in Zell im Wiesental mit Begrüßungsaperitif, Häppchen und einer Führung - dabei wird das Spulen, Spinnen und Weben auf betriebsfähigen Maschinen und Einrichtungen vorgeführt. Eine Bildokumentation zeigt die Entwicklungsetappen von der Heimarbeit über die ersten Manufakturen zur Industrieproduktion.

Mit dem Planwagen geht es anschließend zur Kapelle Maria Frieden, die Alphorngruppe „Charly Welte“ sorgt für die musikalische Unter-malung. Im Berggasthaus Schlüssel wartet eine Kaffee- und Kuchentafel auf die Teilnehmer, ehe der Tag gegen 17 Uhr mit einer Führung in der Brauerei „Krone“

und anschließendem Schwarzwälder Vesper ausklingt. Kosten pro Person: 40 Euro.

### 17. Juli 24: Golfen im 100-jährigen Golfclub Gütermann in Gutach

Einkehr- und Golfschwünge stehen auf der schön gelegenen Anlage des Golfclubs Gütermann in Gutach im Breisgau auf dem Programm der „Genuss-Tour“ mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt: Gespielt wird ein 9-Loch-Golfturnier mit Sonderwertungen. Das Turnier ist in zwei Gruppen aufgeteilt, die erste startet um 10.30 Uhr, die zweite um 14 Uhr - wer dann wohl bei der Siegerehrung gegen 18 Uhr auf dem Treppchen stehen wird? Aufgelockert wird der sportliche Wettkampf in der 100 Jahre alten idyllischen Parklandschaft inmitten von Villen mit Seen,



Foto: Tripadvisor

Bächen und altem Baumbestand mit denobligatorischen Genuss-Stops - von regionalen Häppchen bis zum Sektempfang nach Turnierende und abschließendem Abendessen. Teilnahmevoraussetzung ist ein Golf-Handicap von 54. Für alle, die keine Platzreife haben oder Golfen erlernen möchten, bietet der Golfclub Gütermann an diesem Tag einen Schnupperkurs um 16 Uhr an. Kosten pro Person inklusive Golfturnier 69 Euro, der Schnupperkurs kostet 29 Euro pro Person.

### 11. Sept. 24: Wandern, Rosen und Wein - Bad Bellingen genießen

Das Landhaus Ettenbühl in Bad Bellingen, gestaltet nach englischem Vorbild, liegt mitten in der schönen Landschaft des Markgräflerlands am Südwestrand der Ferienregion. Die hauseigene Gärtnerei umfasst eine Auswahl von mehr als 1000 Rosensorten sowie ausgefallene Stauden und Gehölze. Um 10 Uhr ist dort Treffpunkt der „Genuss-Tour“ mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt. Zunächst geht es auf einer etwa dreistündigen Wanderung

durch den Hertinger Wald, nach einer Stärkung mit Sekt und regionalen Snacks folgt eine Führung durch den imposanten Rosengarten des Landhauses. Freuen dürfen sich die Teilnehmer zudem auf ein gemeinsames nachmittägliches Essen und eine Weinprobe, das Ende ist für etwa 17 Uhr vorgesehen. Kosten pro Person: 70 Euro.

### 16. Okt 24: Genuss-Wanderung auf Schloss Staufenberg in Durbach

Durbach gehört sicherlich zu schönsten Gebieten im Ortenauer Rebland. Von der Tourist-Info startet die



Foto: Gabi Decker



Foto: Golfclub Gutach

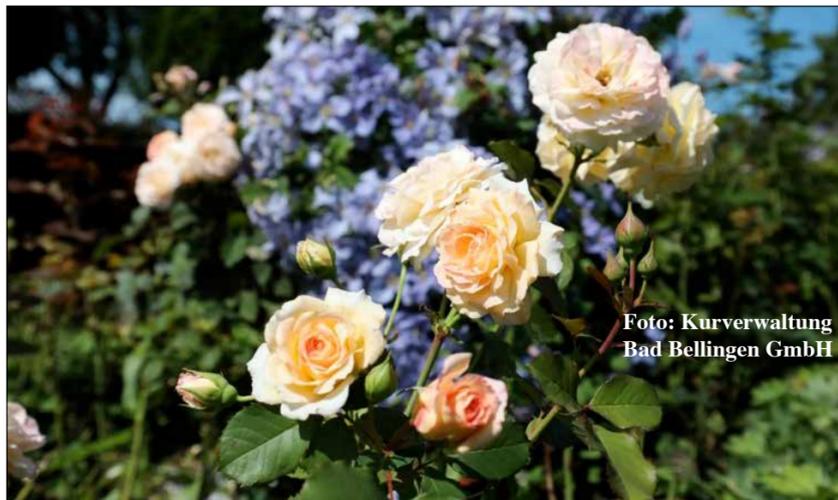


Foto: Kurverwaltung  
Bad Bellingen GmbH

„Genuss-Tour“ mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt um 9 Uhr nach einem Begrüßungssekt zum Steinberg-Häusle: Es liegt mitten in den steilen Rebbergen, seine bestechend moderne Architektur - ein Mix aus heimischen Materialien und minimalistischer Formensprache - ist Ausdruck der jungen Winzergeneration, die in dieser Spitzenlage ihr Können unter Beweis stellt. Beim Verkosten eines Weins bieten sich tolle Aussichten auf das Rheintal und die Seitentäler des Ortes.

Am Bienengarten präsentiert Winzer Thomas Männle einen passenden Wein, ehe auf der Zinne von Schloss Staufenberg (Foto) nach einem Mittagessen auf das Finale der „Genuss-Tour“ angestoßen wird. Kosten pro Person: 49 Euro.

**Weitere Informationen:**

Jutta Ulrich, Schwarzwald Tourismus GmbH, Leiterin Stabstelle Kommunikation, D-79115 Freiburg, Wiesenstraße 5, ulrich@schwarzwaldtourismus.info, Tel: 07618964671

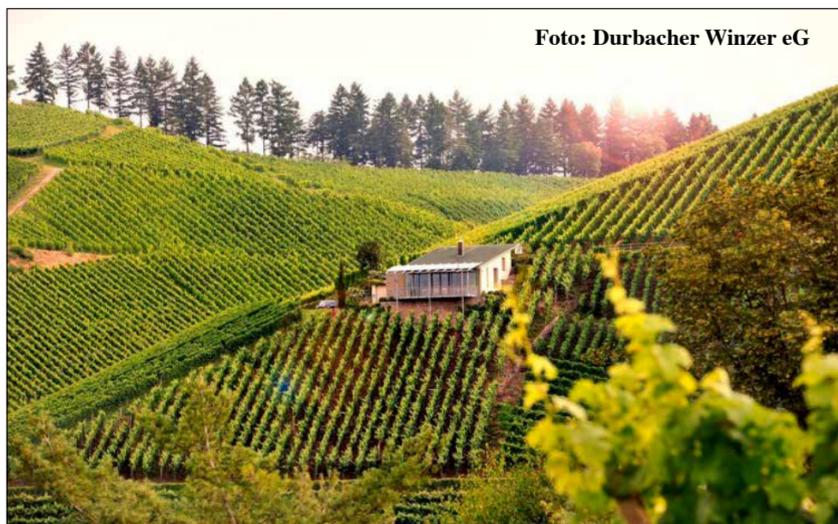


Foto: Durbacher Winzer eG

## Lust auf Laufen - Der GaPa Trail 2024 für alle Outdoor-Begeisterten

**Der Berg ruft! Oder besser die Berge um Garmisch-Partenkirchen. Nach der erfolgreichen Premiere in 2023 findet der GaPa Trail dieses Jahr am Samstag, 27. April zum zweiten Mal statt und verspricht ein unvergessliches Naturerlebnis für Läufer und Läuferinnen.**

Wer die bayerischen Alpen schon immer mal auf eine einzigartige Weise erleben wollte, ist beim GaPa Trail genau richtig: Die drei Streckenoptionen des Trails führen über Pfade, die durch dichte Wälder, malerische Wiesen und entlang rauschender Gebirgsbäche verlaufen. Mit der Kurzstrecke von zirka 10 km, der Mittelstrecke von zirka 20 km sowie der Langstrecke von zirka 26 km und 1.100 Höhenmeter richten sich die Distanzen an naturbegeisterte Läufer:innen aller Levels - vom geschulten Trail Runner, über Nordic Walker bis hin zu Familien, Firmengruppen und Hundebesitzern. Genussstationen mit lokalen Köstlichkeiten sorgen für ausreichend Stärkung auf den Strecken.

Beim Wertstoff Bader Kinderlauf können Mädchen und Jungen bis



12 Jahren teilnehmen. Anmeldungen sind bis zum 14. April online möglich unter: <https://www.gapatrail.de/anmeldeformular/>. Der Organisationsbeitrag liegt je nach Strecke ab 27,- Euro und der Kinderlauf bei 5,- Euro.

**Trailrunning oder (Nordic) Walking**

Die Langstrecke mit ihrer Distanz von 26 km verlangt durch die 1.100 Höhenmeter schon einiges an Können ab und spricht geübte Läufer und Läuferinnen an. Er bietet sich zudem als Vorbereitung auf den Zugspitz Ultra Trail am 14. Juni in Garmisch-Partenkirchen an. Wer es lieber etwas gemütlicher angeht, meldet sich als Wanderer oder (Nordic) Walker an und wählt die Mittelstrecke oder Kurzdistanz.

Neben der malerischen Natur der bayerischen Alpen laden Genusssta-

tionen zu kleinen Pausen ein. Auch Hundebesitzer können dieses Jahr mit ihrem Vierbeiner die Pfade erkunden - sowohl als Trail Runner, als auch als Wanderer auf allen drei Strecken. Weitere Informationen zu den Strecken unter: <https://www.gapatrail.de/strecke/>.

**Team Event**

Dabei sein ist alles! Das gilt beim GaPa Trail für alle und auf jeder Distanz! Egal, ob mit oder ohne Zeitmessung, die Freude an der Bewegung in der Natur steht beim GaPa Trail im Vordergrund. Warum dies nicht auch als Team erleben, den Zusammenhalt unter den Kolleg:innen stärken und sich als Firma beim GaPa Trail anmelden? Weitere Informationen zur Firmenwertung: <https://www.gapatrail.de/firmenwertung/>.



Fotos: Emanuel Nöhmeier

**Bader Wertstoff Kinderlauf**

Dass Kinder Spaß an der Bewegung haben, ist weithin bekannt. Bei diesem Lauf schnuppern Kinder bis 12 Jahren GaPa Trail-Luft und wer weiß? Vielleicht startet so eine weitere Trail Run-Karriere! Also, nichts wie ausprobieren! Bader Wertstoff sponsert die ersten 200 Anmeldungen zum Kinderlauf. Weitere Informationen unter: <https://www.gapatrail.de/kinderlauf-2/>.

**Über Garmisch-Partenkirchen**

„Entdecke Deine wahre Natur“: Dies ist die zentrale Vision der facettenreichen Bergregion am Fuße der Zugspitze. Als heilklimatischer Kurort der Premium-Class bietet Garmisch-Partenkirchen mit ursprünglicher Landschaft und klarer Luft ideale Bedingungen, um neue Energie zu tanken und abzuschalten. Das ganzjährige Outdoor-Angebot, zahlreiche Freizeitaktivitäten, wohlthuende Gesundheits- und Wellnessmöglichkeiten und eine große Auswahl an Unterkünften laden sowohl Sportler als auch Freizeiturlauber zum Genießen und Verweilen ein.

Und auch kulinarisch hat die bayerische Erlebnisdestination - von selbstkreierten Pralinen bis Dosenbrot - einiges an regionalen Köstlichkeiten zu bieten. Eindrucksvolle historische Fassaden und liebevoll bemalte Häuser sowie die herzliche Gastlichkeit prägen eine Atmosphäre von Offenheit und Lebensfreude im Ort, die begeistert, berührt und lange nachwirkt.



Foto: Urlaubsguru

## Entdecke die Welt auf dem Wasser: Urlaubsguru bietet Kreuzfahrten an

Das Online-Reiseportal Urlaubsguru freut sich, die neuste Erweiterung des Produktportfolios vorzustellen: Kundinnen und Kunden steht mit über 1.500 verschiedenen Routen jetzt eine große Auswahl an Kreuzfahrtangeboten von zwölf der beliebtesten Reedereien in Deutschland zur Verfügung. Die Kreuzfahrten können direkt über die Website oder die App von Urlaubsguru gebucht werden.

Die neuen Kreuzfahrtangebote richten sich insbesondere an die junge Zielgruppe von Urlaubsguru, die auf der Suche nach einem abwechslungsreichen und sorglosen Urlaubserlebnis ist. In einer kürzlich durchgeführten Umfrage auf dem Instagram-Account von Urlaubsguru gaben 57% der 2.531 Befragten an, dass sie gerne eine Kreuzfahrt machen würden, während 18% noch unentschieden waren und 25% diese Art von Reise ablehnten. Die Ergebnisse der Umfrage zeigen auch,

dass das wichtigste Merkmal einer Kreuzfahrt für die Befragten das Rundumsorglos-Paket ist, gefolgt von einer abwechslungsreichen Route und gutem Entertainment an Bord. Die Teilnehmenden wurden auch nach ihrer Lieblingsroute gefragt. Drei Regionen stechen besonders hervor: Kreuzfahrten in der Karibik, in Skandinavien und entlang der Adriaküste.

„Mit der Integration einer eigenen Kreuzfahrt-Buchungsstrecke reagieren wir auf das gestiegene Interesse für dieser Art des Reisens. Da wir eine große Auswahl an Reedereien wie Aida, TUI Cruises, Carnival, MSC und viele weitere anbieten, können wir unseren Kundinnen und Kunden eine breite Palette an Reisemöglichkeiten und Routen bieten. Zudem haben sie die Möglichkeit, sich einen guten Überblick über die Preise zu verschaffen. Der Preisver-

gleich zwischen Reedereien und Routen erleichtert die Suche nach dem passenden Angebot“, erläutert Daniel Krahn, CEO und Mitgründer von Urlaubsguru.

Ob preisgünstige Innenkabine, luxuriöse Suite mit privatem Serviceangebot, mit oder ohne Flug zum Ablegeort - Kundinnen und Kunden können ihre nächste Kreuzfahrt selbstständig an ihre Bedürfnisse anpassen. Weitere Vorteile bei der Buchung einer Kreuzfahrt über Urlaubsguru:

- Es wird immer der tagesaktuell günstigste Preis angezeigt
- Man erhält einen ersten Eindruck vom Deckplan sowie vom Schiff
- Wann immer gewünscht steht eine persönliche Beratung per Mail oder Telefon zur Verfügung

Das Angebot für Hochseekreuzfahrten wird zudem zeitnah um Angebote der größten Flusskreuzfahrtanbieter ergänzt.

Nach umfangreicher Renovierung öffnet das Capelongue im südfranzösischen Bonnieux am 1. Mai endlich wieder seine Türen. 57 Zimmer und Suiten, die meisten mit eigenem Außenbereich, reihen sich um den zentralen Platz, den Brunnen, die Buchhandlung und das Café.

Der Außenbereich lockt mit üppigen Gärten, Gemüsebeeten und einem Pool. Kulinarisch kümmert sich das Gourmet-Sternrestaurant “La Bastide” und das neue Restaurant “La Bergerie” mit Holzfeuerofen um die Gäste. Das neue Spa wurde in einem warmen Rotton mit viel Terracotta gestaltet und um einen Fitnessraum ergänzt. Alles in allem: Die Essenz eines Dorfes der ewigen Provence.

Jeder Winkel in Capelongue spiegelt das Fingerspitzengefühl und das Gespür für Zeitgeist wider, mit dem die Renovierung vorgenommen wurde.

Beaumier präsentiert:

## Das neue CAPELONGUE - Eine Oase in der Provence

Die Verbindung zum lokalen Erbe ist an der Auswahl der Wanddekoration, der Lektüren, Möbel und Stücke regionaler Handwerker zu erkennen. All das eine Meisterleistung mit der Handschrift des Architekturbüro JAUNE in Zusammenarbeit mit A.S.L. Das Ergebnis ist der perfekte Urlaubsort, um die Provence entspannt zu genießen oder aktiv zu entdecken.

Zum Beispiel mit dem Fahrrad oder zu Fuß auf den Wegen in direkter Umgebung von Capelongue. Oder ganz ohne sich zu bewegen mit einem Buch von Frédéric Mistral in der Hand, inmitten des Gesangs der Zikaden und mit atemberaubender

Aussicht auf Bonnieux. Seine Kirchtürme, seine Dächer, seine Stadtmauern...

“Die Idee eines Feriendorfes hat sich in unserem Kollektiv sehr schnell durchgesetzt. Kein simples Hotel, sondern ein Ort, an dem Familien und ganze Freundeskreise zusammenkommen und völlig unabhängig die Freuden der Provence seiner Zeit teilen können, ohne Übertreibung oder Traditionalismus.

Nichts fehlt, nichts wird erzwungen. Alles ist da, alles steht zur Verfügung, damit Sie sich vollkommen erholen können.“

Éric Darde, CEO von Beaumier



Foto: Benoit Linero

# Urlaub in Italien und den ganzen Sommer lang kostenlose Fitness in Bibione

Der Urlaub ist auch dafür da, das Wohlbefinden zu stärken, neue Energie zu tanken und die Freude an der bewussten Bewegung in der Natur wiederzuentdecken.

Der Badeort Bibione (Venedig), einer der meist besuchten Strände Italiens, möchte seinen Gästen diese Möglichkeit bieten und bereitet sich auf ihren Empfang im Sommer vor, um sie mit einem höchst anspruchsvollen Sport- und Fitnessprogramm am Strand zu begrüßen. Dieses Angebot ist für alle Teilnehmer kostenlos und zum ersten Mal auch für Menschen mit Behinderungen geeignet.

Vom 10. Juni bis zum 6. September werden direkt on the beach, in der großen Arena Sgamaro auf Piazzale Zenith, mitreißende Kurse Bibione Be Active von professionellen Trainern aus aller Welt abgehalten. Im Mittelpunkt stehen die innovativsten Fitness-Disziplinen von Fun- und Toning-Aktivitäten bis hin zu Body & Mind-Übungen, unter denen man je nach Vorliebe und jeweiligem Trainingsstand frei wählen kann.

**Seit diesem Jahr gibt es auch inklusives Yoga mit Giada Rossi**

Die große Neuheit ist der Unterricht in inklusivem Yoga, das für alle Körpertypen und Fähigkeiten geeignet ist und sich auf Atmung, Beweglichkeit und Entspannung des Geistes konzentriert.



Das Programm Mufasana wurde von der Yogalehrerin Giada Rossi aus Bologna konzipiert, die seit ihrem dritten Lebensjahr an rheumatoider Arthritis leidet, und bietet abwechslungsreiche Momente der Meditation (Pranayama) und Positionsabfolgen (Asana), die problemlos von Personen mit eingeschränkter Mobilität und im Rollstuhl ausgeführt werden können, aber auch von Anfängern, die sich zum ersten Mal mit der Yogapraxis beschäftigen, sich einen sanften und behutsamen Ansatz wünschen und sofort eine wohltuende Wirkung spüren möchten.

**Kostenlose Fitnessroutinen**

Bibione Be Active bietet Ihnen die Möglichkeit, frei unter den angebo-

tenen Kursen zu wählen, die Sie sich in Ihrem Urlaub gönnen möchten. Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich, Sie müssen sich nur zu Beginn des von Ihnen gewählten Trainings in die Arena Sgamaro begeben. In Kürze wird das Programm online zur Verfügung stehen, in dem Sie alle Informationen zu den Disziplinen, Trainern und Intensitätsstufen der einzelnen Workouts finden.

Das Projekt Bibione Be Active wurde wieder mit Unterstützung des Partners Sgamaro, der bekannten italienischen Marke für hochwertige Pasta, von dem Consorzio Bibione Live, der Gemeinde San Michele al Tagliamento, Bibione Spiaggia und SportFelix geplant, organisiert und gefördert.

**Die US-Hauptstadt feiert diesen Mai wieder ihre kulturelle Vielfalt: Abwechslungsreiche Unterhaltungsangebote und Tag der offenen Tür bei vielen Botschaften**

Washington, DC ist bekannt als internationaler Schmelztiegel und begeistert durch sein Zusammenkommen verschiedener Ethnien. Die Kulturveranstaltung „Passport DC“ nimmt Besucher mit auf eine einmonatige Weltreise, bei der die vielfältigen Kulturen in der Stadt

auch Kinderbücher im Buchzelt kaufen. Einen Einblick in die reiche Kultur Asiens erhalten Gäste beim „Fiesta Asia“ am 18. Mai 2024. An dem Event nehmen mehr als tausend Künstler, Darsteller und internationale Küchenchefs teil. Außerdem wird es aufregende Live-Performances geben, einen bunten Basar sowie eine fröhliche Parade.

**Weitere Informationen zu „Passport DC“ gibt es unter [eventsdc.com/passportdc](https://www.eventsdc.com/passportdc).**

Washington, DC, und die beiden Bundesstaaten Virginia und Maryland ge-



## Die Welt zu Gast in Washington, DC: Das Kulturfestival „Passport DC“ nimmt Besucher mit auf eine Reise um den Globus

vorgestellt werden. Vom 1. bis 31. Mai 2024, während des „International Cultural Awareness Month“, finden spannende Ausstellungen, Tanz- und Musikveranstaltungen sowie Workshops statt.

Bei der „Around the World Embassy Tour“ am 4. Mai 2024 öffnen die nicht-europäischen Botschaften ihre Türen und laden Gäste ein, eine Reihe an kulturellen Aktivitäten zu erleben. Neben dem Erlernen von indigenen Tänzen gibt es auch die Möglichkeit, innovative Roboter zu testen oder wollige Alpakas zu streicheln. Die einzelnen Länder präsentieren ebenso lokale Kulinarik, Musik, Kunst, Mode und handgemachte Waren. Die europäischen Botschaften können dann am 11. Mai 2024 besucht werden.

Am gleichen Tag lohnt sich ein Abstecher beim „Flower Mart“, einem großen Blumenmarkt, der nicht nur die Schönheit der Blumen feiert, sondern als jährlich größte Spendenaktion für die Gärten und Anlagen der Washington National Cathedral gilt. Hier lassen sich Frühlingspflanzen oder kleine Geschenke sowie

Informationen zur Capital Region USA - mehr Informationen stehen unter [www.capitalregionusa.de](http://www.capitalregionusa.de) oder auf Facebook zur Verfügung.

Capital Region USA - Washington, DC, Maryland und Virginia. Von den monumentalen Denkmälern in Washington, DC über die beeindruckenden Berglandschaften Virginias bis hin zu den malerischen Wasserwegen Marylands - die Hauptstadtregion der USA ist das historische Herz der Vereinigten Staaten von Amerika. Das Stadtbild der lebendigen Metropole Washington, DC wird geprägt durch eindrucksvolle Monumente und bemerkenswerte Museen, von denen die meisten kostenlos besichtigt werden können.

Virginia beeindruckt mit seinen historischen Stätten über die Zeit des Amerikanischen Bürgerkrieges, seiner einzigartigen Natur im Shenandoah National Park und den langen Stränden in Virginia Beach. Entlang der Chesapeake Bay erstreckt sich auch der Bundesstaat Maryland mit seiner Segelhauptstadt Annap-

olis und Baltimore als Anlaufpunkt für große Kreuzfahrtschiffe. Insgesamt 13 Ferienstraßen, sogenannte Scenic Drives, verbinden Teile der Region miteinander und laden zu einer ereignisreichen Rundreise mit dem Mietwagen ein.

Der aktuelle Reiseplaner der Capital Region USA kann per E-Mail an [crusa@claasen.de](mailto:crusa@claasen.de) oder unter der Rufnummer 00800 - 96 53 42 64 (gebührenfrei) bestellt werden. Eine elektronische Version steht unter [www.capitalregionusa.de](http://www.capitalregionusa.de) zur Verfügung.



# Auf dem Fluss zu Gärten, Aromen und Düften

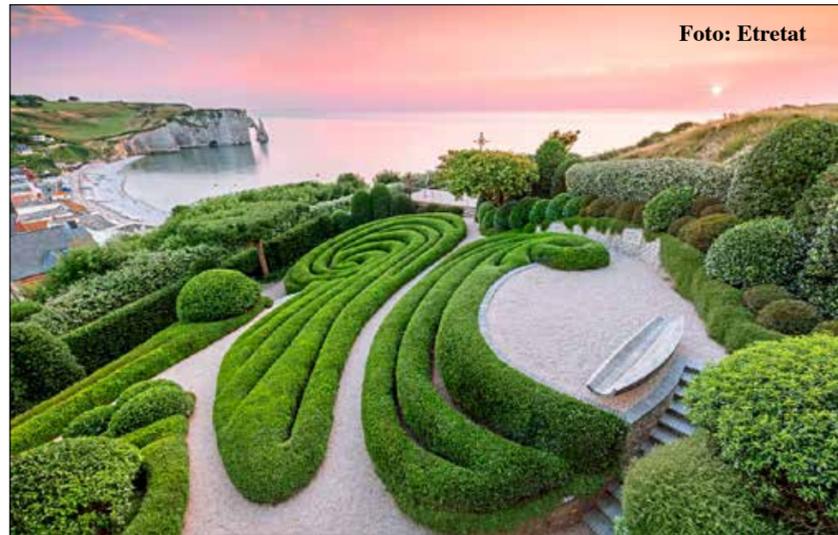


Foto: Etrétat

Naturbelassene Flussauen, grüne Oasen, prachttvolle Gärten und verführerische Düfte - Excellence präsentiert drei exklusive Garten-Flussreisen aus der Themenreisen-Kollektion 2024.

Der Duft der Provence, die Poesie der Seine, der Barock der Donau Im Mai lädt Gartenkunstexperte Manfred Rosenberger auf der Excellence Princess zur Donau-Expedition in prachttvolle Barockgärten, grosszügige Parklandschaften und artenreiche Baumsammlungen. Im Juni begeistert Ethnobotanikerin Lilo Meier die Gäste der Excellence Royal auf der Seine mit poetischen und avantgardistischen Gärten. Und im Juli entführt Pflanzenkundler Kevin Nobs die Gäste der Excellence Rhône auf eine sinnliche Provence-Reise zum betörenden Duft des Südens.

## Grüne Expertise auf der Rhône

Es liegt in der DNA der Themen-Flussreisen von Excellence, dass Fachleute und Macherinnen an Bord sind. „Es ist meine Leidenschaft, Menschen für die Schätze der Natur zu begeistern. Denn aus der Natur schöpfen wir Gesundheit,

Wohlbefinden und Kreativität“, sagt Kevin Nobs. Schon früh erkundete er die Natur im heimischen Emmental. Der Duft-Spezialist lehrt heute am Kräuterseminar des Kantons Bern und leitet das Labor der Apotheke Ryser in Burgdorf. Mit der positiven Wirkung von Aromapflanzen kennt er sich bestens aus. Nobs freut sich darauf, sein Wissen und die Düfte der Provence mit Excellence-Gästen zu teilen: „Während der Lavendelernte sind sie besonders intensiv. Spannend wird sein, auf dem ökologischen Landgut Mas en Provence mitzuerleben, wie der Lavendelduft

Schritt für Schritt vom Feld in die Flasche gelangt.“

## Zwei Fachfrauen auf der Seine

Für Inspiration an Frankreichs grünen Ufern sorgen im Juni zwei Fachfrauen. Auf dem Weg zu den Gartenparadiesen an der Seine kommt Patricia Rynski an Bord. Sie lebt in Vernon als Malerin, Reiseführerin und gefragte Lektorin für impressionistische Malerei. Auf der Excellence Royal wird sie einen Vortrag zum Thema Gärten in der Malerei halten. Fachbegleitung dieser Garten-Flussreise ist die Rosenspezialistin und Ethnobotanikerin Lilo Meier. Sie kultiviert am Uetliberg Rosen für ihre Ein-Frau-Manufaktur „Blütenschmaus“. Ihr umfangreiches Wissen über die Pflanzenwelt gibt die Biologin, Phytotherapeutin und Ethnobotanikerin gerne weiter - in Kochbüchern, Seminaren, Workshops und an Bord von Excellence.

## Mit einem führenden Garten-Historiker auf der Donau

Manfred Rosenberger macht die botanische Donau-Expedition zwischen Passau und Budapest zu einem besonderen Erlebnis. Er gilt als einer der führenden Gartenexperten Österreichs. Seit vielen Jahren vermittelt er sein Wissen als naturwissenschaftlicher und gartenhistorischer Guide. Als Berater im Nationalpark Donauauen ist er verantwortlich für die Bereiche Umweltpädagogik und Umweltmanagement. Fachkundig begleitet er Excellence-Gäste in barocke Prachtgärten, die ökologischen Gärten von Tulln und einen Hort der Sortenvielfalt. Im Schaugarten Arche Noah werden unzählige alte Obst-, Gemüse-, und Kräutersorten angebaut und katalogisiert - allein über 500 Tomatensorten.

In stilvoller Ambiente zu grünen Oasen Garten-Flussreisen von Excellence nehmen Kurs auf grüne Oasen - vom Klostergarten über den Schlosspark bis zum urbanen Gartenprojekt. Excellence-Gäste begeben sich mit Winzern und Bäuerinnen, lassen sich von Fachleuten inspirieren, schlendern über Wochenmärkte und entdecken Europas Gartenkulturen. Und das Beste: Zwischen den Entdeckungen an Land geniesst man an Bord die stilvolle Ambiente der kleinen Schweizer Grandhotels.

## Excellence Princess: An der schönen grünen Donau

([https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-princess-an-der-schoenen-gruenen-donau-eppas2\\_ga](https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-princess-an-der-schoenen-gruenen-donau-eppas2_ga))

Eine botanische Reise zwischen Passau und Budapest, 4. - 11.5.24

Excellence Rhône: Die Aromen Südfrankreichs ([https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-rhone-die-aromen-suedfrankreichs-erlyo12\\_du](https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-rhone-die-aromen-suedfrankreichs-erlyo12_du))

Eine sinnliche Reise zum betörenden Duft des Südens, 8. - 16.7.24

Excellence Royal: Gartenparadiese an der Seine ([https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-royal-gartenflussreise-seine-eypar1\\_ga](https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-royal-gartenflussreise-seine-eypar1_ga))

Eine botanische Reise von Paris zur Côte Fleurie, 23. - 30.6.24

Infos & Links:

Natur- und Garten-Flussreisen 24 - excellence.ch/natur (<https://www.mittelthurgau.ch/alle-reisen/themen-flussreisen/natur-flussreisen>)

Alle Fachleute der Excellence Themenreisen 24, - <https://excellence.ch/fachleute>. Auf dem Fluss zu Gärten, Aromen und Düften. Naturbelassene Flussauen, grüne Oasen, prachttvolle Gärten und verführerische Düfte - Excellence präsentiert drei exklusive Garten-Flussreisen aus der Themenreisen-Kollektion 2024.

## Der Duft der Provence, die Poesie der Seine, der Barock der Donau

Im Mai lädt Gartenkunstexperte Manfred Rosenberger auf der Excellence Princess zur Donau-Expedition in prachttvolle Barockgärten, grosszügige Parklandschaften und artenreiche Baumsammlungen. Im Juni begeistert Ethnobotanikerin Lilo Meier die Gäste der Excellence Royal auf der Seine mit poetischen und avantgardistischen Gärten. Und im Juli entführt Pflanzenkundler Kevin Nobs die Gäste der Excellence Rhône auf eine sinnliche Provence-Reise zum betörenden Duft des Südens.

## Grüne Expertise auf der Rhône

Es liegt in der DNA der Themen-Flussreisen von Excellence, dass Fachleute und Macherinnen an Bord sind. „Es ist meine Leidenschaft, Menschen für die Schätze der Natur zu begeistern. Denn aus der Natur schöpfen wir Gesundheit, Wohlbefinden und Kreativität“, sagt Kevin Nobs. Schon früh erkundete er die Natur im heimischen Emmental. Der Duft-Spezialist lehrt heute am Kräuterseminar des Kantons Bern und leitet das Labor der Apotheke Ryser in Burgdorf. Mit der positiven Wirkung von Aromapflanzen kennt er sich bestens aus. Nobs freut sich darauf, sein Wissen und die Düfte der Provence mit Excellence-Gästen zu teilen: „Während der Lavendelernte sind sie besonders intensiv. Spannend wird sein, auf dem ökologischen Landgut Mas en Provence mitzuerleben, wie der Lavendelduft Schritt für Schritt vom Feld in die Flasche gelangt.“

## Zwei Fachfrauen auf der Seine

Für Inspiration an Frankreichs grünen Ufern sorgen im Juni zwei Fachfrauen. Auf dem Weg zu den Gartenparadiesen an der Seine kommt Patricia Rynski an Bord. Sie lebt in Vernon als Malerin, Reiseführerin und gefragte Lektorin für impressionistische Malerei. Auf der Excellence Royal wird sie einen Vortrag zum Thema Gärten in der Malerei halten. Fachbegleitung dieser Garten-Flussreise ist die Rosenspezialistin und Ethnobotanikerin Lilo Meier. Sie kultiviert am Uetliberg Ro-

sen für ihre Ein-Frau-Manufaktur „Blütenschmaus“. Ihr umfangreiches Wissen über die Pflanzenwelt gibt die Biologin, Phytotherapeutin und Ethnobotanikerin gerne weiter - in Kochbüchern, Seminaren, Workshops und an Bord von Excellence.

## Mit einem führenden Garten-Historiker auf der Donau

Manfred Rosenberger macht die botanische Donau-Expedition zwischen Passau und Budapest zu einem besonderen Erlebnis. Er gilt als einer der führenden Gartenexperten Österreichs. Seit vielen Jahren vermittelt er sein Wissen als naturwissenschaftlicher und gartenhistorischer Guide. Als Berater im Nationalpark Donauauen ist er verantwortlich für die Bereiche Umweltpädagogik und Umweltmanagement. Fachkundig begleitet er Excellence-Gäste in barocke Prachtgärten, die ökologischen Gärten von Tulln und einen Hort der Sortenvielfalt. Im Schaugarten Arche Noah werden unzählige alte Obst-, Gemüse-, und Kräutersorten angebaut und katalogisiert - allein über 500 Tomatensorten!

## In stilvoller Ambiente zu grünen Oasen

Garten-Flussreisen von Excellence nehmen Kurs auf grüne Oasen - vom Klostergarten über den Schlosspark bis zum urbanen Gartenprojekt. Excellence-Gäste begegnen Winzern und Bäuerinnen, lassen sich von Fachleuten inspirieren, schlendern über Wochenmärkte und entdecken Europas Gartenkulturen. Und das Beste: Zwischen den Entdeckungen an Land geniesst man an Bord die stilvolle Ambiente der kleinen Schweizer Grandhotels.

Excellence Princess: An der schönen grünen Donau ([https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-princess-an-der-schoenen-gruenen-donau-eppas2\\_ga](https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-princess-an-der-schoenen-gruenen-donau-eppas2_ga))

Eine botanische Reise zwischen Passau und Budapest, 4. - 11.5.24

Excellence Rhône: Die Aromen Südfrankreichs ([https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-rhone-die-aromen-suedfrankreichs-erlyo12\\_du](https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-rhone-die-aromen-suedfrankreichs-erlyo12_du))

Eine sinnliche Reise zum betörenden Duft des Südens, 8. - 16.7.24

Excellence Royal: Gartenparadiese an der Seine ([https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-royal-gartenflussreise-seine-eypar1\\_ga](https://www.mittelthurgau.ch/reise/excellence-royal-gartenflussreise-seine-eypar1_ga))



Foto: Stadtgemeind Tulln

# E-Bike-Reise „Fest der Farben“ - Im Osten Kanadas von August bis Oktober

Mit Bibern und Bären per „Du“ - auf den Spuren eines Trappers und noch viel mehr!

Ostkanada ist nicht nur eine faszinierende Region mit einer reichen Geschichte und atemberaubenden Landschaften, ihre Städte sind bekannt für ihre kulturelle Vielfalt. Menschen aus der ganzen Welt haben sich dort niedergelassen, was zu einer reichhaltigen Mischung von Traditionen, Sprachen und kulinarischen Einflüssen geführt hat. Auf der E-Bike-Reise „Fest der Farben - Im Osten Kanadas“ können die Landpartie-Gäste die Natur und die Kultur hautnah an der Seite der Einheimischen erleben und Ecken entdecken, die ihnen sonst mit Sicherheit verborgen blieben.

Dazu gehören unter anderem Erlebnisse mit Daniel Richer, einem „First Nation“, mit Terrence per Bike durch Toronto, mit dem echten „Trapper“ Pierre sowie mit Ex-Stuttgarter Marc Lautenbacher in Québec. Von August

bis Oktober stehen drei Reisettermine zur Auswahl. Informationen unter [dielandpartie.de](http://dielandpartie.de). Oder telefonisch unter 0441/570683-10, bei Facebook und Instagram.

Die Reise durch den Osten Kanadas startet mit einem der größten Naturspektakel weltweit: den Niagarafällen, die etwa anderthalb Stunden von Toronto entfernt liegen. Die Landpartie-Gäste können die tosenden Wassermassen aus nächster Nähe vom Boot aus bestaunen.

Nach einer Hotelübernachtung vor Ort in Niagara Falls, geht es am nächsten Tag zum ersten Mal auf die Räder. Entlang des Niagara-Flusses führt die Route zunächst zu einem der ältesten Weingüter der Region, dem Reif Estate, wo eine Verkostung des regionalen Spezialitäten-Eisweins auf dem Programm steht. Anschließend folgt ein Stopp im bezaubernden Städtchen Niagara-on-the-Lake mit seinen verträumten Cafés und Geschäften bevor es mit einem Transfer nach Toronto geht.

**Toronto: Schmelztiegel der Welt**  
In Toronto trifft sich die Welt - mit über 140 gesprochenen Sprachen und einem steten Zufluss an Einwanderern ist die Metropole bekannt für ihren Multikulti-Charakter und die Offenheit für fremde Kulturen, Gerichte und Traditionen. Die Landpartie-Gäste erkunden die verschiedenen Viertel wie China Town und den Financial District mit Stadtführer Terrence - ein waschechter „Torontonian“, der die Stadt wie seine Westentasche kennt. Einst Lehrer und Unternehmensberater, zieht es ihn nun lieber aufs Rad, um Interessierten Einblicke in das lokale Leben, die Kultur und die Geschichte der Stadt zu bieten. Einen Perspektivwechsel auf die Stadt kann die Gruppe am nächsten Tag von den vorgelagerten Toronto Islands aus erleben, wo es mit der Fähre hingehet - abseits des Großstadtrubels genießt man dort einen fantastischen Ausblick auf die größte Stadt Kanadas mit dem markanten CN-Tower.

## Herkunft kulinarischer Berühmtheiten

In den darauffolgenden drei Tagen stehen Natur und Kultur im Mittelpunkt der Erkundungen: Von Toronto aus geht es mit dem Zug nach Kingston, malerisch am Ostufer des Lake Ontario gelegen. Die erste Hauptstadt Kanadas ist Startpunkt für eine zweitägige Radstrecke über Howe Island nach Osten entlang des Sankt-Lorenz-Stroms. Die dort gelegenen Thousand Islands sind nicht nur ein echter Natur-Geheimtipp, sondern auch Heimat des gleichnamigen, weltberühmten Salat-



Fotos: Die Landpartie

dressings. Den Nationalpark mit den 1000 Inseln erkunden die Landpartie-Gäste mit dem Boot von Rockport aus. Anschließend führt die Reise nach Ottawa, Kanadas Hauptstadt, wo angelsächsische und französische Kultur wie in keiner anderen kanadischen Stadt zusammenfließen. Ein Stopp bei der Stadttour per Radtour ist unter anderem Byward Market, ein quirliges Viertel mit Bauernmarkt, Geschäften und Lokalen. Eine besondere Spezialität ist der sogenannte Beavertail, ein Schmalzgebäck in Form eines Biberschwanzes, das 1978 in der Nähe von Ottawa erfunden wurde.

## Exklusive Begegnung mit indigenen Geschichtenerzählern

Im charmanten ehemaligen Holzfälerdorf Wakefield am Ufer des Gatineau Rivers wartet die nächste besondere und exklusive Begegnung: Die Landpartie-Gäste treffen auf Daniel

Richer oder Nathalie Coutu, indigene Geschichtenerzähler, die von den Bräuchen und Traditionen ihres Volkes, den Abenaki - dem „Volk der Sonne“ oder dem „Volk des Ostens“ - berichten. Als „First Nation“ setzt Daniel Richer die Überlieferungen seiner Vorfahren fort, indem er Wissen und Weisheit von einer Generation zur nächsten weitergibt. Als ehemaliger Schauspieler und Lehrer erforscht er das Leben und die Sitten sämtlicher Stämme und Nationen Nordamerikas. Die Québecer Künstlerin Nathalie Coutu ließ sich vor etwa zwanzig Jahren in Wakefield nieder, um wieder Kontakt zum Land ihrer Vorfahren aufzunehmen. Sie betreibt die dort ansässige Boutique und Kunstgalerie „Khewa“, wo sie ihre eigenen Werke sowie die anderer indigener Künstler und Kunsthandwerker verkauft.

## Montreal: kulturelle und kulinarische Entdeckungsreise mit Fremdenführer Louis

Über urwüchsige Landschaften mit Wäldern, Wasser und Bergen geht es nach Montreal, der kanadischen „Hauptstadt“ der Künste, des guten Essens und der unbändigen Lebensfreude. Dort angekommen nimmt Louis Trudel, Vorsitzender des Berufsverbands der Fremdenführer

in Montreal, sich Zeit für die Landpartie-Gruppe und führt mit dem Rad durch das alte Montreal aus dem 18. Jahrhundert, zu romantischen Cafés auf dem Plateau Mont-Royal und der beeindruckenden Basilika Notre-Dame.

**Eine Reise in die Welt der Trapper**  
Trapper gibt es nicht nur in Geschichtsbüchern oder in Form von Leonardo DiCaprio im oscarprämiierten Film „The Revenant“, sondern auch heutzutage noch in der kanadischen Wildnis. Von Montreal geht es in die Natur ins Reservat „Fauunique Mastigouche“ mit 1.500 Quadratkilometern Fläche, 400 Seen und einer unvergleichlichen Tier- und Pflanzenwelt. Hier ist Pierre zu Hause, einer von 600 Trappern im Québec-Gebiet. Während der Beruf des Trappers besonders im 19. und frühen 20. Jahrhundert in Nordamerika sehr verbreitet war, als der Pelzhandel ein wichtiger Wirtschaftszweig war, ist das Trapping heute weniger populär und vielmehr verbunden mit der Zuständigkeit für Forstpflanze und Tiere. Pierre arbeitet daran, die Lebensräume von Wildtieren zu schützen und zu erhalten - gefühlt ist er mit jedem Biber und Bären im Umland per „Du“. Im Kanu geht es zu den versteckten Bauten der Biber und



später zu einem traditionellen Abendessen am knisternden Lagerfeuer. Natürlich dürfen hier die Geschichten aus Pierres Trapper-Leben nicht fehlen, was dieses einmalige Naturerlebnis für die Landpartie-Gäste perfekt abrundet.

### Québec City: alte Gemäuer und neue Heimaten

Der Weg zurück in die Zivilisation führt nach Québec City, Hauptstadt und Seele der gleichnamigen Provinz. Ganz besonders ist hier die Unterkunft für die nächsten Nächte: ein ehemaliges Augustinerkloster aus dem 17. Jahrhundert. Nach einem traditionell schweigend eingenommenen Frühstück geht es zu Fuß und 25 Kilometer per Rad durch die historische Stadt - auch hier an der Seite eines ortskundigen Stadtführers: Marc Lautenbacher, freier Autor, Foto- und Grafik-Designer sowie Ton- und Videokünstler, stammt ursprünglich aus Stuttgart und hat seit 2007 eine neue Heimat in Québec gefunden. Sein breites Wissen über die Region gibt er als Stadtführer weiter. Unter anderem führt er die Gruppe in die Altstadt „Vieux-Québec“, die mit der Stadtmauer eine der ältesten nordamerikanischen Siedlungen und UNESCO-Weltkulturerbe ist. Am darauffolgenden Nachmittag geht es zurück nach Deutschland, oder optional für alle, die die Reise individuell verlängern möchten, weiter durch den vielfältigen Osten. Die 15-tägige E-Bike-Reise „Fest der Farben – Im Osten Kanadas“ ist ab 5.995 Euro pro Person buchbar und wird an drei Terminen zum schönen Indian Summer zwischen August und Oktober angeboten. Detaillierte Routeninformationen sind hier abrufbar. Viele weitere geführte E-Bike-Reisen und Radtouren sowie mehr zur Landpartie Radeln und Reisen unter [www.dielandpartie.de](http://www.dielandpartie.de).



# Neues von den Universal Resorts

Während unsereins erst aus dem Winterschlaf erwacht, hat sich auf den Universal-Inseln wieder viel getan. Multikulti, Umweltschutz und Genuss - es gibt einiges zu berichten! Dazu noch schöne Bilder, die Lust auf Meer machen

**Kandolhu - Sterne auf die Teller**  
Fünf Restaurants, 30 Villen: Mit einer der größten Restaurantdichten im Verhältnis zur Gästeanzahl zählt Kandolhu Maldives kulinarisch zur obersten Riege unter den maledivischen Luxusresorts. Ein neues Konzept beweist einmal mehr die Qualität seiner Küche. Immer wieder ist eine Woche lang ein Spitzenkoch auf der Insel, der die Gäste über seinen Besuch hinaus mit eigenen Kreationen begeistert.

Zuletzt glänzte im Januar Sternekoch Guillaume Goupil aus Paris bei verschiedenen Live-Events mit seinem Können. Gerade steht die Spanierin Begoña Rodrigo, Eigentümerin des mit einem Michelin-

Stern ausgezeichneten Restaurants La Salita in Valencia, in den Startlöchern, um im Laufe des Aprils ihre Künste zum Besten zu geben.

### Neue (Über-Wasser-)Spa-Erlebnisse auf Velassaru

Mit zehn Behandlungsräumen direkt über dem Meer gebaut, einem Yogapavillon und einem Hydropool über der Lagune bietet Velassaru Maldives Wellnessliebhabern ein erholsames Ambiente in einzigartiger Kulisse. Neue mehrtägige Pakete ermöglichen Gästen einen noch intensiveren Fokus. Die dreitägige Spa-Journey umfasst verschiedene Massagen, Gesichtsbearbeitungen, Peelings und Masken.



Bei der fünftägigen Wellness-Journey liegt der Schwerpunkt auf Angeboten wie Yoga, Reiki oder einer indischen Kopfmassage mit Kräuteröl. Auch auf Paare warten neue Packages, die ein gemeinsames Genießen versprechen.

### Die Welt zu Hause auf Dhigali

Was einen Maledivenurlaub bei aller Beschaulichkeit und Idylle so spannend macht: die Gäste aus aller Welt. Im Dhigali Maldives geht es noch ein wenig bunter zu, da man auch im

Team Wert auf größte Vielfalt legt. So wächst die Insel-Familie in diesem Jahr auf 26 verschiedene Nationalitäten und Gäste erhalten nicht nur auf Englisch oder Französisch Antwort, sondern beispielsweise auch auf Deutsch, Tadschikisch, Mandarin, Niederländisch oder Kasachisch. Genauso kommen Gäste im Euro Divers Tauchcenter mit Französisch, Russisch, Niederländisch, Deutsch, Englisch, Spanisch oder Japanisch weiter.

### Gold für Kuramathi

Nicht umsonst zählt Kuramathi Maldives zu den beliebtesten Inselresorts der Malediven - das Angebot an Aktivitäten, Gastronomie und Unterkunfts-kategorien ist enorm groß und Gäste genießen freundlichen Service zu bezahlbaren Preisen. Die außergewöhnlichen Leistungen werden nun erneut mit dem renommierten HolidayCheck Gold Award 2024 geehrt. Dieser wird ausschließlich an Unterkünfte verliehen, die seit 2018 mindestens fünfmal einen HolidayCheck Award gewonnen haben. Chapeau!

### Kunst & Kultur auf Dhigali

Dhigali ist bunt - in jeder Hinsicht! Nicht nur, weil einheimische Mitarbeiter den Gästen maledivische Lebensfreude und ihre interessante Kultur vermitteln. Auch der lokale Künstler Riswan bringt im wahrsten Sinne Farbe auf die Insel. Wer selbst aktiv werden möchte, nimmt mittwochs an einem Malkurs unter seiner Leitung teil. Genauso können Gäste ihm im Café bei seiner Arbeit zusehen und seine Bilder als einzigartige Andenken für zu Hause erwerben.

### Green, greener... Kuramathi

Kuramathi Maldives ist seit jeher eines der führenden Maledivenresorts in Sachen Umweltschutz. Dabei geht das Resort nun noch einen entscheidenden Schritt weiter: Auf dem Eröffnungssymposium der Maldives Ocean Alliance unterzeichnen die Zuständigen des Kuramathi Eco Centre eine Absichtserklärung zum Schutz des maledivischen Meeresökosystems, gemeinsam mit einer Gruppe von Meeresforschern und NGOs.

Die Teilnehmer suchen zusammen nach innovativen Lösungen für nachhaltigen Tourismus und verpflichten sich zur Sammlung wissenschaftlicher Daten für gemeinsame Forschungsarbeit.

Bei der Organisation von Bildungsprogrammen, Workshops und Sensibilisierungskampagnen spielt das Kuramathi Eco Centre eine Schlüsselrolle, um hier das Bewusstsein von Touristen, lokalen Gemeinschaften und Interessengruppen für die Bedeutung Praktiken zu schärfen.

Fotos Sonja Fauser



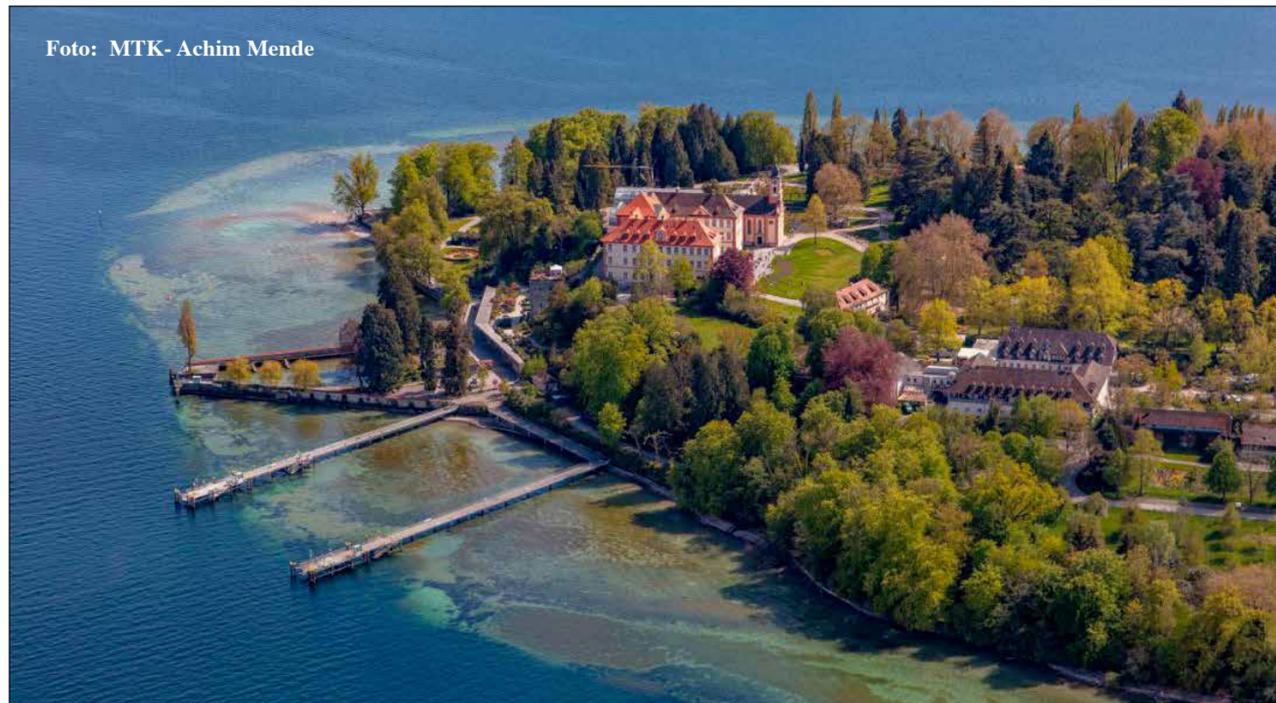


Foto: MTK- Achim Mende

# Grenzüberschreitende Garten-Zeitreise am Bodensee

Gerade für Fahrradurlauber sind die vielen Veranstaltungen im Gartenjahr 2024 wunderbar zu erradeln und zu entdecken. Deutschland, Österreich die Schweiz und das Fürstentum Lichtenstein arbeiten gemeinsam an einem Projekt: Das Gartenjahr 2024 verbindet in der Bodenseeregion üppige Blütenpracht mit bedeutsamer Geschichte.

Veranstaltungen wie die Orchideenschau auf der Blumeninsel Mainau, der Tag der offenen Bauerngärten im Thurgau oder der Gartentag in Kreuzlingen laden zu Erkundungstouren in der Natur ein. In authentischen Bauerngärten, liebevoll gestalteten Kräuterbeeten, kreativen Künstlerrefugien

sowie Parks von Schlössern, Klöstern und Inseln erleben Gäste wie Einheimische die Vielfalt der Region beim Grenzenlosen GartenRendezvous in 69 faszinierenden Varianten.

In Konstanz begeistert die Blumeninsel Mainau das gesamte Jahr über mit einzigartigen Farbspielen: Zarte Orchideen im Frühling, duftende Rosen im Sommer, bunte Dahlien im Herbst und der funkelnde Christmas Garden im Winter bieten besondere Sinnesimpulse. Tipp: Die Klosterinsel Reichenau feiert dieses Jahr ihr 1300-jähriges Jubiläum und lädt zu einzigartigen Erlebnissen wie den Klosterführungen, dem Klostermarkt u.v.m. ein.

Einfach vorbeikommen und auf grüne Zeitreisen gehen!

## Natürliche Sinnesimpulse

Unter dem Motto „Gärten und ihre Geschichte“ bietet das diesjährige Gartenjahr einen einzigartigen Kultur-Natur-Mix: Vom „Picknick-Konzert“ auf dem Schlossgelände in Salem über Musikgenuss bei den Sommerkonzerten im Uferpark Überlingen und den Mainau-Musical-Nights bis hin zu entspannten Auszeiten im Konstanzer Stadtgarten mit Blick auf das malerische See- und Alpenpanorama.

Einfach ausprobieren und die Seele baumeln lassen.

Das Netzwerk der „Bodenseegärten“ umfasst 48 verschiedene Gärten und Parks und lädt zu einzigartigem Naturgenuss ein.

Besondere Erlebnisse in und um Konstanz wie Fitness-Wandern, Schnuppersegeln auf dem Bodensee, Bogenschießen im Mainau Erlebniswald und die geführte Radtour „1300 Jahre Kloster Reichenau - mit dem Fahrrad zum Jubiläum“ sowie geführte KulturRadtouren rund um Konstanz über facettenreiche Brücken, zu Panorama-Ausblicken oder schaurigen Orten laden ein, den Bodensee aus neuen Perspektiven zu erkunden.

Tipp: Naturfans können leicht und bequem mit dem Fahrrad, Bahn, Bus oder per Schiff von Garten zu Garten reisen - Top-Aussichten inklusive.

Weitere Infos rund um das Gartenjahr am Bodensee 2024 gibt's kompakt & auf einen Blick unter [www.bodensee.eu/de/gartengeschichte](http://www.bodensee.eu/de/gartengeschichte), unter [www.konstanz-info.com](http://www.konstanz-info.com) gibt es zahlreiche Ausflugs- und Veranstaltungstipps.



Foto: MTK- Thorsten Guentert

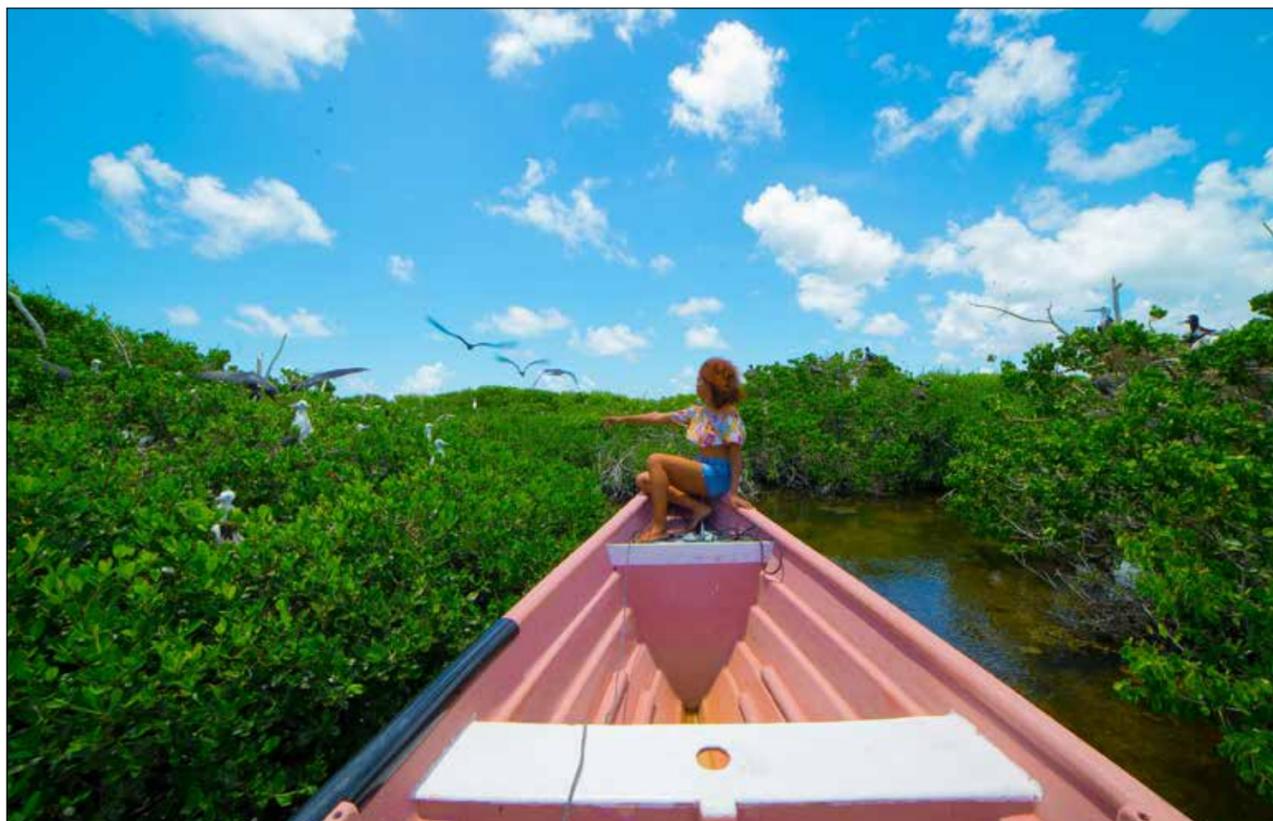
## Garten-Highlights 2024 (Auswahl) ganzjährig das Gartenjahr am Bodensee 2024

- 15.3.-12.5. Orchideenschau, Insel Mainau
- 23.3.-7.4. Geschmückte Osterbrunnen in Bischofszell
- 28.4. Setzlingsmarkt Schloss Wartegg
- 2.5.4. Online-Gartenpodium am Bodensee (kostenfrei)
- 4.5. Gartentag Kreuzlingen
- Mai-Sept. Kräuterspaziergang Überlingen
- 20.4.-20.10. Jubiläumsführung „Rundgang durch die Klostersgärten“
- 12.5./16.6./21.7./18.8. Streifzug durch die Gärten der Kartause Ittingen

- 20.5. „Picknick-Konzert“, Schlossgelände Salem
- Juni-Juli Rosenblüte auf der Insel Mainau
- 31.5.-2.6. Blütenzauber der Bodenseegärten, 3 Tage Gartenfestival am Bodensee
- 2.6. Tag der offenen Bauerngärten Thurgau
- 8.-9.6. Rosentage im Roseanum Schönbrunn
- 9.6. Arenenberger-Tag, Salenstein
- 15.6. Tag des offenen Gartens im Klostersgarten St. Gallen
- 16.6. Tag des offenen A. Vogel Heilpflanzen-Schaugartens, Neueröffnungsfest
- 7.7. „Sonnenblume, Raps, Lupine“, Rundgang durch den archäobotanischen Museumsgarten Frauenfeld
- 24.7. Nacht der Fledermäuse, Stadtgarten Stockach
- August Sommerkonzerte: Seehelden im Uferpark Überlingen
- Ende August-Okt. Dahlienblüte auf der Insel Mainau
- 5.-8.9. Home&Garden, Schlosspark Salem
- 6.-8.9. Lange Nacht der Bodenseegärten
- 7.-8.9. Illertisser Gartentage
- 14.9. Klostermarkt | Tag der Begegnung auf der Insel Reichenau
- 3.10.-6.10. Gräfliches Schlossfest auf der Insel Mainau
- Oktober Genusswandern auf dem SeeGang



Foto: Bodenseegaerten Helmuth Scham



# Die Karibik neu entdecken

## Direktflug verbindet Deutschland bald mit Antigua



Wer den ersten Fuß auf Antigua setzt, spürt sofort den besonderen Vibe der Insel, ein Mix aus Lebensfreude, Robinson-Crusoe- und Seefahrerromantik. Im Winter rückt das Karibikziel näher an Deutschland, denn die Condor steuert Antigua erstmals per Direktflug an. Grund genug, das vielen unbekanntes Reiseziel genauer unter die Lupe zu nehmen. Hier zehn Gründe, weshalb Antigua und Barbuda auf jede Bucket list gehören:

### Ein Strand für jeden Tag im Jahr

Die Palmen gesäumten Strände erfüllen im allerbesten Sinne Postkartenklischees. 365 sind es an der Zahl - einer für jeden Tag im Jahr. Darunter verborgene Juwelen für Ruhesuchende ebenso wie Familienstände und riffreiche Spots zum Tauchen und Schnorcheln.

### UNESCO Weltkulturerbe und Seefahrer-Geschichte

Einst war English Harbour kolonialer Marinehafen Ihrer Majestät. Von dort aus steuerte Horatio Nelson in den 1780er Jahren die Geschicke der britischen Flotte.

Heute zählt die Hafenanlage Nelson's Dockyard zum UNESCO Weltkulturerbe und lädt zum Bummeln ein. Das Freilichtmuseum Betty's Hope hält die Geschichte Antiguas bis heute lebendig und aufrecht.

### Kleine kulinarische Hauptstadt

St. John's ist eine der kleinsten Hauptstädte in der Karibik und kann gut zu Fuß erkundet werden. Am besten eignet sich dafür eine Foodtour, bei der man typisch antiguaisches Frühstück, Streetfood und traditionelles Festessen kostet.

### Größter Karneval der Karibik

Hunderte von Feste feiern die Inseln jedes Jahr, etwa den Antigua Karneval, das größte Sommerfest der Karibik. Mit Kostümen, Paraden und Straßenfesten feiern die Menschen zwei Wochen das Leben, begleitet von donnernden Steeldrums, Soca- und Calypsoklängen.

### Seltene Begegnungen mit Meeresschildkröten

Ruhe pur erlebt man hingegen im Wallings Nature Reserve. Der Regenwald beheimatet eine üppige Pflanzenwelt und seltene Vogelarten. Unweit davon befindet sich der Darkwood Beach, wo sich im Sommer Meeresschildkröten beim Brüten beobachten lassen.

### Stadt der Stachelrochen

Unter Wasser gehen die Tierbegegnungen weiter. In Stingray City, Stadt der Stachelrochen, tauchen und schwimmen Gäste gemeinsam mit Rochen in deren natürlicher Umgebung.

### Da war der Teufel im Spiel

Im Osten Antiguas bietet Devil's Bridge ein Naturschauspiel: Die Wellen des Atlantiks haben hier einen natürlichen Bogen aus Kalkstein geformt, und bei rauer See sprudelt das Wasser einem Geysir gleich durch enge Felsspalten hoch in die Luft.

### Unbekanntes Barbuda

Ein Muss ist ein Abstecher zu Antiguas Schwesterinsel Barbuda. Das ursprüngliche Eiland mit rosafarbenen Sandstränden, Wäldern und Wildtieren beherbergt das größte



### Mekka für Wassersportler

Jedes Jahr Ende April wird Antigua zum Hotspot für Segelfans. Rund um die Insel findet dann eine der größten Regatten der Karibik statt, die Antigua Sailing Week. Dabei kommen erfahrene Segler und Anfänger gleichsam auf ihre Kosten.

Fregattvogel-Schutzgebiet der westlichen Hemisphäre und viel Robinson-Crusoe-Gefühl.

### Keine zehn Stunden zum Paradies

Last but not least: Zum Winter genießen Reisende aus Deutschland eine unkomplizierte Anreise.

Ab dem 5. November 2024 fliegt die Condor jeweils dienstags direkt von Frankfurt am Main zum VC Bird International Airport auf Antigua.

Mehr Informationen unter <https://www.visitantiguabarbuda.com>  
**ÜBER DIE ANTIGUA AND BARBUDA TOURISM AUTHORITY**

Die Antigua & Barbuda Tourism Authority ist die staatliche Tourismusbehörde von Antigua und Barbuda. Ihre Aufgabe ist es, den Inselstaat als einzigartiges und hochwertiges Reiseziel zu bewerben sowie die Anzahl der Gäste aus dem Ausland zu steigern - und damit einen wichtigen Beitrag zur wirtschaftlichen Prosperität von Antigua und Barbuda zu leisten.

Die Antigua & Barbuda Tourism Authority hat ihren Sitz in St. John's auf Antigua und verfügt über Vertretungen in Großbritannien, den USA und Kanada.

#### **ÜBER ANTIGUA UND BARBUDA**

Der Inselstaat Antigua und Barbuda liegt inmitten des Karibischen Meeres und gilt mit seinen Inseln als ein ganz besonderes Urlaubsparadies. Seinen Gästen bietet er einzigartige Erlebnisse, das gesamte Jahr über angenehme Temperaturen, eine spannende Vergangenheit und ein schillerndes Kulturleben, atemberaubende Ausflüge, preisgekrönte Ferienanlagen, eine exquisite Küche sowie sage und schreibe 365 herrliche Badestrände mit feinem weißem und pinkfarbenem Sand - einen Strand für jeden Tag im Jahr.

Mit einer Fläche von rund 280 Quadratkilometern ist Antigua die größte der englischsprachigen „Inseln über dem Winde“.

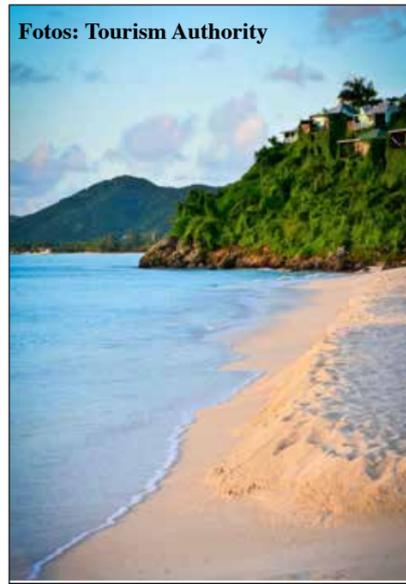
travel4you 42

Die Insel blickt auf eine bewegte Geschichte zurück. Auch ist sie bekannt für ihre spektakuläre Landschaft und eine ganze Reihe populärer Aussichtspunkte. Die bekannteste Sehenswürdigkeit ist Nelson's Dockyard. Dabei handelt es sich um die letzte verbliebene georgianische Festungsanlage, die mittlerweile zum UNESCO Welterbe gehört.

Zu dem vielfältigen Veranstaltungsprogramm auf der Insel zählen die renommierte Antigua Sailing Week, die Antigua Classic Yacht Regatta und der alljährliche Antigua Carnival, der auch als größtes Sommerfestival der Karibik bezeichnet wird. Barbuda lautet der Name von Antiguas kleinerer Schwesterinsel. Das Eiland rund 43 Kilometer nordöstlich von Antigua gilt als populärer Rückzugsort für Stars und Sternchen und lässt sich per Flugzeug innerhalb einer Viertelstunde erreichen. Berühmt ist Barbuda für seinen nahezu unberührten, 18 Kilometer langen pinkfarbenen Sandstrand. Zudem befindet sich auf der Insel das größte Schutzgebiet für Fregattvögel der westlichen Hemisphäre.

Vom 5. November 2024 bis zum 8. Mai 2025 fliegt die Condor jeweils dienstags direkt von Frankfurt am Main zum VC Bird International Airport auf Antigua.

Fotos: Tourism Authority



Wenn der Frühling kommt, dann verwandeln sich weite Landstriche im Dreieck zwischen Bingen, Mainz und Worms in ein wogendes Blütenmeer. Die Obstblüte beginnt. Viele tausend Blütensterne recken sich der Sonne entgegen. „Jetzt kann man den Frühling riechen“ sagen die Obstbauern. Mitten durch das Reich der Blüenträume führt die Obstroute - eine gut 45 Kilometer lange Fahrradstrecke durchs rheinhessische Hügelland mit vielen lohnenswerten Stopps am Wegesrand.

Start und Ziel der Obstroute ist die Rotweinstadt Ingelheim mit ihrer Kaiserpfalz. Wer dem Piktogramm mit der Kirsche, das für die Obstroute steht, folgt, braucht Kondition für die kernigen Anstiege, die sich aber auch ohne E-Bike meistern lassen. Von Ingelheim aus geht es durch blühende Obstplantagen, erwachende Gemüsefelder und urige Winzerorte.

Auf dem gemütlichen Teil durch die Rheinauen genießt man schöne Ausblicke auf den Rheingau und die Höhenzüge des Taunus auf der gegenüberliegenden Rheinseite. Fahrradfans, die mehr wissen wollen über die Geschichte der Drahtesel, machen Halt in Gau-Algesheim und besuchen das Rheinheissische Fahrradmuseum.

Einkehren kann man aber auch einfach so - in den Weinstuben und Landgasthöfen, in den Vinotheken oder im Brauhaus, wo im Zeichen des Engels Bier gebraut wird. Wer seinen Proviant auffüllen oder ein



Foto: Rheinhessen Touristik



Foto: Dominik Ketz

## Mit dem Fahrrad durchs rheinhessische Blütenmeer

Geschenk für die Lieben zu Hause sucht, schaut in den Hofläden der Direktvermarkter vorbei. Hier gibt es neben Wurst und Käse viele Spezialitäten aus den Früchten der Region.

Wer bereits mit 30 anstatt mit 45 Fahrradkilometern glücklich ist, kann sich die Westschleife der Obstroute vornehmen, die als I-Tüpfelchen auch den romantischen Selztal Radweg integriert. Im Selztal regiert die Beschaulichkeit und vieles ist noch so wie früher. Das steckt an und man radelt ganz gemütlich am Flüsschen Selz entlang und genießt die liebliche Landschaft in aller Ruhe.

Wie viele weitere Radstrecken in Rheinhessen so ist auch die Obstroute bequem mit der Bahn erreichbar. Ob man in Ingelheim, Gau-Algesheim oder Heidesheim aufs Fahrrad umsteigt, das bleibt jedem selbst überlassen. Noch bequemer geht's kaum. Es sei denn, man bleibt über Nacht. Dann kann man

ausschlafen und nach einem herzhaften Frühstück durchstarten.

#### **Weitere Informationen**

Allgemeines zu Freizeit- und Urlaubsmöglichkeiten in Rheinhessen.

Alles zur Obsttour in Rheinhessen. Der Einkaufsführer mit vielen Tipps zu Hofläden auf Ihrer Fahrradtour finden.

Mehr zum Thema: Fahrradurlaub in Rheinhessen.



Foto: Dominik Ketz

travel4you 43

# Wandern zu den Wikingern in Waterford

**Schiffe Fotos:**  
**Jörg Berghoff**

Die Region zwischen Kilkenny, Wexford und Waterford und gilt als das Viking Triangle, das Wikingerdreieck. Die Wikinger gründeten 914 in Waterford die älteste Stadt Irlands und hinterließen in dieser Region zahlreiche Spuren. Wer sich auf die Suche danach begibt, findet in den Museen der »Waterford Treasures« beeindruckende Zeugnisse der Vergangenheit. Aber auch neue Museen und attraktive Wanderwege auf den Spuren rauer Wikinger und sanfter Heiliger lohnen den Waterford-Besuch.

Pilgern im Süden: Ein Fernwanderweg folgt über 115 Kilometer einer Pilgeroute durch die Grafschaften Tipperary und Waterford. Der St Declan's Way führt durch die großartige Landschaft des Binnenlandes und verbindet den Süden von Tipperary mit den einstigen Wikingersiedlungen westlich von Waterford. Der Weg folgte der Route von Cashel nach Ardmore an der Küste der Keltischen See von Waterford. Schon seit dem 5. Jahrhundert, als Declan sich auf den Weg machte, um St. Patrick zu treffen, ist dieser Weg ein Pfad der Pilger.

In der Stadt Waterford trifft man auf eine große Museumsvielfalt in der alten Wikingerstadt. Sei es im »King of the Vikings Museum«, das mit Hilfe von Virtual Reality die Zeit der Besiedlung lebendig werden lässt oder im Reginald's Tower, der erstmals von den Wikingern erbaut, von

den Normannen im 12. Jahrhundert wieder aufgebaut und seitdem genutzt wurde: Überall wird lebendige Geschichte modern präsentiert. Weiter geht es im Mittelaltermuseum, das die Geschichte der Region seit dem 13. Jahrhundert beleuchtet. Und noch einen Schritt weiter geht es im Bishop's Palace, hier wird die Geschichte des 18. Jahrhunderts lebendig. Zu den Schätzen von Waterford gehören auch das Irish Museum of Time und das Irish Wake Museum.

In Waterfords Museumskomplex Viking Triangle sorgt die weltweit erste virtuelle Reality Show über die Wikinger für Aufsehen. Waterford City war eine Wikingerhochburg. Ihr Name ist vom nordländischen Wort »Vadrafjord« abgeleitet und ihr mittelalterlicher Stadtkern ist geprägt von prächtigen Museen. 1000 Jahre Geschichte über die Auseinanderset-

zungen, Schlachten und die große Machtentfaltung in diesem einstigen Zentrum des Wohlstands sind darin bewahrt. Im Triangle stößt man auch auf einen originalgetreuen Nachbau eines Wikingerhauses, das zu einer neuen virtuellen Zeitreise im 3D-Format einlädt. Waterfords Museen zeigen eindrucksvoll, dass in Irland das Verhältnis zurzeit ein anderes ist und sehr relativ daherkommt. Seit Einstein wissen wir, Zeit ist relativ. Aber jeder Besucher der grünen Insel wird bestätigen: die Iren mussten das wohl schon vorher gewusst haben.

In Waterford hat 2022 ein neues Museum eröffnet, das die irische Zeitgeschichte neu beleuchtet. Das »National Horological Museum« beherbergt eine der weltweit größten Uhrensammlungen. Darunter befinden sich die ältesten in Irland hergestellten Chronometer. Großväterliche Westentaschenuhren, Tischuhren und Standuhren ticken in den Zeiträumen der Ausstellung gelassen im Maß der



Ewigkeit. Sie gehört zum berühmten »Waterford Medieval Museum«.

Seit dem 17. Jahrhundert schufen die Watchmaker Zeitmesser von bemerkenswerter Schönheit und technischer Raffinesse. Die Ausstellung dokumentiert das unglaubliche Wissen und Geschick der frühen Uhrmacherskunst und die Virtuosität ihres handwerklichen Geschicks. Die hiesige Sammlung ist jedoch nicht auf Irland beschränkt. Auch europäische Uhren werden in Waterford ausgestellt.

Manche von ihnen datieren zurück bis in die Mitte des 16. Jahrhunderts, darunter Taschen- und Standuhren aus der Schweiz, England und Deutschland, aus Frankreich, Italien, Österreich und den Niederlanden. Ja sogar Japan, als der meist entlegene Herstellungsort, tickt hier mit.

Ein Highlight der Sammlung ist eine in London von William Clement 1663 hergestellte Uhr, das weltweit früheste Beispiel eines innovativen Mechanismus, der für nachfolgende Generationen maßgebend wurde für eine exakte Zeitmessung. Eine besondere Abteilung der Ausstellung ist dem Wirkungsprinzip von Uhren gewidmet: »How it works« weckt das Interesse an Wissenschaft und Technik, insofern gilt für Jung und Alt in Waterford: So viel Zeit muss einfach sein.

In Irlands ältester Stadt erfahren Besucher seit 2023 alles über die Tradition der Totenwache. Der Tod gehört zum Leben und über den Umgang mit dem Lebensende geht es in Irlands erstem Museum zum Thema Totenwache. Waterford beherbergt nun auch das älteste städtische Wohnhaus Irlands dieses neue Museum,

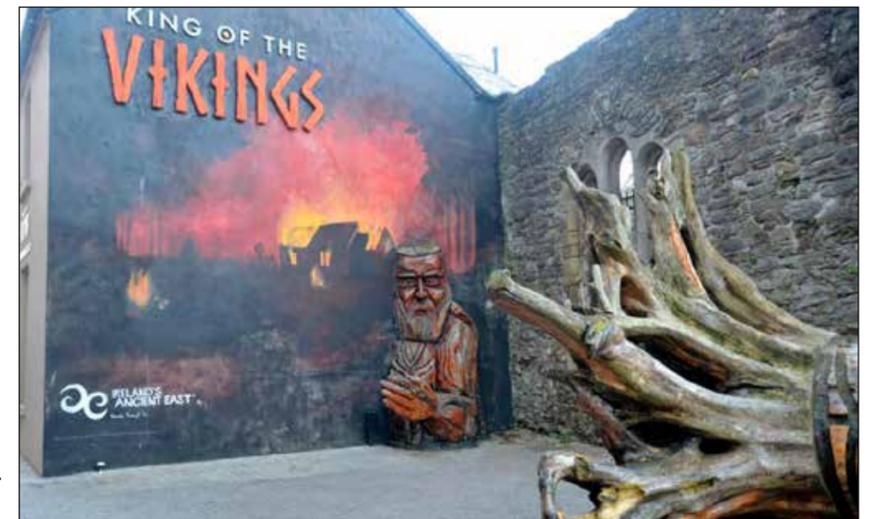


das die Bräuche, Traditionen und den Aberglauben im Zusammenhang mit dem Tod von den frühesten Zeiten bis ins 20. Jahrhundert beleuchtet. Das »Irish Wake Museum« befindet sich in einem ehemaligen Almosenhaus, das 1478 gegründet wurde.

Die Bewohner bezahlten ihren Unterhalt, indem sie dreimal pro Nacht für die Seelen ihrer Gönner und die Seelen der gestorbenen Bürger von Waterford beteten. Der Tod war in Irland schon immer ein Gemein-

schaftsereignis, eine Zeit der Trauer, aber auch eine Feier des Lebens. Die irische Totenwache »The Wake«, die Verabschiedung von verstorbenen Angehörigen, ist eine der bekanntesten irischen Beerdigungsraditionen.

Dabei wacht man über den kürzlich Gestorbenen vom Zeitpunkt des Todes bis zur Beerdigung, erzählt Geschichten aus seinem Leben, betet und stößt mit einem oder zwei Getränken auf ihn an. Das Museum bietet den Besuchern die seltene Ge-



legenheit, einen der bedeutendsten Elemente der irischen Kultur im Rahmen einer Führung zu erkunden. Man gelangt zunächst in den Bereich, in dem sich einst ein Laden befand, dessen Mieteinnahmen für den Unterhalt des Almosenhauses verwendet wurden. Hier wird audiovisuell gezeigt, wie die irische Landschaft über rund 6000 Jahre hinweg vom Tod gezeichnet wurde.

Im eigentlichen Almosenhaus durchläuft der Besucher sechs Räume, die ihn durch 500 Jahre irischer Todesrituale vom 15. bis zum 20. Jahrhundert führen. Jeder Raum widmet sich einem anderen Thema, und es wird eine Reihe von Gegenständen ausgestellt, die mit dem Tod in Verbindung stehen. Die Ausstellung endet mit der Aufforderung, sich an den Tod zu erinnern und sich am Leben zu erfreuen.

Nach so viel Museumsluft zieht es einen nach draußen in die Natur. Irlands historischer Osten besitzt ein weites Netz an Wanderpfaden. Die Kulisse stellt die erhabene Landschaft in Irlands historischem Osten: Außerhalb der mächtigen Mauern der alten

Wikingergründung Waterford entfaltet die gleichnamige Grafschaft im Südosten der Insel ihre ganze Pracht.

Eine großartige Küste, verschlungene Flussarme und majestätische Berge, an die sich pittoreske Städtchen schmiegen. Das sind die Zutaten für die »Waterford Camino Touren«. Sie bereichern Abenteuerwege mit kleinen Auszeiten, um die Wandernden zu inspirieren und zu sensibilisieren. Schließlich hat Wandern durchaus meditative Züge und ist in Irland gerade bei Frühlingsanfang und zu Ostern ein besonderes Vergnügen. Ist es heute ein anspruchsvoller Mountain Trail, so ist es morgen eine Radtour auf dem Waterford Greenway, der stillgelegten Eisenbahntrasse entlang des sich windenden River Suir. Oder ein alter Pilgerpfad an der Küste, der mit einer Bootstour bei den Hummerfischern endet. Heutzutage sind diese Wege der Selbstfindung der Entspannung und der eigenen Achtsamkeit gewidmet, und ganz besonders trifft das auf Waterford zu.

#### Weitere Informationen

[www.visitwaterford.com](http://www.visitwaterford.com)  
[www.waterfordtreasures.com](http://www.waterfordtreasures.com)



## Kultur in Kärnten: Start in ein Sommerprogramm der Extraklasse

**15. April 2024 Region Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge**

(Spittal an der Drau) Fulminante Konzert- und Theaterabende, zeitgenössischer Tanz und inspirierende Kunst: Der Kultursommer in der Region Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge präsentiert am 2. Juni sein Programm unter dem Motto „Strahlkraft pur: KULTUR!“ in Spittal an der Drau.

Bei diesem gemeinsamen Auftakt von 14 bis 18 Uhr erlebt das Publikum eine Bühneninszenierung, die Lust auf Kunst und Kultur vermittelt - und das bei freiem Eintritt. Eine eindrucksvolle Kulisse schafft das Schloss Porcia, eine der bedeutendsten Renaissancebauten Österreichs.

Mit dabei sind die Mitwirkenden der Musikwochen Millstatt, „La Guitarra esencial“, der Kunstverein millstART, ART SPACE stift millstatt, die Sommeroper Amthof, das Albecker Schloss-

theater und die Komödienspiele Porcia, die seit mehr als 60 Jahren Theaterfreunde amüsieren.

[www.millstaettersee.com](http://www.millstaettersee.com),  
[www.badkleinkirchheim.at](http://www.badkleinkirchheim.at),  
[www.nockberge.at](http://www.nockberge.at)



Foto: Willi Pleschberger



Foto: TV Spittal



Foto: Kärnten Werbung



Foto: Marillenblüte bei Schwabach

# Weinfrühling in Niederösterreich

LH - Miki Leitner: Weinfrühling ist die ideale Gelegenheit, die Weinkultur in Niederösterreich kennenzulernen und hautnah mitzuerleben -

**Beim Weinfrühling in Niederösterreich öffnen die Winzerinnen und Winzer ihre Weinkeller und Heurigen.**

Weinveranstaltungen, Verkostungen und Führungen durch idyllische Kellergassen und malerische Weinberge stehen am Programm. Für alle, die sich ein paar Tage Auszeit im Frühling nehmen möchten, ist ein Kurzurlaub in die Weinbaugebiete in Kombination mit einer Wanderung oder Radausfahrt genau das Richtige.

Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner sagt: „Der Weinfrühling ist die ideale Gelegenheit, die Weinkultur in Niederösterreich kennenzulernen und hautnah mitzuerleben. Viele Winzerinnen und Winzer öffnen ihre Wein-

keller für Verkostungen und für die Präsentation ihres neuen Weinjahrgangs. Bei den frühlinghaften Temperaturen locken Kellergassenführungen, Weinwanderungen oder Radausflüge durch die Weinberge viele Ausflügler ins Freie. Beinahe jeder fünfte Urlauber kommt wegen einer kulinarischen Reise bzw. Weinreise nach Niederösterreich.“

Michael Duscher, Geschäftsführer der Niederösterreich Werbung, ergänzt: „In Niederösterreich wird jede Weinreise zum Erlebnis, weil Natur, Kulinarik und Kultur perfekt zusammenspielen. Egal ob man zu Fuß oder mit dem Rad unterwegs ist: Bei den Entdeckertouren durch die Weinbaugebiete macht man sich auf den Weg zu vinophilen Hotspots, die viele Überraschungen und WOW-Momente bereithalten.“

Die Petroneller Winzerinnen und

Winzer luden am 20. April ab 14 Uhr zur Verkostung in ihre Weingüter und Heurigenlokale. Im Teilnahmebetrag von 20 Euro ist ein Einkaufsgutschein von zwölf Euro inkludiert.

Ausgehend von Prellenkirchen führt der Rundwanderweg VIA.CELLA VINARIA von der Kellergasse zum Edelstaler Kellerviertel. Mit der kostenlosen Handy-App „Wanderwege Römerland Carnuntum“ wird das Wandererlebnis unterwegs mit Geschichten zu Weinbau, Landschaft, der Römerquelle und dem historischen Tiergarten ergänzt. Die Radtour Winzer Tour Carnuntum ist in beide Richtungen befahrbar und beschildert und sowohl für Erwachsene als auch Familien mit Kindern geeignet. Sie führt durch historische Kellergassen wie die 700 Jahre alte Kellergasse Stixneusiedl, die Kellergasse von Arbesthal und durch den hübschen Weinort Göttlesbrunn.

Am 27. und 28. April öffneten über 220 Weingüter im Kamptal, Kremstal und Traisental ihre Kellertüren. Heuer gibt es zudem ein erweitertes Busangebot, um die Veranstaltungen auch bequem ohne Auto zu erreichen. Eini-

ge Weingüter verlängern den Weinfrühling sogar bis 1. Mai. Somit lohnt sich ein verlängertes Wochenende, um in die Region einzutauchen. Ausflugstipps gibt es zu Genüge. Zum Beispiel den Weinweg Langenlois im Kamptal. Er führt auf knapp sechs Kilometern durch die besten Rieden von Langenlois, vermittelt Wissenswertes rund um den Wein und birgt obendrein fantastische Ausblicke.

Auch das Traisental hat mit dem Korkenzieher Themenweg oder dem Traisentaler Weinberggradweg allherhand herrliche Ausblicke und Rastplätze zu bieten. Letzterer führt durch idyllische Wein- und Obstgärten, Dörfer und Kellergassen. Rund um Krems verbindet der auf insgesamt 100 Kilometer und 15 Etappen verlaufende Weitwanderweg Kremstal-Donau Wein-, Wander-, und Kulturgenuß. Nicht nur in der Stadt Krems, sondern auch im Umland befinden sich viele lohnenswerte Ausflugsziele wie das Stift Göttweig oder die Burg ruine Senftenberg.

Im persönlichen Gespräch mit ausgewählten Weinviertler Winzerinnen und Winzern lernen Interessierte bei einer gemeinsamen Riedenwanderung die Arbeit in Österreichs größtem Weinbaugebiet kennen. Noch bis 15. Mai gibt es von Mailberg bis Poysdorf und Eibesthal Termine zum „In die Grean gehen“. Das Weinviertel hält aber auch viele zauberhafte Frühlingsangebote mit zwei oder drei Nächten parat. Es lohnt sich durchaus länger hierzubleiben und auf Entdeckertour zu gehen. Für aktive Genussmenschen gibt es zwischen Weingärten und Kellergassen auch allherhand Wege zu erwandern oder mit dem Rad zu erfahren. Zum Beispiel die Weinviertel DAC Radtour:

Ausgehend vom Retzer Hauptplatz führt diese Radtour über Zellerndorf, Röschitz und Pulkau wieder zurück nach Retz. Noch ein Tipp: Retz ist auch sehr gut von Wien aus mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Wer lieber zu Fuß unterwegs ist, erwandert auf dem Themenweg „Auf den Spuren der Kellerkatze“ in Hollabrunn 24 Stationen in der Sitzendorfer Kellergasse. Beim „Kleinen Falkenflug“ in Poysdorf begleiten Wanderer einen Falken und entdecken seine Schauplätze, Rastplätze und viele Geschichten.

In der Wachau wird der Weinfrühling am 4. und 5. Mai eingeläutet. Mit dem Eintrittsband um 30 Euro erhalten Besucherinnen und Besucher nicht nur Eintritt zu zahlreichen Verkostungen bei über 100 Vinea-Winzerinnen und Winzern, sondern gelangen auch kostenlos mit den Wachau-Linienbussen, der Wachaubahn und den Donaufahren von Winzer zu

Winzer und von Weinort zu Weinort. Besonders empfehlenswert war die Steinfeder Night im Schloss Spitz am 4. Mai. Dort werden die Gäste mit besten Weinen und stimmungsvoller Musik verwöhnt. Weinfreunde schätzen die Wachau aber nicht nur wegen ihrer erstklassigen Weine, sondern auch wegen ihrer einzigartigen Landschaft mit den steilen Terrassengärten. Der Donauradweg zählt zu den beliebtesten und bekanntesten Radwegen Niederösterreichs und eignet sich perfekt für eine Radtour, um den Weinfrühling mit allen Sinnen zu erleben. Alle Highlights vereint übrigens die Rad-Entdeckertour entlang der Donau. Einen herrlichen Donaublick vorbei an Weinreben und durch die Weingärten bietet auch der Welterbesteig Wachau.

Das Weinbaugebiet Wagram bietet mit dem „Lössfrühling“ von 3. bis 26. Mai nicht nur Weingenuß, sondern auch Kulturveranstaltungen, Keller-



Foto: request

gassenführungen und Erkundungstouren in die einzigartige Naturlandschaft. Bis zu 20 Meter tiefer Löss bietet hier Grünen und Roten Veltlinern beste Entfaltungsmöglichkeiten.

Den feierlichen Auftakt bietet die „Wagram Trophy“ war 3. Mai in Königsbrunn. Die Schönheit des Weinbaugebiets lässt sich am besten erwandern, zum Beispiel am 8,5 Kilometer langen „tut gut“ Wanderweg Fels am Wagram. Beim Weinlehrpfad, Heurigenbesuch oder Spaziergang mit einem Kellergassenführer beziehungsweise einer Kellergassenführerin kommt man dem Thema Wein näher. Die Aussichtswarte Fels am nördlichen Ende des Hammergrabens ist leicht erreichbar und jederzeit frei zugänglich. Die Kellergassen Tour ist eine beliebte Tour für alle Mountainbikerinnen und Mountainbiker. Sie startet bei der Gebietsvinothek Weritas in Kirchberg am Wagram, wo Weine in modernem Ambiente präsentiert werden. Für die 38 km lange Tour sollte man ca. 3,5 Stunden Zeit einplanen.

Weiter geht es vom 16. bis 20. Mai unter dem Motto

„Kosten.Vergleichen.Genießen“ mit dem Weinfestival Thermenregion. 33 Winzerinnen und Winzer präsentieren ihre Spitzenweine und ein abwechslungsreiches Programm. Ein exklusives Highlight, das es sonst nirgends gibt, sind die autochthonen Rebsorten Zierfandler und Rotgipfler. Erstmals gibt es heuer am 19. Mai eine Hopon Hop-Off Genuss tour durch die Thermenregion Wienerwald, bei der die Besucherinnen und Besucher bequem von Station zu Station zu den Verkostungen gebracht werden. Für alle, die den Weinausflug gerne mit etwas Bewegung kombinieren möchten, bietet sich eine Wanderung entlang des 1. Wiener Wasserleitungswegs von Baden nach Thallern an. Dabei entdeckt man die bekanntesten Weinbaugemeinden des Wienerwalds: Baden, Pfaffstätten, Gumpoldskirchen und Thallern. Noch ein Tipp für Radfreunde: Vom Wiener Stadtrand bis nach Wiener Neustadt führt der Thermenradweg zu den schönsten Weinorten und typischen traditionsreichen Heurigen.

**Alle Infos unter [www.niederoesterreich.at/weinfruehling](http://www.niederoesterreich.at/weinfruehling).**



Foto:  
VIENNA.AT

## Kitzbüheler Alpen

Am 17. Mai starten die Kitzbüheler Alpen mit umfangreichem Aktivprogramm in einen Sommer voller Höhepunkte. In den Regionen Hohe Salve, Brixental-, St. Johann in Tirol und Pillerseetal erleben Familien und Sportbegeisterte Veranstaltungen rund um Natur, Kultur und Genuss.

Bergbahnen bieten Tickets an ausgewählten Tagen zum halben Preis, in St. Johann in Tirol etwa fahren vom 17. bis 19. Mai alle zum Kindertarif. Viel zu Staunen für die Kleinen gibt es im Zirkus am Berg in St. Johann (18. Mai) und bei der Pfingstparty im Triassic Park im Pillerseetal (20. Mai).

Traditionell wird's am 30. Mai beim Brixentaler Antlassritt in Kirchberg mit Glockengeläut, Blasmusik und beeindruckendem Festzug sowie auf der Hohen Salve beim Dirndl- und Lederhosen Tag mit Modenschau am Berg (2. Juni).

Begeisterte Wanderer lernen auf dem Kitzbüheler Alpen Trail (KAT Walk) gleich alle vier Regionen auf einmal kennen. Der Weitwanderweg mit Rundum-Sorglos-Paket und Gepäcktransport feiert



in diesem Jahr 10. Jubiläum. Wer's mal ausprobieren möchte: Zum Opening gibt es kostenlos

geführte Touren. Sogar zum Bike Pendant Weitbiken (KAT Bike). [www.bergsommeropening.at](http://www.bergsommeropening.at)

**Foto oben: Robert Puperter**  
**Foto unten: Stefan Astner**





# Me-Time, ahoi!



## Urlaub vom „Menta Load“:

### Fünf Gründe, warum eine Kreuzfahrt dafür ideal ist:

- Nicht nur zum Muttertag (12. Mai) ein wichtiges Thema: Laut Studien gibt es so viele Mütter mit Burnout wie noch nie - und auch im Familienurlaub können sie selten wirklich abschalten.
- Eine Kreuzfahrt als „Solo-Trip“ ist dagegen ideal, um leere Akkus wieder aufzuladen.
- Der Anteil der Alleinreisenden steigt seit Jahren. Laut einer Umfrage von Norwegian Cruise Line aus dem Jahr 2023 schätzen dabei nicht nur Singles diese Art zu reisen: So interessierten sich auch beinahe drei Viertel (74 %)

aller Deutschen in einer Beziehung sowie 70 % aller Verheirateten für eine Solo-Reise. Nicht nur anlässlich des Muttertags ist die Belastung im Familienalltag, die vor allem Frauen trifft, ein Thema: Beim alltäglichen Jonglieren mit den Bedürfnissen des Nachwuchses, Verpflichtungen aller Art und endlosen To-do-Listen bleibt kaum noch Zeit für die Selbstfürsorge. Dabei ist Müttern nur allzu bewusst, wie wichtig diese „Me-Time“ für das mentale Wohlbefinden ist.

„Es gibt so viele Mütter mit Burnout wie noch nie“, titelt der Deutschlandfunk, „Knapp die Hälfte der Mütter leiden unter Angstzuständen und Depressionen“, heißt es bei der ELLE. Fakt ist: Die Anforderungen an Mütter sind hoch und sorgen oft für Stress und gesundheitliche Probleme.

Wichtig ist, früh gegenzusteuern -

nicht zuletzt mit Erholungspausen, die diesen Namen auch verdienen. Doch leichter gesagt als getan: Selbst Urlaub wird von Eltern oft als Fortsetzung des (stressigen) Alltags an einem anderen Ort empfunden.

Wir sagen: „Schluss damit!“ Es ist Zeit für gesunden Egoismus und echte Me-Time für Mütter. Kreuzfahrten mit ihrem „Rundumsorglos-Paket“ sind eine Reiseart, die sich dafür besonders eignet. Wer dringend durchatmen muss, reist am besten - allein.

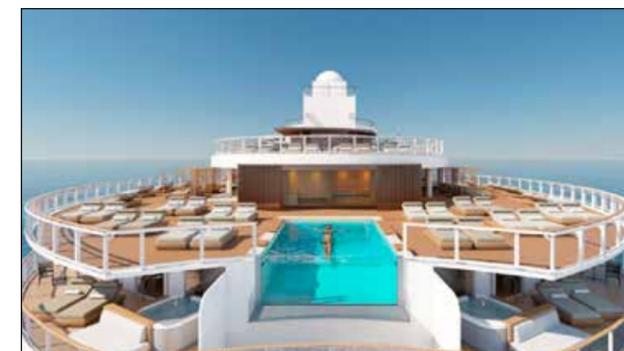
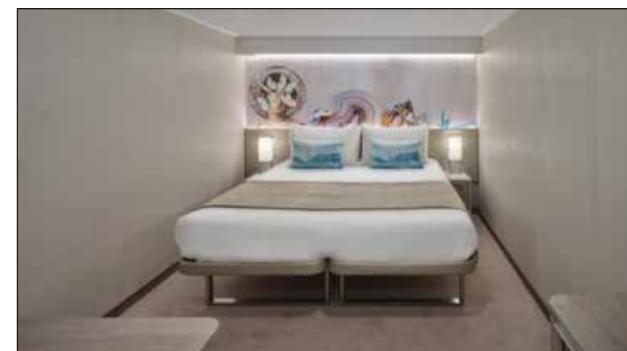
Eine Woche „Solo Travel“ beseitigt sicher keine tiefgreifende Erschöpfung, gibt uns „Normalgestressten“ jedoch neuen Schub.

Die internationale Reederei Norwegian Cruise Line, Innovationsführer der Kreuzfahrtbranche und Erfinder der „Freestyle-Cruising“-Philosophie ohne festes Tagesprogramm oder

Kleiderordnung, mit vielfältigen Dining- und Erlebnis-Optionen an Bord, hat zudem den Trend zum Reisen außerhalb der klassischen Pärchen- oder Familienstruktur erkannt und bietet ein besonders großes und preiswertes Angebot an Kabinen für Alleinreisende. Darüber hinaus hat die Reederei vor kurzem die Kapazität der Solo-Kabinen auf der gesamten Flotte mehr als verdoppelt und auf Außen- und Balkonkabinen ohne Einzelzimmerzuschlag ausgeweitet.

Doch es gibt noch mehr Punkte, die für eine Cruise als Insel der Entspannung sprechen!

1. Ein Minimum an „Mental Load“: Leinen los - und sämtliche Verpflichtungen buchstäblich im Hafen zurücklassen. An Bord der NCL-Flotte ist für (fast) alles gesorgt: gut essen, wo und wann immer es uns gefällt, dazu Kaffee, Wein- und Cocktail-





Bars an jeder Ecke. Die Kabine wird täglich in einen wunderbaren Zustand der Sauberkeit und Ordnung versetzt, und dank Bordzeitung Freestyle Daily verpassen wir kein Highlight. Selbst wenn: Da der Blick aufs Meer ohnehin Priorität hat, gibt es auch kein FOMO.

2. Ein Boutique-Hotel auf dem Ozean: Das Leben mit (Klein-)Kind ist oft wenig ästhetisch und dafür ziemlich chaotisch. Umso mehr genießen wir an Bord der NCL-Schiffe das schöne Design, die Kunstwerke, die unzähligen Cozy Spaces, die es zu entdecken gilt, den aufgeräumten Look. Das Schöne im Außen sorgt für mehr Ruhe im Inneren.

3. Erlebnisse ohne Freizeitstress: Ob Sport, Wellness, Weltklasse-Entertainment mit Broadway- und Westend-Shows, Sonnenbaden, Wasserrutsche oder Fine Dining: Wie praktisch, dass wir all das spontan und nach Lust

und Laune ausprobieren können. Alles auf den Schiffen von NCL.

4. Gönngung pur: Herausragend gutes Essen, moderne Food-Konzepte wie die Indulge Food Hall und Spezialitätenrestaurants machen NCL zur ersten Wahl für „Foodies“. Alle Schiffe verfügen zudem über ein Mandara Spa® mit Saunen sowie effektiven Treatments und Massagen.

5. Kurze Reise, viele Ziele: Wenn Mütter sich loseisen können, dann eher nicht für drei Wochen am Stück. Doch auch auf einer einwöchigen Kreuzfahrt können viele Traumziele auf einmal angesteuert werden. In diesem Sommer wird NCL mit allein zehn Schiffen in europäischen Gewässern unterwegs sein, darunter die beiden neuesten Schmuckstücke Norwegian Prima und Viva. Kurze Anreise, maximale Erholung - und auf Santorini oder Ibiza kein quengelder Nachwuchs, der uns

nach fünf Minuten aus Boutique oder Strandcafé zerrt. Für die Verbindung nach Hause gibt es selbst an Bord schnelles Internet - der Gutenachtgeschichte per Videocall steht so nichts im Wege.

„Auf einer NCL-Kreuzfahrt reisen Frauen mit Stil, wachen jeden Tag an einem neuen, fantastischen Ort auf und erleben viele neue Dinge an Bord und an Land, die zu unvergesslichen Erinnerungen werden.“

Solche Momente sind kein Luxus, sondern ein wesentlicher Bestandteil eines ausgeglichenen Lebens“, resümiert Kevin Bubolz, Vice President & Managing Director Continental Europe, Middle East and Africa von Norwegian Cruise Line.

Für weitere Informationen über die preisgekrönte Flotte des Unternehmens mit 19 Schiffen und weltweiten Reiserouten oder um eine Kreuzfahrt zu buchen, wenden Sie sich bitte an ein Reisebüro oder besuchen Sie [www.ncl.com](http://www.ncl.com).

\* Die Erhebung wurde im Auftrag von Norwegian Cruise Line in Zusammenarbeit mit OnePoll im Zeitraum von 22. Dezember 2022 bis 5. Januar 2023 durchgeführt. Hierfür wurden 1.000 Personen im Alter von 25 bis 55 Jahren in Deutschland befragt.



Fotos: GaPa Tourismus GmbH Marc Hohenleitner

## Ein inklusives Naturspektakel: Mit „Partnachklamm für Alle“ wird die Klamm in Garmisch-Partenkirchen für Menschen mit Beeinträchtigungen zugänglich

Seit Jahrzehnten zieht die Partnachklamm Naturbegeisterte in ihren Bann und ist für viele ein besonderes Highlight bei der Reise durch Bayern. Um das Erlebnis inklusiv zu gestalten, wurde im Jahr 2022 das Projekt „Partnachklamm für Alle“ ins Leben gerufen: An jedem ersten Donnerstag im Monat können Menschen mit kognitiven und körperlichen Beeinträchtigungen sowie Mobilitätseinschränkungen die Klamm erkunden.

Tosende Wassermassen, die sekundlich durch die Klamm spülen. Ein faszinierendes Lichterspiel, welches sich durch die Biegungen und Windungen des Gesteins ergibt. Und der erfrischende Geruch des Gebirgsflusses, der - typisch für das Heilklima im Ort - alle Sinne weckt. Es gibt Orte in den Bergen, in denen man erlebt, wie lebendig und mitreißend die Natur sein kann. Man das Gefühl bekommt, ein Teil des einzigartigen Naturschauspiels zu sein. Die Partnachklamm ist so ein Ort - und ein Erlebnis für Alle.

Durch die natürliche Begebenheit ist es an manchen Stellen der Klamm eng und nass. Aus diesem Grund war die Klamm in der Vergangenheit nicht für alle Menschen, wie z.B. Rollstuhlfahrer, problemlos zu erkunden.

Um diese Situation zu ändern, haben sich das Gesundheits-Team der GaPa Tourismus GmbH und Rudi Achtner, der Abteilungsleiter Partnachklamm

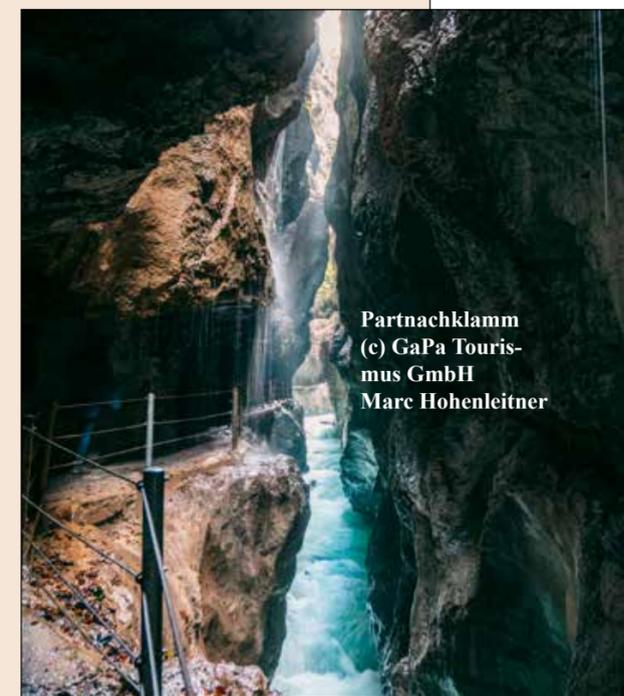


des Marktes Garmisch-Partenkirchen, Ende 2022 für das Projekt „Partnachklamm für Alle“ zusammengetan. Außerhalb der normalen Öffnungszeiten wird an einem Tag im Monat auf die Bedürfnisse der jeweiligen Einschränkungen besonders eingegangen. So ist es an diesen Tagen allen Menschen möglich, unter Führung von Rudi Achtner, die Partnachklamm zu besichtigen.

Von Mai bis Oktober 2024 werden an jedem ersten Donnerstag im Monat um 18 Uhr und zusätzlich samstags, 11.05. und 15.06. um 8:30 Uhr Führungen für Mitmenschen mit körperlicher, kognitiver oder Mobilitätseinschränkungen angeboten. Pro Person (Erw./Kinder) kostet der Eintritt 10,00 € (gilt auch für die Begleitperson). Tickets können an der Tourist Information gebucht werden und online über den GaPa Erlebnisshop: <https://www.gapa-tourismus.de/gapa-erlebnisshop#/erlebnisse>

### Über Garmisch-Partenkirchen

„Entdecke Deine wahre Natur“: Dies ist die zentrale Vision der facettenreichen Bergregion am Fuße der Zugspitze. Als heilklimatischer Kurort der Premium-Class bietet Garmisch-Partenkirchen mit ursprünglicher Landschaft und klarer Luft ideale Bedingungen, um neue Energie zu tanken und abzuschalten. Das ganzjährige Outdoor-Angebot, zahlreiche Freizeitaktivitäten, wohlthuende Gesundheits- und Wellnessmöglichkeiten.



Partnachklamm  
(c) GaPa Tourismus GmbH  
Marc Hohenleitner





# Reise-Community: Die neue Art zu reisen

**Vor 17 Jahren gründete Dominik Grotowski Join The Crew, eine der größten Reise-Communitys für junge Leute im deutschsprachigen Raum. Heute erfüllt er die Bedürfnisse von Alleinreisenden so gut wie nie zuvor. Studien belegen, dass sich besonders junge Erwachsene oft einsam fühlen. Wie Join The Crew 20- bis 39-Jährige wieder in die Gemeinschaft bringt.**

Gemeinsam segeln, baden und kochen: Wer mit Join The Crew segeln geht, erlebt viele Abenteuer in unberührten Buchten abseits der Touristenströme.

Die Pandemie hat Spuren hinterlassen. Laut einer Statistik des Statistischen Bundesamtes fühlt sich jede sechste Person in Deutschland häufig einsam. 24 Prozent der jungen Erwachsenen im Alter von 18 bis 29 Jahren leiden besonders oft unter Einsamkeit. Die sozialen Kontakte, das gemeinsame Erleben und Feiern, neue Leute kennenlernen: Aktivitäten, die gerade jüngeren Menschen wichtig sind, rücken in den Hintergr-

und. Viele versuchen einen Ausgleich über soziale Medien zu finden. An dieser Stelle setzt das Konzept von Join The Crew an.

Offene und abenteuerlustige Menschen zusammenbringen, Wertschätzung füreinander und für die Natur, kombiniert mit neuen Perspektiven - so lautet die Vision von Join The Crew. Mit ihrem Angebot trafen sie bei den 20- bis 39-Jährigen schon bei der Gründung einen Nerv. Heute gibt es inzwischen über 30 Reiseziele für Segelreisen. Seit 2015 ergänzen Outdoor-Reisen mit über 35 Destinationen weltweit das Angebot. Ob eine Trekking-Tour in Nepal, Skifahren in den Alpen oder Surfen in Marokko: Für jeden Geschmack ist etwas dabei.

## Reisende als Teil einer inspirierenden Community

Alleine reisen kann einsam und herausfordernd sein. Eine Reise-Community ist die Lösung für genau diese Probleme. Wer mit Join The Crew verreist, trifft auf neugierige und offene Menschen, die ihre Urlaubserlebnisse

mit anderen teilen, sich austauschen und nach der Reise in Kontakt bleiben. Oft entstehen sogar neue Freundschaften fürs Leben. Bei Events in verschiedenen Städten und der „After-Season-Party“ treffen sich Reisende wieder und lernen neue Leute kennen. Beim letzten gemeinsamen Wochenende in Hamburg trafen sich rund 1.500 junge Menschen aus der Community zum gemeinsamen Feiern. Alleine ist man nach einer Reise mit Join The Crew schon lange nicht mehr.

## Sorgenfrei und entspannt reisen

Bei Segelreisen bricht Grotowski mit dem Klischee, Segeln sei elitär, kompliziert zu lernen und nur mit einem Segelschein möglich. Ein bezahlbarer und sicherer Segelurlaub, verbunden mit einem nachhaltigen Naturerlebnis abseits der Touristenströme, steht mit Join The Crew nicht mehr im Widerspruch. Die erfahrenen Guides bzw. Skipper sorgen als Teil der Gruppe für die Sicherheit und einen reibungslosen Ablauf der Reise. Die Vorbereitung von Abenteuer-Reisen kann Alleinreisende viel Zeit kosten.

Wer sich der Reise-Community anschließt, spart sich diesen Aufwand. Denn: Die Planung der Route und die Buchung der Aktivitäten übernimmt Join The Crew. Bei unvorhersehbaren

Ereignissen wie schlechtem Wetter gibt es immer einen Plan B. Sicher ist auch: Keine Reise gleicht der anderen, jede Woche ist einzigartig und wird von dem Spirit der Gruppe geprägt. Individuelle Wünsche der Gruppe werden berücksichtigt und auf einen Mix aus Abenteuer und Entspannung geachtet.

## Geheimtipps auf Reisen - es gibt sie doch noch!

Reisende von Join The Crew entdecken unbekannte Trails, abgelegene Buchten und die Kultur eines Landes aus einer völlig neuen Perspektive.

Die erfahrenen Guides bzw. Skipper kennen griechische Tavernen mit dem besten Octopus oder den idealen Spot für die Jagd nach Polarlichtern in Lappland. Insider-Tipps wie diese sind wohl in keinem Reiseführer oder sozialen Medium zu finden. Einheimische vor Ort geben den Reisenden spannende Einblicke in ihre Kultur oder erzählen Geschichten aus ihrem Leben.

Alle neuen Entdeckungen und Geheimtipps tragen die Guides über eine interne Plattform ein. So profitiert die gesamte Community von dem Netzwerk.



# Entdecken Sie Yucatan auf nachhaltige Weise.

**Am 22. April feierten wir den Internationalen Tag der Mutter Erde. Ein guter Zeitpunkt, um darüber nachzudenken, wie unsere Reisen einen positiven Einfluss auf unseren Planeten haben können.**

Der Staat Yucatan, im Südosten Mexikos, ist ein Reiseziel, das durch seine reiche Geschichte, seine Maya-Kultur und sein Engagement für Nachhaltigkeit besticht. Wir laden Sie ein, Yucatan auf eine Art und Weise zu entdecken, die unseren Planeten ehrt.

## 1. Respektvolle Erkundung der Cenoten

Cenoten spielen in der Kosmvision der Maya eine entscheidende Rolle, da sie als Fenster zum unterirdischen Welt gelten. Erkunden Sie einige Cenoten wie Cenote Ik Kil, in der Nähe von Chichén Itzá oder Cenote Soytuna, nur wenige Minuten von Valladolid entfernt. Nehmen Sie an geführten Touren teil, die den Schutz und den Respekt für diese Naturwundern fördern.

## 2. Der Mayab Trail

Der Mayab Trail verbindet auf mehr als 130 Kilometern die Maya-Dörfer und Gemeinden durch ein Netz von Pfaden und bietet so ein einzigartiges Wander- und Raderlebnis. Besucher können die reiche Biodiversität der Region erkunden und weniger bekannte archäologische Stätten am Wegesrand entdecken, während Sie gleichzeitig etwas über die Traditionen

und Lebensweise der heutigen Maya-Gemeinschaften sowie über ihre nachhaltigen Praktiken erfahren. Den Mayab Trail zu erkunden bedeutet, in die lebendige Geschichte einzutauschen und auf respektvolle und bereichernde Weise zur lokalen Wirtschaft beizutragen.

## 3. Naturschutz Tourismus in Río Lagartos

Das Biosphärenreservat Río Lagartos ist berühmt für seine große Anzahl an



rosa Flamingos und seine biologische Vielfalt. Die Teilnahme an Schildkrötenschutzprogrammen und Vogelbeobachtungstouren kann eine spannende und lehrreiche Art sein, die Natur zu genießen, ohne sie zu stören. Oft beinhalten diese Programme auch Vorträge darüber, wie Touristen zu ihrem Schutz beitragen können.



## 4. Erhaltung der Melipona-Bienen

Die in Yucatan beheimatete Melipona-Biene ist nicht nur für die Bestäubung der lokalen Flora wichtig, sondern auch ein wesentlicher Bestandteil der Maya-Kultur. Seit Jahren halten die Mayas diese stachellosen Bienen. Die Teilnahme an Workshops, in denen die

## Bewusstes und zielgerichtetes Reisen

In Yucatan laden wir Sie ein, ein authentisches Abenteuer zu erleben, das sowohl den Naturschutz als auch den Respekt für die lokalen Kulturen fördert, so dass Ihre Reise zu einer Liebeserklärung an unsere Erde wird.

Entdecken Sie, lernen Sie und verbinden Sie mit einer Reise, die über das Gewöhnliche hinausgeht und Ihnen nicht nur Erinnerungen hinterlässt, sondern auch ein Vermächtnis von Beiträgen und Respekt.

Verreisen Sie nach Yucatan, nicht nur zum sehen, sondern um zu verbinden und schützen.



Fotos: Tourism Yucatan

Verwaltung und Herstellung von Honig gelehrt wird, trägt dazu bei, ihre ökologische und kulturelle Bedeutung zu verstehen und die Bemühungen zum Schutz der Bienen zu unterstützen. Diese Bildungsprogramme bieten einen detaillierten Einblick in nachhaltige landwirtschaftliche Methoden und die Nutzung natürlicher Ressourcen.

## Weitere Informationen:

**Polo Sánchez-Valle**  
**Vertretung von Yucatan**  
**Tourism in Europa**  
**E-Mail: polo@metmie.com**  
**+44 (0) 77882 44420**  
**www.metmie.com**

## Salventrail-Bergmarathon: Neues Highlight für Trailrunner in Tirol

Er ist außergewöhnlich aussichtsreich und anspruchsvoll - der Salventrail-Bergmarathon, der am 19. Mai erstmals ausgetragen wird und schon jetzt als neues Highlight im Veranstaltungskalender der Community gilt. Start und Ziel ist im Örtchen Itter am Fuße der Kleinen Salve. Von hier aus geht's hinauf zum großen Bruder, der Hohen Salve (1829 m), dem schönsten Aussichtsblick der Kitzbüheler Alpen mit Blick über mehr als 70 Dreitausender. Der Trail schlängelt sich serpentinartig über das faszinierende Plateau und eröffnet dabei immer wieder neue Perspektiven. Die Trailläufer können zwischen Halbmarathon (21 km/1000 hm) und Marathon (42 km/2000 hm) wählen. Für Teams, Familien und Unternehmen gibt es eine Staffel. Staffel-Übergabe (und perfekter Platz für Zuschauer, direkt an der Salvistabahn-Mittelstation) ist die idyllische Kraftalm. Der Startschuss für den Marathon fällt morgens um 8 Uhr an der Volksschule in Itter, für den Halbmarathon zwei Stunden später, Siegerehrung ist ab 17 Uhr. Das Rahmenprogramm mit viel Musik und Schmankerln beginnt bereits einen Tag vor dem Salventrail-Bergmarathon: Als sportliche Veranstaltung zur Einstimmung lockt am 18. Mai der Alpencup Tirol Berglauf zur Kleinen Salve. **Anmeldung unter my.raceresult.com, weitere Infos www.salven-trail.at.**

# Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für Sie gele

## Mallorca für Fortgeschrittene (Reisen für Fortgeschrittene) Taschenbuch - 25. März 24

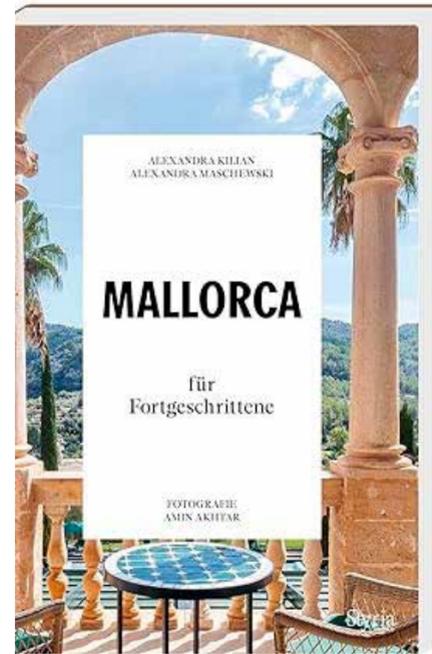
Mallorca abseits der Massen, gibt es das überhaupt noch? Wer sich mit den erfahrenen Journalistinnen Alexandra Maschewski und Alexandra Kilian auf die Reise begibt, wird von der vermeintlich völlig überlaufenen Touristenregion aufs Neue begeistert sein. Abseits der bekannten Pfade hat sich eine Gemeinschaft von Künstlern, Gastronomen und Designern gebildet, die das spannende Erbe der Balearen mitgestalten, altes Handwerk neu interpretieren, Nachhaltigkeit anders denken.

Aufmerksam und mit einem Blick für das Ungewöhnliche entdecken die Autorinnen ihre Wahlheimat, porträtieren außergewöhnliche Insulaner:innen und wandeln auf den Spuren der mallorquinischen Geschichte.

**Ein neuer Blick auf die Baleareninsel, der Einheimische, Kenner:innen und Liebhaber:innen Mallorcas überraschen und faszinieren wird.**

**von Alexandra Maschewski (Autor), Alexandra Kilian (Autor)  
Bohemian statt Ballermann - das wahre Mallorca**

Seitenzahl der Print-Ausgabe 208 Seiten, Sprache Deutsch, Herausgeber Styria Verlag in Verlagsgruppe Styria GmbH & Co. KG, Abmessungen 17.3 x 2 x 24.1 cm, ISBN-10 3222137331, ISBN-13 978-3222137334, Preis 330,00 Euro



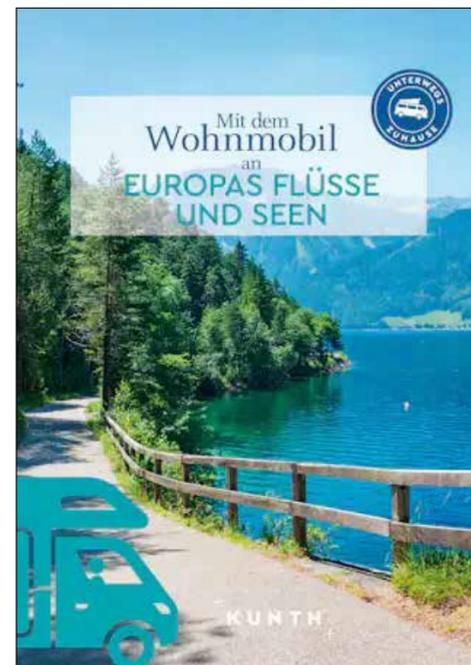
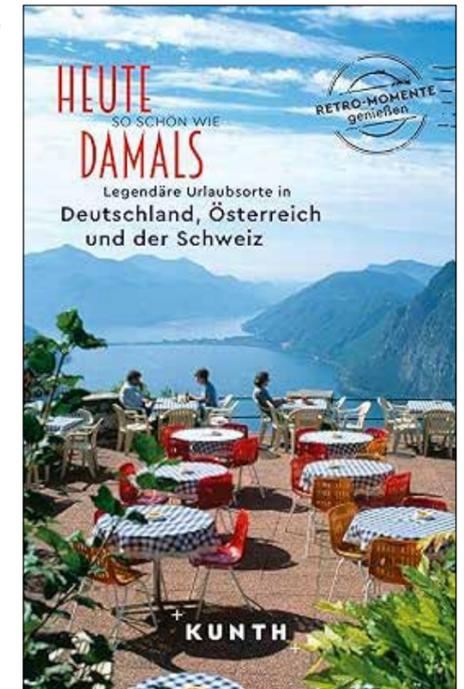
## KUNTH Bildband Heute so schön wie damals - Legendäre Urlaubsorte in Deutschland, Österreich und der Schweiz Gebundene Ausgabe

Ob Usedom, Davos oder Attersee - Deutschland, Österreich und auch die Schweiz sind reich an legendären Urlaubsorten. In den mondänen Kur- und Seebädern an Nord- oder Ostsee tummelte sich schon im 19. Jahrhundert Europas High Society, in den Skiorten der Alpen und der Mittelgebirge übte man sich schon früh in Sachen Wintersport und schon Künstler wie Johannes Brahms oder Gustav Mahler zog es zur Sommerfrische an die österreichische Riviera, wie man den Wörthersee damals nannte. Dieser Bildband begibt sich auf Spurensuche. Was ist noch zu finden aus jener Zeit als der Fremdenverkehr noch in den Kinderschuhen steckte? Schnell werden Sehnsüchte geweckt, die Ferienorte von einst endlich mal wieder zu besuchen.

- + Wunderbare Retro-Momente und jede Menge Nostalgie
- + Von Rhein bis St. Moritz, von Rügen bis Wien
- + Inklusive Spotify-Playlist

**von Rita Henss (Autor)**

Seitenzahl der Print-Ausgabe 312 Seiten, Sprache Deutsch, Herausgeber KUNTH Verlag, Abmessungen 19.2 x 2.5 x 24.7 cm, ISBN-10 3969651174, ISBN-13 978-3969651179, Preis 31,95 Euro



## Mit dem Wohnmobil an Europas Flüsse und Seen - Unterwegs Zuhause - 02.04.2024

Von oberbayerischen Bergseen zur Masurischen Seenplatte, vom Schloßerreichum entlang der Loire bis zum weinseligen Douro-Tal in Portugal - Europa lässt sich auf eine herrlich erfrischende Art (neu) entdecken, wenn man sich bei der Routenplanung nie zu weit vom Wasser entfernt. Zahlreiche Flüsse durchziehen den Kontinent, immer wieder glitzern Seen in der Landschaft. Die schönsten Gewässer lassen sich auf den Routen mit dem Wohnmobil erkunden. Badesachen einpacken lohnt sich: Das Buch enthält viele Ideen, um das Wasser aktiv zu erleben, beim Stand-Up-Paddling oder Canyoning beispielsweise. Zu jeder Route werden attraktive Wohnmobilstellplätze vorgeschlagen. Tourenkarten, GPX-Tracks und ein Reiseatlas geben optimalen Überblick über den Streckenverlauf. Mit brillanten Farbbildern und nützlichen Informationen gespickt, gibt das Buch vielseitige Anregungen, um sich zur nächsten Reise im mobilen Heim entlang Europas Flüssen und Seen inspirieren zu lassen.

Seitenzahl Print Taschenbuch 352, Sprache Deutsch, Herausgeber Kunth Verlag, Abmessungen 19 x 26,9 x 2,3 cm, Gewicht 1.207 g, ISBN-13 9783969651643, ISBN-10 3969651646, Preis 29,95 Euro



## Best of the world Verlag National Geographic Deutschland

500 besten Fernweh-Ziele zusammengestellt von National Geographic Experten Reisen ist eine der aufregendsten und inspirierendsten Erfahrungen, die man im Leben machen kann. Und wenn Sie auf der Suche nach dem perfekten Reisebegleiter sind, dann ist "Das ultimative Weltreisebuch" genau das Richtige für Sie! Die 500 Lieblingsreisen der erfahrenen National Geographic Reisejournalisten wurden in diesem charmanten Buch zusammengestellt. Die Leser können auf eine abwechslungsreiche Reise per Flugzeug, Auto, Zug, Schiff oder zu Fuß gehen und die schönsten Reiseziele weltweit entdecken. Kulturelle, kulinarische, actionreiche oder historische Touren laden zu neuen Abenteuern ein. Eine Inspirationsquelle für Reisende, die nach neuen Abenteuern suchen und sich von den Schönheiten dieser Welt verzaubern lassen möchten. Dieses umfassende Buch bietet Ihnen alles, was Sie für Ihre nächste Weltreise benötigen: von den besten Reisezielen über praktische Tipps bis hin zu Insider-Informationen. Egal, ob Sie nach Abenteuer, Entspannung oder einfach nur nach neuen Erlebnissen suchen, dieses Buch wird Sie sicher inspirieren. "Das ultimative Weltreisebuch" und bereiten Sie sich auf das Abenteuer Ihres Lebens vor

Seitenanzahl Gebundene Ausgabe 400, abmessungen 29,9 x 23,6 x 4,e cm, Gew.22,48 g, Sprache Deutsch, ISBN 978-3-9870103-1-6, Preis 52,50 Euro

Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für

## »DUBLIN - Wie es keiner kennt«

Dublin ist eine einzigartige und vielschichtige Stadt, reich an Kultur, Kreativität und Musik. Hier treffen Altes und Neues aufeinander und bilden eine Gemeinschaft. Schon ein kurzer Aufenthalt in Dublin ist, als würde man einen Spaziergang durch die Geschichte machen, begleitet von Musik.

In diesem wunderschönen Band führt Sie die geborene Irin Siobhan Ferguson einerseits zu den berühmten Wahrzeichen Dublins wie der Ha'Penny Bridge über den Fluss Liffey und den Pubs, andererseits aber auch zu den hübschen und versteckten Juwelen, die hinter jeder Ecke warten. Sie lernen abgelegene Gassen mit Kunsthandwerksläden, Vintage-Märkten und von Bäumen gesäumten Straßen und Parks kennen.

»Dublin - Wie es keiner kennt« widmet sich den stillen Orten und den ruhigen Momenten der geschäftigen Hauptstadt Irlands. Der atemberaubende



Fotoband enthält ausführliches Kartenmaterial sowie Tipps zum Fotografieren und zum Planen Ihres eigenen Dublin-Erlebnisses.

»Dublin ist nicht nur ein Ort; es ist ein Gefühl, eine Erfahrung, die für immer im Gedächtnis bleibt.« (Samuel Beckett)

ISBN978-3-03876-292-8 Kategorien Midas Collection, Fotografie, Kunst, Lifestyle Tags Fotografie, Reisen, Geheimtipps, Dublin, Irland, Versteckte Orte 25,00 € zzgl. Versandkosten



Siobhan Ferguson  
**DUBLIN - Wie es keiner kennt**  
Irlands Hauptstadt aus erster Hand  
224 Seiten, Hardcover, Fadenheftung, Leseband  
€ 25,00 (D) | € 25,70 (A) | CHF 33,-  
ISBN: 978-3-03876-292-8, WG 362, lieferbar

## Wellness - Hotels



Foto: tvb Kaiserwinkl

# Frühlingserwachen für Körper und Geist

**Das Walchsee Aktivresort im Tiroler Kaiserwinkl, eingebettet zwischen See und Bergen, ist eine hervorragende Wahl für alle, die gestärkt und vital in den Frühling starten möchten.**

**Sich verwöhnen lassen, die Gesundheit stärken, entspannen und regenerieren, das gibt neue Kraft für den Alltag. Move & Relax. Balance your life. So lautet die Einladung des Das Walchsee Aktivresort. Bewegung, Entspannung und gesunde Ernährung verschmelzen hier zu einem erholsamen Ganzen.**

Wer am liebsten draußen in der Natur unterwegs ist, dem haben der Spätwinter und der Frühling besonders viel Abwechslung zu bieten. Der Übergang der beiden Jahreszeiten bringt einen großen Facettenreichtum an möglichen Aktivitäten mit sich: Die einen genießen im Skigebiet Hochkössen den Sonnenskilauf und tanken beim Wintersport Kraft.

Die anderen erleben das Naturerwachen im Tal und unternehmen die ersten Wanderungen und Radtouren der Saison. In jedem Fall steckt der Tiroler Kaiserwinkl voller Möglichkeiten, sportliche und bewegte Tage zu verbringen. Das Walchsee Aktivresort bereichert dies mit einem beeindruckenden Move & Relax Programm im Zeichen von innerer Balance und Erholung.

## Kräuterwickel & Wellness-Power

Weil nachhaltige Regeneration für die körperliche und mentale Gesundheit unerlässlich ist, legt

Das Walchsee Aktivresort großen Wert auf hochwertige und vor allem wirksame Relax Angebote. Die Kräuterwickel, die in dem Resort angeboten werden, gelten als besonders effektiv - die perfekte Gelegenheit, um im Frühling zu entschlacken, zu entgiften und das Gewebe am ganzen Körper zu straffen. Ganzheitliche Körperanwendungen, vielfältige Massagen und exklusive Kosmetik verwöhnen von Kopf bis Fuß. Die Energy Küche unterstützt die persönliche Auszeit mit nährstoffreichen und hochwertigen Köstlichkeiten aus den besten Zutaten der Region.



Foto: Simon Hausberger



Foto: pott architekten ingenieure

Das Walchsee Hotel



Foto: Mathaus Gartner



Foto: Simon Hausberger

**Wellnesspackage (07.04.-02.05.2024, 10.06.-14.07.2024)**

**Leistungen:** 2 Übernachtungen inkl. Frühstück und Abendessen, 25 Euro Wellnessgutschein pro Person, 1 Flasche Prosecco am Zimmer, Move & Relax Bereich, Teilnahme am wöchentlichen Aktiv-Programm, Kaiserwinkl Card, WLAN - Preis p. P.: ab 233 Euro



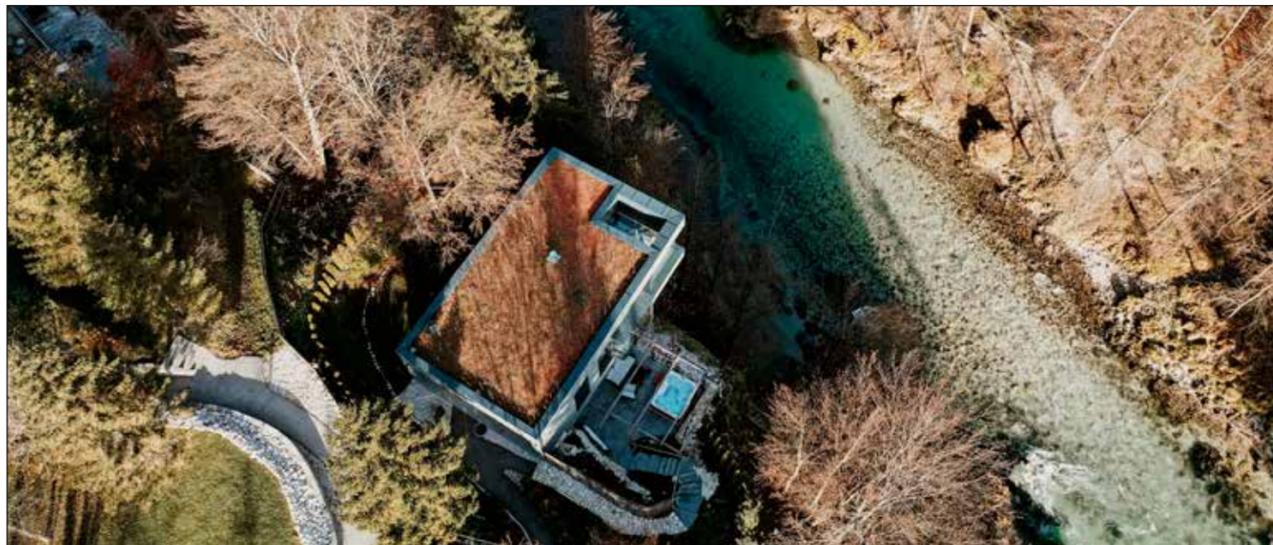
Foto: Daniel Waschnig

## Weitere Informationen:

Das Walchsee Hotel GmbH  
A-6344 Walchsee in Tirol  
Johannesstraße 1  
Tel. +43(0)5374/5331  
E-Mail: info@hotelwalchsee.at  
www.daswalchsee.at

# Dort, wo die Natur den Ton angibt, steht Fourelements - Living by Berger

Ein Wohn-Erlebnis, das mitten ins Herz



**Fourelements - Living by Berger.** Der Name sagt viel: Wohnen in den Elementen, umgeben von der puren Natur des einzigen Nationalparks der Steiermark: Kraftvoll, unberührt, beeindruckend, belebend. Ein Blick auf die vier Traumhäuser, die fast magisch mit der Landschaft verschmelzen, sagt noch mehr: Die Bauweise ist einzigartig. Das Gefühl, über dem kristallklaren Gebirgsfluss Salza zu schweben, beflügelt. Design und Komfort offenbaren sich im Fourelements vom Feinsten. Ein Adults-Only-Refugium im grünen Herz Österreichs, wie man es so schnell kein zweites Mal findet.

Die Landschaft im steirischen Gesäu-  
travel4you 66

se zeigt sich atemberaubend schön und wild. Zu jeder Jahreszeit fängt das Fourelements - Living by Berger den Zauber dieser unvergleichlichen Kulisse ein: Das Erwachen der Natur im Frühling, warme, lange Som-



merstage, eine bunte Farbenpracht im Herbst und eine stille, weiße Winterlandschaft. Was das ganze Jahr bleibt, ist die in schillernden Grüntönen funkelnde Salza am Fuße der 60 Meter tiefen Schlucht, über



der die Häuser „Luft“ und „Wasser“ thronen. Architekten und Designer haben auf eine faszinierende Art und Weise eine geniale Verbindung von Drinnen und Draußen kreiert. Im Haus „Wasser“ funkeln Blau-Nuancen, passend zur sprudelnden Salza. Interieur-Details in warmen Rot-Tönen spiegeln das Haus „Feuer“ wider. Das Ambiente ist eine harmonische Verbindung von Modernität und Gemütlichkeit. Die vielen kreativen Sitzplätze mit Wow-Ausblick entpuppen sich als Kraftorte. Im Sommer zieht es die Gäste auf die über dem Fluss schwebende Terrasse. Und wenn die Sonne auf die Nasenspitze scheint, die Vögel zwitschern und die Salza in der Tiefe rauscht, dann scheint der Alltag ganz weit weg.

## Das Spa-Erlebnis bleibt reine Privatsache

Wellness im eigenen Haus im Grünen: Exklusive SPAs schmiegen sich in jedes der vier Chalets. Im Haus „Was-

ser“ führt ein privater Aufzug in das untere Stockwerk, in dem sich ein eigener Wellnessbereich befindet. Das Haus „Eisvogel“ bietet zusätzlich zu Sauna und Hot Tub einen traumhaften Naturpool. Gäste des Fourelements entspannen in freistehenden Badewannen mit grandiosem Ausblick. Sie lassen auf ei-nem großen, gemütlichen Daybed und in der Sauna mit freiem Weitblick auf Wald und Fluss die Gedanken ziehen. Im Freien, an der frischen Waldluft, warten der Hot Tub und eine Sitzzecke auf Genießer, die maximale Privatsphäre schätzen.

## Zu Gast bei Genussphilosophen

Morgens einen duftenden Kaffee genießen und einen ersten Schritt hinaus machen, tief durchatmen - der gefüllte Frühstückskorb wurde bereits vor die Tür des Chalets geliefert. „Die

In den Chalets liegt eine Speisekarte bereit. Ein-fach ein mehrgängiges Menü ganz nach dem persönlichen Gusto oder eine schmackhafte Grill-box bestellen und in seinem Hideaway den kulinarischen Genüssen fröhnen. Für ein ganz besonderes Erlebnis kommt ein privater Koch ins Haus, der ein köstliches Abendessen zaubert.

Sich auf das Wesentliche besinnen, relaxen, die Natur genießen und Abstand vom Alltag gewinnen - dafür ist das Hideaway Fourelements ein ganz besonderer Platz. Wer aktiv sein möchte, der findet sich im größten Naturpark der Steiermark wieder: Mountainbiken, Wandern und Laufen in schönster Kulisse, am Gebirgsbach baden und picknicken oder sich in das Rafting-Abenteuer stürzen - Four-elements - Living by Berger steckt voll erfrischender Hochgefühle.

Fotos: Fourelements



gute Küche ist das Fundament wahren Glücks“ - daher erwartet Hobby-Köche im Fourelements eine bis ins letzte Detail perfekt ausgestattete Küche. Der herrliche Blick aus dem Panoramafenster weckt die kulinarische Kreativität. Nur zurücklehnen und genießen, auch dafür hat das Fourelements die perfekte Lösung.

## Weitere Informationen:

FourElements - Living by Berger  
A-8931 Landl, Großreifling 85  
Tel. +43(0)676/898 509100  
office@fourelementsworld.com  
www.fourelements-world.com



# Mitten im Tuxer Alpinsommer

## Hike in - Hike out, Bike in - Bike out im Klausnerhof

Es ist die beste Entscheidung, ins Zillertal zu kommen, ganz hinauf bis nach Hintertux. Bequemes Hike in - Hike out und Bike in - Bike out vom Feinsten bietet der Klausnerhof. Am Ende des Tals, dort, wo sich der mächtige Hintertuxer Gletscher erhebt, umhüllen einen Almwiesenduft und Gletscherluft. Gepaart mit einer großen Abenteuerlust, die sich beim Anblick der imposanten Berglandschaft regt. Bewegende Tage und sommerfrische Nächte: Hintertux ist ein Natur-Refugium, um aufzuatmen und neuen Schwung zu schöpfen. Vom Klausnerhof\*\*\*\* geht es hinaus in die Berge.

Seit vier Generationen gilt das gemütliche Wohlfühlhotel als „Zuhause im Urlaub“ für Naturbegeisterte von nah und fern. Familie Klausner muss man kennenlernen. Die Leidenschaft, mit der die ganze Familie ihre Gäste verwöhnt, ist bemerkenswert.

Frieda, die Seele des Hotels, begleitet die Wanderer zu geselligen Wanderungen. Gemeinsam die Natur entdecken, in luftigen Höhen einkehren, unbeschwerte Stunden erleben, das ist Friedas Passion. Unterstützt wird sie von Wanderführer Franz. Er hält

drei bis fünf geführte Wanderungen in der Woche zu den schönsten Flecken des Tuxertals bereit. Über Stock und Stein, durch Wald und Wiesen, hinauf zur Almhütte oder zum erfrischenden Bergsee sind in Hintertux alle unterwegs, die gerne draußen sind. Familie



Klausner kümmert sich um geführte E-Bike-Touren und bietet moderne E-Bikes zum Ausleihen an. „Mit dem E-Bike unterwegs zu sein, ist die perfekte Kombination aus sportlicher Aktivität und Genuss“, schwärmt Magdalena Klausner. Wo ließe sich das besser erleben als in einem Tal, das für seinen puren Berggenuss bekannt ist.

Das Glücksgefühl, vollgetankt mit Sonne und unvergesslichen Eindrücken in den Klausnerhof zurückzukehren, ist groß. Jetzt ein erfrischendes Getränk auf der Sommerterrasse, zugreifen bei der köstlichen Nachmittagsjause. Noch einmal hinaufschauen auf das ewige Eis des Gletschers. Das Dachgeschoss des Klausnerhofs ruft. Hier oben breitet sich das Panorama SPA aus. Auf der grünen Wiese in der gemütlichen Liege rasten, im Outdoor-Whirlpool müde Muskeln lockern, im Außenpool den Bergen entgegenschwimmen, saunieren, massieren. Familie Klausner hat hoch über den Dingen eine Welt zum Abtauchen geschaffen, zum Entspannen auf Augenhöhe mit der Natur.

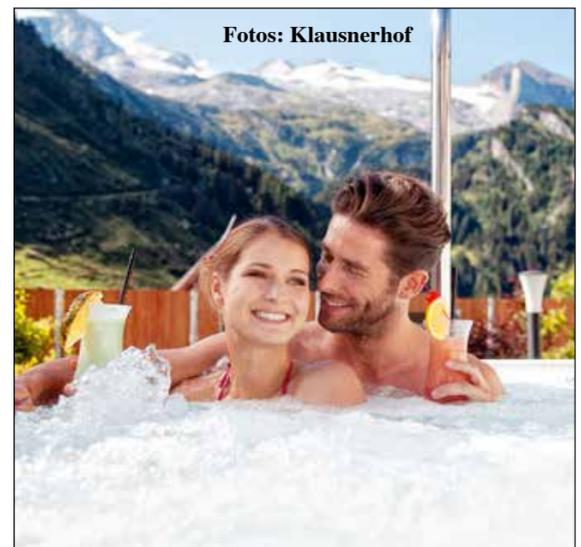
Martin, Stefan und Magdalena Klausner stecken hinter der hervorragenden Kulinarik im Klausnerhof (... und an manchen Tagen bäckt Frieda ihre grandiosen Palatschinken). Martin führt die hauseigene Landwirtschaft.

Aus Überzeugung und mit Begeisterung pflegt er die Tradition seiner Vorfahren. Seine Milchkuhe verbringen den Sommer wie seit Jahrhunderten auf den Almen. Herrliche Almprodukte, frische Milch und selbsterzeugte Produkte liefert er direkt in das Genusshotel. Stefan ist gelernter Koch und Teil des exzellenten Küchenteams. Er liebt es, mit dem Küchenchef an lauen Sommerabenden für die Feinschmecker zu grillen.

Wenn dann noch zünftige Musik aufspielt, dann rückt der Alltag in weite Ferne. Magdalena ist als Diplom Sommelière im Haus unterwegs. Gemeinsam mit Martin sorgt sie für einen bestens gefüllten Weinkeller. Aus der Freundschaft der Familie mit österreichischen Topwinzern sind die hervorragenden „Gletscherweine“ für den Klausnerhof entstanden.

Hintertux ist die Heimat des Klausnerhofs. Beim Wandern und Biken rückt der markante Gletscher immer wieder ins Blickfeld.

Er ist Ankerpunkt, Fotomotiv, Sehnsuchtsort und Ruhepol. Aus Urlaubstagen bei Familie Klausner sind schon viele langjährige Freundschaften entstanden. Ein Haus der persönlichen Begegnungen und echten Verwöhnmomente.



**Weitere Informationen:**  
 Hotel Klausnerhof\*\*\*\*  
 Martin Klausner e. U.  
 A-6294 Hintertux 770  
 Tel. +43(0)5287/8588  
 Fax: +43(0)5287/8588-88  
 E-Mail: info@klausnerhof.at  
 www.klausnerhof.at



### Frühlingszauber (06.-14.04.24) 7=8

**Leistungen:** 7 Nächte inkl. Klausnerhofs Verwöhn Pension, Panorama Spa, Wellnessgutschein 30 Euro pro Zimmer, optional SUPER-Skipass ab 8 Tage Vorteil minus 10 % für alle Zillertaler Skigebiete und Hintertuxer Gletscher - Preis p. P.: ab 960 Euro

### Wir starten in den Sommer (29.06.-14.07.24)

**Leistungen:** 7 Nächte inkl. Klausnerhofs Verwöhn Pension, Panorama Spa, Kinder bis 6 Jahre wohnen frei im Zimmer der Eltern, Babyphon, Kinderbett und Kinderstühle kostenlos, gesellige und gemütliche Wanderungen (im Juli von Montag bis Freitag), kostenloser Verleih von Walking- und Wanderausrüstung (Rucksäcke und Stöcke) - Preis p. P.: ab 787 Euro

### Bergwanderwochen (13.07.-01.09.24)

**Leistungen:** 7 Nächte inkl. Klausnerhofs Verwöhn Pension, Panorama Spa, Wellnessgutschein 40 Euro pro Zimmer, gesellige und gemütliche Wanderungen (im Juli von Montag bis Freitag), kostenloser Verleih von Walking- und Wanderausrüstung (Rucksäcke und Stöcke) - Preis p. P.: ab 831 Euro

# Energie tanken auf der



# Seiser Alm Die schönste Alm Europas, ein Bio-Hotel, viel Ruhe und Natur

Raus aus dem Alltag, rauf auf die Alm. Auf der größten Hochalm Europas, der Seiser Alm, dreht sich im Sommer alles ums Wandern, Bergsteigen und Klettern, ums Laufen und Radfahren. Die einzigartige Landschaft rund um das UNESCO Welterbe Dolomiten lädt zum Outdoor-Genuss in einer unvergleichlich prachtvollen Natur. Weite Almwiesen, grandiose Berggipfel wie Schlern, Lang- und Plattkofel sowie Rosengarten und 300 Sonnentage im Jahr - aufatmen, durchatmen, entspannen. Mittendrin liegt das Tirlers - Dolomites Living Hotel. Nach den Vorgaben des ökologischen Bauens errichtet, passt sich das Öko-Resort optimal der Landschaft an. Es bietet Ruhe fern von Hektik und Verkehrslärm, Ursprünglichkeit mit sauberem Wasser, reiner Luft und traditionellen Südtiroler Gerichten. Und: Freiraum, um in der Natur Spaß zu haben, aktiv zu sein und neue Kräfte zu schöpfen.

## SPA auf der Alm

Wer Körper und Geist in Einklang bringen möchte, ist in dem rund 800 m<sup>2</sup> großen Curasoa SPA des Hotel Tirlers in den besten Händen. Hier kann man im angenehm warmen Wasser des Schwimmbads seine Krei-

se ziehen, in der Sauna entspannen, in der Energiegrotte die Batterien aufladen oder sich mit diversen Anwendungen verwöhnen lassen. Eine eigene Kosmetiklinie aus heimischen, natürlichen Zutaten - Arnika- oder Zirmöl, Südtiroler Quarzit und Tirlers Bergquellwasser - machen die SPA-Anwendungen besonders exklusiv. Ergänzend zu dem Wellness-Angebot bietet das Curasoa SPA maßgeschneiderte Behandlungen durch einen professionellen Physiotherapeuten an, um Verspannungen und tiefsitzende Blockaden zu lösen.

## Sich glücklich essen

Die enge Verbundenheit des Hauses mit der Natur spiegelt sich auch in der Genussküche wider. Aus hochwertigen, einheimischen Bioprodukten zaubert das Küchenteam eine innovative und natürliche Feinschmeckerküche. Die Gerichte werden nach den Vorgaben des positive eating zubereitet, welches die Gesundheit und das Wohlbefinden der Menschen vor Augen hat. Ideal ist dieser Ansatz nicht zuletzt für all jene, die unter Allergien und Unverträglichkeiten leiden. Täglich kommen Gäste des Hauses in den Genuss eines Fünf-



Gänge-Gourmetdinner oder wählen aus über 50 Gerichten à la carte. Am Frühstücksbuffet finden sich neben vielen Köstlichkeiten auch glutenfreies Brot und Gebäck, laktosefreie und Soja-Milch, laktosefreie Käsesorten, Bio-Ziegenjoghurt und viele weitere Spezialitäten. Gesunde und sorgsam ausgewählte Zutaten sind das Um und Auf der Genussküche im Hotel Tirlers. Auch ein Blick in den Weinkeller lohnt sich. Dort stehen nicht weniger als 270 verschiedene Weine aus Südtirol und Italien zur Verkostung bereit.

## Gesund wohnen

Im Tirlers - Dolomites Living Hotel

wird alles Mögliche getan, um dem Gast ein maximal gesundes Lebensumfeld zu bieten. Die Zimmer sind mit dem Holz der Lärche und der Zirbenkiefer ausgestattet. Die ätherischen Öle des Südtiroler Holzes beruhigen, senken die Herzfrequenz und garantieren Entspannung und guten Schlaf. Ein unvergleichliches Raumklima erzeugen Fußböden aus Eichendielen und die beheizten Lehm- und Kalkwände. Von Netzfreischaltern bis zu Spezialkissen, von der Bio-Kräutersauna aus lokalen Hölzern bis hin zu von Tageslicht durchfluteten Räumen steht das gesamte Hotel im Zeichen von Green Living.



Die Liste ließe sich noch lange fortsetzen. Die Auszeichnungen, die das Tirlers für sein Konzept erhielt, unterstreichen die Konsequenz der Umsetzung: Green Travel Award, Best Sleep Hotel Zertifikat, World Luxury Hotel Award. In der Höhenlage, in der sich das Naturhotel befindet, haben Pollen und Hausstaubmilben keine Chance.



## Draußen sein in einer einzigartigen Landschaft

Was gibt es im Sommer Schöneres, als in der Natur Energie zu tanken? 350 Kilometer Wanderwege führen vom Hotel Tirlers zu den großen und kleinen Sensationen der Bergtur. Familien und Genusswanderer



### Tirlers Frühlings Hit (17.05.-25.06.24)

**Leistungen:** 4 Nächte inkl. Tirlers-Halbpension und Nutzung des Spa, Wanderkarte und Mountainbike-Karte, Karte "Running Park Seiser Alm", geführte Wanderungen, Aufguss in der Panoramasauna - Preis: ab 1.393 Euro für 2 Personen

### Der magische Weg (Juli & August 2024)

**Leistungen:** 4 Nächte inkl. Tirlers-Halbpension und Nutzung des Spa, Hexenquellen Barfuss- und Erlebnisweg im Wald, Kinder Spielraum, Kinderpark u. v. m. Preis: 2 Erwachsene & 1 Kind ab 2.936 Euro, 2 Erwachsene & 2 Kinder ab 3.728 Euro

### Mountainbike Week (Sommer 2024)

**Leistungen:** 7 Nächte inkl. Tirlers-Halbpension, überwachter und abgeschlossener Fahrradkeller, Gratiswäsche der Radsportbekleidung, Gratiswäsche der Räder - Preis p. P.: ab 1.357 Euro

### Weitere Informationen:

Tirlers - Dolomites Living Hotel  
Tirlers GmbH, Fam. Rabanser  
I-39040 Seiser Alm (BZ)  
Saltria 59  
Tel. +39/0471/727 927  
Fax: +39/0471/727 849  
E-Mail: info@tirlers.com  
www.tirlers.com

Den Urlaub für eine Power-Auszeit nutzen, die körperliche Fitness trainieren und das Mindset stärken - dafür ist Das Hohe Salve Sportresort in Hopfgarten in Tirol eine hervorragende Adresse. Das Hotel der Pletzer Resorts begeistert mit dem sportwissenschaftlich fundierten Move & Relax Konzept. Die Kitzbüheler Alpen vor der Hoteltür offenbaren sich als vielseitiges Terrain, um in der alpinen Natur neue Energie für Job und Alltag zu gewinnen. Ein großes Plus: Das Hohe Salve Sportresort bietet praktisches Bike-in & Bike-out und Hike-in & Hike-out.

bereichert. Jeder findet im Das Hohe Salve Sportresort das passende Programm: Ob geführte Wanderungen und Biketouren in allen Höhenlagen, abwechslungsreiche Workouts oder Trailrunning, um Ausdauer und Kraft zu pushen. Wer noch weiter gehen möchte: Top ausgebildete Coaches stehen für professionelle Personal Trainings zur Verfügung.

Im Move & Relax Bereich bieten Experten Leistungschecks an, um relevante Parameter zu Gesundheit und Fitness zu ermitteln - zum Beispiel in Form einer Bioelektrischen Impedanzanalyse oder bei der Spiroergo-



# Sportliche Urlaubstage in den Kitzbüheler Alpen

## Das Hohe Salve Sportresort macht stark für Job und Alltag

**Move & Relax. Pump up your life. Innovativ & Effektiv**

Mit Move & Relax erleben Hotelgäste eine Philosophie, die auf der Basis von aktiver Bewegung, individueller Entspannung und vitaler Ernährung die sportliche Auszeit

metrie. Um die Trainingsergebnisse zu optimieren, wird im Das Hohe Salve Sportresort großer Wert auf Regeneration und Entspannung gelegt.

Im 25 Meter Sportbecken Bahnen schwimmen oder im In- und Out-doorpool das beeindruckende Panorama bestaunen. In der Saunalandschaft schwitzen und durchat-

men. Regenerierende Massagen und hochwertige Kosmetik genießen. Nach Herzenslust ruhen - all das ist im Relax Bereich des Das Hohe Salve Sportresort möglich.

### Bike-Abenteuer im Sportresort

Als geprüfter Elite-Partner von „Mountainbike Holidays“ hat Das Hohe Salve Sportresort den Bikern viel zu bieten. Direkt an der Haustür startet ein vielseitiges und großes Radwegenetz in allen Schwierig-

keitsstufen. Genießer sind hier ebenso richtig, wie „Profis“, die auf den actionreichen Mountainbike-Trails die gewünschte sportliche Herausforderung finden. Und nicht nur die Mountainbiker schöpfen rund um

Das Hohe Salve Sportresort aus dem Vollen: Auch die Rennradfahrer, Gravelbiker und E-Biker profitieren von perfekten Bedingungen für ihre Aktivitäten. Wer sein Bike-Erlebnis in die Hände von Experten legen möchte, der nimmt an den geführten Bike-Touren teil. Kombinierte Bike & Hike Touren eröffnen eine besonders abwechslungsreiche Möglichkeit, aktiv zu sein und gleichzeitig die Natur zu genießen. Der Sommer in der Region Hohe Salve und den Kitzbüheler Alpen steckt voll Movement: Wandern, Schwimmen, Klettern, Golfen, Paragleiten, Rafting, Canyoning, Tennis u. v. m. - die Outdoor-Challenge hat Saison.

Wer im Urlaub auf Sport setzt, erholt sich nachweislich besser. Dass der Genuss dabei auf keinen Fall zu kurz kommt, dafür sorgt Das Hohe Salve Sportresort. Sich ausgewogen mit hochwertigen regionalen Lebensmitteln ernähren, das Immunsystem stärken und die Energiespeicher auffüllen, das macht die Energy Küche möglich. Im Hotelrestaurant lassen es sich Sportler, Genießer und Gourmets schmecken oder sie genießen im À-la-carte-Restaurant & Weinbar „Das Brixx“ Lounge-Feeling und Vinophilie.

*Move & Relax. Pump up your life. Das Hohe Salve Sportresort ist ein Hotel der Pletzer Resorts Gruppe. Mit der durchdachten Move & Relax Philosophie der Pletzer Resorts bietet es die perfekte Grundlage für eine Power-Auszeit in der alpinen Natur der Kitzbüheler Alpen. Das Hohe Salve Sportresort wurde*

*2016 eröffnet und bietet 104 Zimmer. Die Pletzer Resorts wurden im Jahr 2018 gegründet, mit Sitz in Hopfgarten in Tirol. Die Pletzer Resorts haben insgesamt 474 Zimmer und Suiten in 5 Resorts.*

### Weitere Informationen:

Sportresort Hohe Salve GmbH  
A-6361 Hopfgarten im Brixental  
I-39017 Schenna  
Meierhofgasse 26  
Tel. +43(0)5335/24 20  
E-Mail: welcome@hohesalve.at  
www.dashohesalve.at



### Bike Power mit Personaltraining von April bis November

**Leistungen:** ab 3 Übernachtungen inkl. Frühstück und Abendessen, (- 4 Power Days), 1 x Personal Training, 1 x geführte E-Mountainbike-Tour mit den fachkundigen MTB-Guide im Haus, 2 x Bikeverleih, kostenlose Nutzung der Fahrradwerkstatt und des Bike-Depots. Trinkflasche, Move & Relax Bereich inkl. Gruppentrainings und Aktivprogramm u. v. m. - Preis p. P.: 3 Nächte ab 588 Euro

### Wanderauszeit in den Kitzbüheler Alpen von Mai bis Oktober

**Leistungen:** ab 3 Übernachtungen inkl. Frühstück und Abendessen (- 4 Power Days), 2 Tage Kitzbüheler Alpen Card, 1 x Wanderkarte, Move & Relax Bereich inkl. Gruppentrainings und Aktivprogramm u. v. m. - Preis p. P.: 3 Nächte ab 459 Euro





Ein durchdachter Ferienmix aus **Bewegung, Entspannung** und **hochwertiger Ernährung** bietet Familien echte Quality-Time. Direkt vom Hideaway geht es hinaus in die Natur. Vom gemütlichen Wandern mit **Kinderwagen** über das **Genusswandern** bis zum **actionreichen Gipfelsturm** mit sportlichen Kids und Teens ist die Bergwelt rund um Das Bayrischzell eine einzige Erlebniswelt.

Die Freunde der Berge erobern mit ihren **Mountain- oder E-Bikes** die vielen Radwege, die sich hier für jedes Können anbieten. Für die besonders coolen Kids: In der Nähe des Das Bayrischzell gibt es auch

und Freunde kennenlernen, das macht Spaß. Die Größeren kommen zum **Bogenschießen** und testen hier ihre „Zielgenauigkeit“. Eltern profitieren besonders von den **erfahrenen Coaches**, die sie dabei unterstützen, die eigenen Fitnessziele nicht aus den Augen zu verlieren. Erstklassige Infrastruktur, **Gruppenfitnesskurse, Personal Trainings** und vielfältige Sportmöglichkeiten in der herrlichen Landschaft erweisen sich als echter Kraftspender.

#### Herrlich unkompliziert: Schwimmkurse im Hotel

Ein **professioneller Kinder schwimmkurs** im Urlaub - das ist doppelt praktisch. Bequem und direkt im Das Bayrischzell Familotel Oberbayern lernen Kinder, sicher zu schwimmen - ohne Anfahrten, ohne Schleppen von Badetaschen, völlig stressfrei. In **altersgerechten Kursen** werden die Kids mit viel Spaß an das Element Wasser herangeführt und bewegen sich schnell wie die „Profis“ im Wasser. Von **2. bis 16. Mai 2024** lädt Das Bayrischzell zu **Pletzi's Schwimmwoche**: 7 Nächte Familienurlaub, dazu fünf Schwimmstunden für Kinder von 3 bis 11 Jahre samt Schwimmabzeichen, Siegerehrung und Kindercocktail - eine perfekte Gelegenheit, die kleinen Wasserratten auf die Badesaison vorzubereiten.

#### Wertvoll: Spaß für die Kids, Entspannung für die Eltern

Familienzeit im Das Bayrischzell Familotel Oberbayern bringt viel Spaß für Kinder und wohlverdiente Erholung für Eltern. Während die Erwachsenen wohlthuende **Me-Time** und **Paar-Zeit, Wellness** und **Fitness** genießen, sind die kleinen Gäste von



**0 bis 11 Jahre** bei **professionellen Pädagogen** in den besten Händen. In **Pletzi's Happy Club** ist immer was los - ob indoor oder outdoor.

Das **Kinder-Betreuungsprogramm** steckt voll Bewegung, spielerischer Förderung und der nötigen Portion Entspannung. Eltern und Kinder schätzen die vielen Aktivitäten, die darauf abzielen, die jungen Gäste zu stärken, sie mit sich selbst und ihren Fähigkeiten vertraut zu machen. **Natur und Sport, Bewegung von Körper und Geist** sind Teil des Move-Relax-Konzepts, das die Kinderbetreuer großartig umsetzen. Mit dem **Teens Club** und einem actionreichen Freizeit-Angebot hat Das Bayrischzell auch den Jugendlichen viel zu bieten.

*Move & Relax. Charge your next level family life. Die vital-innovative Urlaubsphilosophie Move & Relax der Pletzer Resorts begeistert im Das Bayrischzell Familotel Oberbayern Kinder, Teens sowie dynamische Eltern und bringt neue Energie für den Familienalltag. Das Bayrischzell Familotel Oberbayern wurde 2020 eröffnet und bietet 69 Zimmer. Die Pletzer Resorts wurden im Jahr 2018 gegründet, mit Sitz in Hopfgarten in Tirol. Die Pletzer Resorts haben insgesamt 474 Zimmer und Suiten in 5 Resorts.*

#### Family Bikeurlaub (03.-19.06.2024)

**Leistungen:** ab 5 Übernachtungen - 6 Tage Family Time, All.Inklusive alkoholfrei für die ganze Familie, 2 Tage E-Bike oder Mountainbike pro Person (ab 4 Jahre), 10 Euro Gutschein für Anwendungen im Move & Relax Bereich, Early-Check-In, Late-Check-Out bis 12 Uhr inkl. Mittagssnack, Kinderbetreuung, Move & Relax Bereich inkl. Gruppentrainings u. v. m. - Preis: ab 1.112 Euro pro Person für 5 Nächte (im Appartement Wendelstein).

#### Weitere Informationen:

Pletzer Resort Bayrischzell GmbH  
D-83735 Bayrischzell  
Kranzstraße 6  
Tel. +49(0)8023/8194 600  
E-Mail: info@dasbayrischzell.de  
www.dasbayrischzell.de

# Familienglück in den Bayerischen Bergen Spaß und Erlebnis im Das Bayrischzell Familotel Oberbayern

**Einzigartige Move & Relax Angebote im Das Bayrischzell Familotel Oberbayern machen Eltern, Teens, Kids - und auch die Babys - glücklich.**

Aktive Familien verbringen im **Das Bayrischzell Familotel Oberbayern** unbeschwerter Gemeinsam-Zeit. Im Familienhotel am Fuße des Wendelsteins in den bayerischen Alpen erleben Groß und Klein das **innovative Urlaubskonzept Move & Relax** und tanken neue Energie für den Familienalltag. Der Sommer steckt voll Naturerlebnis und Bewegung, Entspannung und Abenteuer.

**Gemeinsam aktiv: Raus in die Natur**  
Das **Move & Relax** Programm der Pletzer Resorts ist einzigartig. **Move & Relax. Charge your next level family life.** heißt es im Das Bayrischzell Familotel Oberbayern.



sportliche **Cross-Country-Race-Tracks, Bikeparks** und **Singletrails**. Sommertage verbringen die Kleinen besonders gern im **Pletzi Activity Park** direkt am Hotel. Sich outdoor austoben, Neues ausprobieren, spielen



Fotos: Bayrischzell

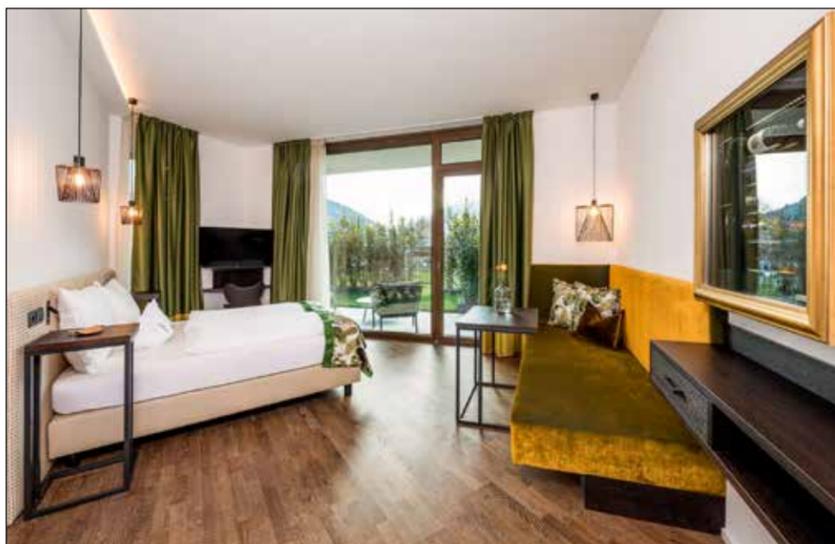


Fotos: der Weinmesser

# Der Weinmesser - Das erste Weinhotel in Südtirol Sommerurlaub mit Genussgarantie

Das Hotel „Der Weinmesser“ widmet sich den schönen Dingen des Lebens: Wine, Food und Design stehen in dem genussaffinen Haus über den Dächern von Meran im

Mittelpunkt herrlicher Urlaubstage. Unter den Feinschmeckern gilt das erste Weinhotel in Südtirol längst als ein „Must see“. Falstaff bewertet das Weinmesser als eines



der „5 leckersten Kulinarikhôtels in Südtirol“. Hotelchef Christian Kohlgruber selbst ist der Küchenchef im Haus. Mit viel Sorgfalt wählt er die besten regionalen Produkte aus, um sie in seiner Küche mit seinem Team zu raffinierten Gerichten zu veredeln. Herrliche Gourmet- und Wellnessküche, begleitet von den passenden Weinen, verwöhnt Genießer ganz nach ihrem Geschmack in ihrer Auszeit im Meraner Land.

Was wäre ein Urlaub in Südtirol ohne gute Weine? Im „Der Wein-

messer“ treffen Weinliebhaber auf eine besondere Passion für den niveaувollen Weingenuss und große Weinkompetenz. Die persönlichen Kontakte, welche die beiden Gastgeber und Sommeliers Doris und Christian Kohlgruber zu Winzern pflegen, machen die beliebten Weinbergbegehungen zum ganzheitlichen Sinneserlebnis. Selbst Teil der Weinkultur zu werden, die Faszination für den edlen Rebensaft spüren und besondere Insider-Tipps erfahren - das macht „Der Weinmesser“ möglich. Bei einem feinen Dinner edle Südtiroler Tropfen verkosten, wird hier zu einem Erlebnis der Extraklasse.

Das Meraner Land gilt mit Recht als eine der schönsten Destinationen, um den Sommer outdoor auszukosten. Der Weinmesser ist umgeben von einem weitläufigen Wandergebiet. Die Weinberge im

Tal laden zum Spazieren ein. Die Bergsteiger erobern die Gipfel im Hochgebirge. Neben passionierten Wanderern sind auch die Biker, Nordic-Walker, Reiter und Golfer in ihrem Element. Tandem- und Gleitschirmflieger genießen ihre Flüge über den Naturpark Texelgruppe. Ganz im Sinne der Nachhaltigkeit können alle Gäste des Hotel Der Weinmesser mit der Mobilcard Schenna GuestPass in ganz Südtirol alle öffentlichen Verkehrsmittel und einen Großteil der Aufstiegsanlagen kostenlos nutzen.



Sich von der Lebensfreude des Sommers anstecken lassen - dafür ist das traumhafte VineaSpa im Der Weinmesser ein idealer Platz. Hier tanken Hotelgäste Kraft und Energie beim Ruhen, Schwimmen und Saunieren. Der schöne, große Garten mit Salzwasserpool ist bereit für entspannte Stunden unter der Sonne. Das Beautyteam widmet sich in seinen Behandlungen mit viel Gespür den persönlichen Wünschen der Gäste.

Mit derVinothérapie bietet der Weinmesser ein besonderes High-

light. Die in Traubenkernen, Schalen, Saft und Treestern enthaltenen Wirkstoffe werden genutzt, um Schönheit, Gesundheit und Wohlbefinden mit Bädern, Peelings, Packungen und Massagen zu fördern.

Ein Training im Panorama-Fitnessraum rundet Auszeiten im Weinmesser sportlich ab. Abends wird zur Private Wine Sauna Night die Außensauna im Garten angeheizt. Zwei, die unter sich bleiben wollen, lieben das herrlich ungestörte Sauna-Erlebnis, mit dabei eine Flasche Südtiroler Sekt, Früchte und Pralinen.

Eine Auszeit im Der Weinmesser beflügelt. Im stilvollen Ambiente zieht sich das Wein-Erleben durch die Wohlfühloasen wie ein roter Faden. Abwechslungsreiche kulinarische Abenteuer und Verwöhnprogramme bereichern die freien Tage im mediterran-alpinen Flair des Meraner Landes. Meran, Bozen und Trient locken die „Stadtbummler“ an.

Unternehmungslustige erleben vom Der Weinmesser aus Verona oder den Gardasee. Was Körper und Seele guttut, hat im Weinmesser seinen Platz.



## Happy Summer Days (01.06.-07.07.24)

**Leistungen:** 5 Nächte inklusive Weinmessers Dreiviertelpension, 10 % auf die erste Urlaubsnacht, erfrischender Sommercocktail am Pool, Yoga auf der Panoramaplattform, Mobilitätskarte Schenna GuestPass - Preis p. P.: ab 799 Euro, **Family Week (08.07.-25.08.24)**

**Leistungen:** 7 Nächte inkl. Weinmessers Dreiviertelpension, bei einer Familie mit zwei oder mehreren Kindern, logiert ein Kind bis zum 7. Lebensjahr kostenlos, am Abend Kinderkarte mit Kindergerichten, Schenna4Family Erlebnisheft, Schenna GuestPass, 1 Teilkörpermassage für die entspannte Mami - Preis p. P.: ab 1.806 Euro.

**Time for us (bis 31.10.24)**  
**Leistungen:** 5 Nächte mit Frühstück, eine Flasche Sekt im Zimmer bei Anreise, private Wine Sauna Night in der Außensauna, Late Checkout (auf Anfrage, nach Verfügbarkeit) - Preis p. P.: ab 625 Euro

### Weitere Informationen:

Hotel Der Weinmesser  
Familie Kohlgruber  
I-39017 Schenna, Schennaerstr. 41  
Tel. +39 0473/945660  
E-Mail: info@weinmesser.com  
www.weinmesser.com



Foto: Frieder Blickle

# Frühsommer in Algund: Köstliche Vielfalt vor den Toren Merans

Die Temperaturen klettern immer höher, ein sattgrüner Teppich überzieht das Meraner Becken: In Algund fängt jetzt die Zeit der Genüsse an. Gartenflair, Bauernpromenade und Weingenuß lassen Lebensgenießer am Algunder Kirchplatz aus dem Vollen schöpfen.



Foto: Christian Gufler



Foto: Hannes Niederkofler

Grüne Kraftquelle vor den Toren Merans: Wer Algund einmal im Frühsommer besucht hat, vergisst die schönen Blumengärten mit Palmen und Olivenbäumen, die frischgrünen Rebhänge, die prächtigen Apfel- und Obstgärten vor der schneebedeckten Texelgruppe niemals mehr. Nirgendwo sonst treffen mediterranes Flair und alpine Bodenständigkeit so unmittelbar aufeinander wie hier, nur zwei Kilometer von Meran entfernt. Algund liefert im Frühsommer aber drei weitere Gründe für einen Besuch.

## Grüne Daumen am Kirchplatz

Auch wenn es ringsum grünt und blüht: Es geht immer noch ein bisschen mehr, beim Gartenflair Algund (18.-21.04.24) am Algunder Kirchplatz. Der Markt macht Lust auf das Leben unter freiem Himmel. Alles, was Haus, Balkon, Terrasse und Garten zur vollen Blüte bringt, gibt es zu erstehen. Mediterrane Pflanzen ebenso wie Palmen, Kakteen, Olivenbäume, Obst- und Beerengehölze. Stände mit Gartendeko und schöner Terrakotta, Kräuter und Kräuterprodukten bringen Gartenliebhaber in Verückung. Tipp: Echte grüne Daumen gönnen sich auch das Rahmenprogramm mit Gartenführungen, Workshops und Kräuterwanderungen. Zwischendurch gibt es immer wieder Gelegenheit, bei Livemusik und Köstlichkeiten am Gastronomiestand aufzutanken.

[www.algund.info](http://www.algund.info)

## Alle Sinne offen bei der Genusspromenade

Die regionale Vielfalt von 300 Sonnentagen steht in Algund das ganze Jahr auf dem Speiseplan. Bei der Bäuerlichen Genusspromenade (10.05.24) am Algunder Kirchplatz gibt es Gelegenheit, die besten Lebensmittel aus der Region auf einem Platz zu verkos-



Foto: Christian Gufler

ten. Das sind vor allem Speck und Kas, Spargel, Schüttelbrot und Honig, aber noch weit mehr. Durch die Vielfalt der Qualitätsprodukte von Algunder Bauern und Lebensmittelproduzenten aus der Region muss man sich erst einmal „durchverkosten“. Das Spannende: Algund hat drei Höhenlagen, auf denen unter verschiedenen klimatischen Voraussetzungen produziert wird. Echte Profis setzen vor diesem Hintergrund Augen, Ohren, Nase und natürlich Gaumen für eine Vergleichsverkostung ein.

## Korken knallen beim 2. Südtiroler Weingenuß

Algund ist eine der ältesten Weinbaugemeinden Südtirols und als solche eine Empfehlung für Weinkenner. Ihre Geschichte wird auf dem Algunder Weinlehrpfad am Algunder Waal und am Schlundensteinweg lebendig. Die milden Temperaturen des Meraner Beckens und die ideal ausgerichteten Hänge Algunds schaffen perfekte Bedingungen für charakterstarke Rotweine. Viele Weinhöfe, Kellereien, Buschenschänke und Vinotheken lassen in die Algunder Rebkultur eintauchen. Auch

beim 2. Südtiroler Weingenuß Algund (11.05.24) knallen die Korken. 24 innovative Winzer und kleine Weinbauern aus ganz Südtirol präsentieren auf dem Kirchplatz in Algund ihre nach speziellen Methoden gekelterten und vinifizierten Weißen und Roten, Rosés, Sekt und Süßweine.

Ein Fest für Lebensgenießer, Sommeliers und Weinliebhaber. Bezahlt wird auf den Ständen mit Korken. Die Wechselstube in die Algunder Weinwährung ist der Tourismusverein Algund. Tipp: Am Gastro-Stand der Algunder Bäuerinnen gibt es zwischendurch Bissfestes und Musik.

## Weitere Informationen:

Tourismusverein Algund  
I-39022 Algund  
bei Meran (BZ)  
Hans-Gamper-Platz 3  
Tel.+39 0473 448600  
Fax: +39 0473 448917  
E-Mail: [info@algund.com](mailto:info@algund.com)  
[www.algund.info](http://www.algund.info)



## Hotel Alpina in Kössen

# Ein paar Tage einfach nur genießen Frühsommer im Kaiserwinkl

In der traumhaften Aktivregion zwischen Kitzbühel und der deutschen Grenze lassen es sich Genießer gutgehen. Der Tiroler Kaiserwinkl ist geradezu paradiesisch für alle, die sich gerne in der Natur

bewegen. Das Hotel Alpina\*\*\*\*s Wellness & Spa Resort zählt zu den besten Häusern in der Region. Sein Wellness- und Spa-Angebot ist beachtlich. Eine fantastische Saunalandschaft mit eigener Da-

mensauna und Familiensauna, Bäder, Fitnessanlagen, Beautyanwendungen, Massagen, eine wundervolle Badewelt mit Hallenbad und Außenpool u. v. m. versprechen pure Entspannung.



„Momente der Geborgenheit“ heißt die Körperbehandlung, die mit einem Orangenblüten-Meersalz-Bad samt Fruchtcocktail, mit einer Aromaöl-Ganzkörpermassage und einer Gesichtsmassage jede Hektik verblassen lässt.

In der romantischen Zirben-Spa-Suite finden Paare bei einem Meersalz-Ganzkörperpeeling, einem Sleep-Honey-Bad, einer Rückenmassage und Ruhen im Himmel-Wasserbett Zeit für sich. Für Familien gibt es einen eige-



nen Bereich, in dem Kinder Kind sein dürfen, ohne die Erwachsenen bei ihrem Wellnessgenuss zu stören. Selten finden Gäste derart vielfältige Zimmerkategorien.

Von der luxuriösen Wellnessuite mit Kachelofen über die edlen Zirbensuiten mit Infrarotsauna und Whirlpool im Wellnessbad und die Suite „Galerie“ mit Wasserbett bis hin zur Familiensuite mit eigenem Kinderzimmer u. v. m. reicht die Auswahl.

Ein kleiner Vorgeschmack: 140 regionale, reichhaltige Bio- und Vitalprodukte von heimischen Bauern und Qualitätslieferanten warten schon beim Frühstück auf Feinschmecker. Das Restaurant ist als kleines Tiroler Dorf gestaltet, wo abends die Köstlichkeiten aus der Alpina-Küche schmecken.

Einmal in der Woche heizt der Küchenchef auf der Terrasse den Grill an. Vor der Hoteltür wird nach Herzenslust gewandert, ge-

radelt, gesportelt. 200 Kilometer markierte Wanderwege und unzählige Radrouten in allen Schwierigkeitsgraden führen durch die traumhafte Landschaft des Kaiserwinkls. Für Paragleiter ist der Unterberg ein ideales Flugrevier. An den Chiemsee, nach München oder Salzburg ist es nur ein Katzensprung.



### Weitere Informationen:

**Hotel Alpina\*\*\*\*s  
Wellness & Spa Resort  
Familie Gruber  
A-6345 Kössen  
Tel. +43(0)5375/752146  
E-Mail: gruber@hotel-alpina.at  
www.hotel-alpina.at**



**Hotel Mia Alpina**

# Das Mia Alpina geht voll aktiv in den Zillertaler Frühling

**Das Mia Alpina Family Rtreat in Fügen ist das einzige Premium Plus-Kinderhotel im Zillertal. Mit 99 Prozent Weiterempfehlungen auf holidaycheck.de sowie dem Travellers' Choice Award auf tripadvisor.de erhält es ausgezeichnete Noten von seinen Gästen. Der Frühling ist hier eine Zeit voller bunter Vielfalt.**

Action und Spaß ist im Mia Alpina in Fügen im Zillertal das ganze Jahr über angesagt. In den Pools drinnen und draußen und auf der megacoolen Triosli-de-Rutsche von Woody's Activity gehen die Wogen hoch. Noch höher ist das nur noch auf der 133 Meter langen Mega-Wasserrutsche

der Zillertaler Erlebnistherme möglich. Im großen Indoor-Erlebnisbecken, im Wellenbad und dem beheiztem Outdoor-Solebecken können Mia Alpina-Gäste täglich zwei Stunden kostenlos verbringen.

**Zwölf Stunden Kinder-Animation**  
Ebenso alles in Bewegung ist in der 4.000 m2 großen Family-Erlebnisswelt. Hier gibt es täglich zwölf Stunden professionelle Kinderbe-



Fotos: Mia Alpina Zillertal



treuung und volles Programm auf Trampolins und der Kletterwand, in der Softplayanlage und im Turnsaal. Auch draußen am Fußballfeld, dem Erlebnisspielplatz, im Streichelzoo und auf den BMX- und E-Trails ist immer was los. Wo die Kleinen groß rauskommen, sind die Eltern abgemeldet. Sie haben Gelegenheit für eine persönliche Auszeit im exklusivem Penthouse Spa des Mia Alpina. Ein paar ungestörte Längen im Sky-

Pool, die Ruhe und Wärme in Sole-Dampfbad, Bio- und Finnensauna genießen, oder sich Massagen, Packung oder Peelings gönnen: So lässt es sich herrlich dem Abend entgegen chillen. Dann bringt Küchenchef Markus Kobliha wieder alle Familienmitglieder an einen Tisch. Seine Wahlmenüs, (Kinder)Buffets, Pizzen aus dem Steinofen und Asia-Gerichte treffen große und kleine Geschmacksnerven. Fallen danach den Kleinen die Augen in den 33 bis 105 m<sup>2</sup> großen Suiten zu, träumen sie sicher schon vom nächsten aktiven Frühlingstag.



**Weitere Informationen:**

Mia Alpina Zillertal Family Retreat k. alpinahotel gmbh  
GF Michael Kobliha  
A-6263 Fügen, Pankrazbergstr. 32  
Tel. +43(0)5288/62030  
Fax: +43(0)5288/620302  
E-Mail: info@mia-alpina.at  
www.mia-alpina.at

**mia alpina feeling 7=6 (01.-23.06., 07.-29.09., 14.-22.12.24)**

7 Nächte inkl. Verwöhnspension „Alles Inklusiv Alkoholfrei“, 1 Leihrucksack im Zimmer, Zillertaler AktivCard inklusive, Gratis-Fahrrad-Verleih, E-Bike gg. Gebühr, tgl. freier Eintritt in die Zillertaler Erlebnistherme (2 Std.), **Penthouse SPA** für die Großen, **Woody's Activity Pool** mit Trioslide Wasserrutsche für die ganze Familie, **Panorama Fitness**, Kinderbetreuung für Kinder ab 2 Monaten an 7 Tagen pro Woche 9-21 Uhr, 4.000 m<sup>2</sup> Family Erlebnisfläche (700 m<sup>2</sup> Indoor Spielbereich, 300 m<sup>2</sup> Betreuungsbereich) - **Preis p. P.: ab 1.410 Euro Online buchen und vom Frühbucherrabatt profitieren.**





## Auf Schatzsuche durch die Silberregion

Die Silberregion Karwendel ist das Ziel für Kulturreisende ebenso wie für Natur-entdecker. Die Silber-Bergbaustadt Schwaz hat überall Zeugen mittelalterlicher Kunst hinterlassen. Der Naturpark Karwendel ist das größte Schutzgebiet Tirols und „Naturpark des Jahres 2020“.

Einst war er für Schwazer Knapen der tägliche Weg zur Arbeit im Silberbergwerk. Heute ist der Tiroler Silberpfad ein beliebter Weitwanderweg. Wer sich hier auf den Weg macht, setzt einen bewussten Kontrapunkt in unserer schnelllebigen Zeit und fügt sich dem Rhythmus der Natur. Weitwandern zählt zu den gesündesten Ausdauersportarten, es fördert das Herz, den Kreislauf und das allgemeine Wohlbefinden. Der Tiroler Silberpfad (86 km, 3.360 hm)



durchquert alle zwölf Gemeinden der Silberregion Karwendel, enthüllt einige versteckte Schönheiten im Tiroler Unterinntal und erzählt an Informationsstationen die Geschichten der Bergbaumetropole an Ende des Mittelalters. Die beste Wanderzeit ist von Mai bis Oktober. Mit der „Locan-

dy-App“, einer Art Audio-Guide, lässt sich ab Mitte Mai der Tiroler Silberpfad und die fesselnde Geschichte des Silberbergbaus auch interaktiv erkunden. Es gibt außerdem eine spielerische Variante für Kinder, bei der es darum geht, Karwendolin und seinen Freunden zu helfen, die aus-

gefliegenen Silberspatzen vor dem finsternen Ritter zu bewahren und in ihr Nest zurückzubringen.

### Glänzende Vergangenheit

Die Geschichte von Schwaz ist auch die Geschichte von Kaiser Maximilian I und den Fuggern. Die Augsburger Kaufmannsfamilie kam in erster Linie durch den Bergbau und die Kredite an Päpste und Herrscher zu Macht und einem legendären Reichtum. Nur mit ihrem Geld konnte auch der letzte Ritter seinen Aufstieg zum König des Heiligen Römischen Reiches bewerkstelligen. Dafür erhielt die Augsburger Kaufmannsfamilie wiederum Schürfrechte in den Schwazer Bergwerken.

Dass die Fugger mit ihrer Kapitalkraft das Habsburgerreich finanzierten, zeigt ein Fresko im Kreuzgang des Schwazer Franziskanerklosters: Anton Fugger greift in eine mit Goldmünzen gefüllte Truhe. Das Geschäft mit dem Schwazer Bergbau lief für die Fugger so gut, dass sie ihren Standort teilweise nach Schwaz verlegten. In den 1520er-Jahren mieteten sie eine Schreibstube im Stöcklhaus an, dem heutigen Rathaus mit seiner prächtigen Fassadenmalerei. An den Türflügeln sind heute noch die Fuggerlilien zu entdecken. Mit dem Kreuzweigerhaus neben dem Franziskanerkloster hatten die Fugger später eine eigene Zentrale für ihre Bergbauaktivitäten in Tirol. In und um Schwaz gibt es mit dem Renaissance-schloss Tratzberg, der Burg Freundsberg, der Ruine Rottenburg sowie der Ruine Rettenberg noch weitere Zeugen aus der Zeit Maximilians und der Fugger.

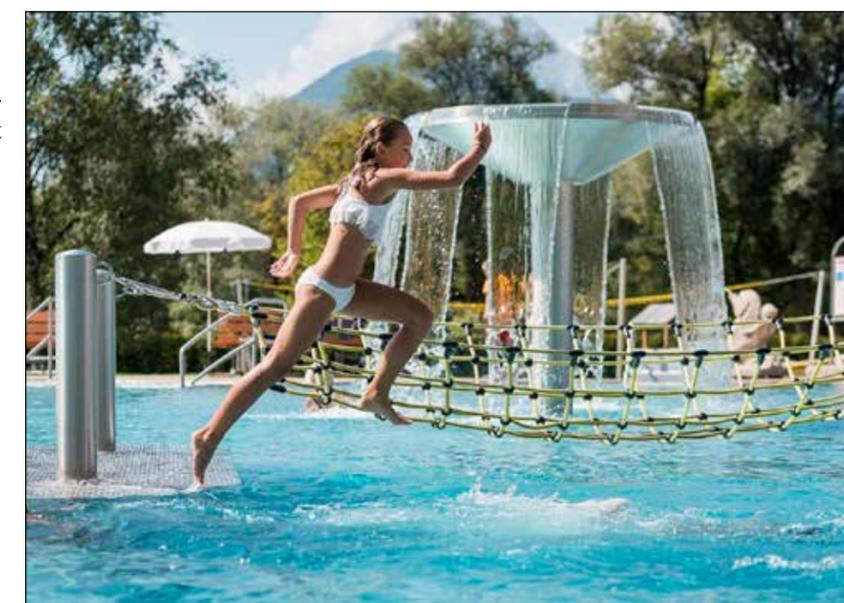
Drei Mitglieder der Kaufmannsfamilie ließen sich in der Schwazer Knapenkirche bestatten, wie Gedenktafeln zeigen.

### Auf Spurensuche in der Mutter aller Bergwerke

In der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts war Schwaz eine der reichsten Bergbaumetropolen Europas. Etwa die Hälfte des Silbers und Kupfers im Heiligen Römischen Reich kam aus dem Falkenstein. Bergarbeiter zog es von weit und breit in die Silberstadt, bis sie mit 20.000 Einwohnern zur zweitgrößten Siedlung innerhalb der heutigen Grenzen Österreichs anwuchs. Ein Drittel der Bevölkerung war in der „Mutter aller Bergwerke“ beschäftigt. Der Arzt, Alchemist und Astrologe Paracelsus wohnte ab 1515 im Schwazer Orglerhaus, um die Berufskrankheiten der Bergleute zu studieren. Heute zählt das Schwazer Silberbergwerk zu den bedeutendsten



des Silbers“. Mit der SILBER-CARD sind über 30 Attraktionen der Silberregion Karwendel schon ab einer Übernachtung gratis oder günstiger.



Sehenswürdigkeiten Tirols. Besucher wandern hier unter Tag auf Spuren von Bergknappen, die vor 500 Jahren Erz abbauten.

Jeden Dienstag gibt es in Schwaz kostenlose Fahrten mit dem Sightseeingbus „Silbertour - Auf den Spuren

**Kostenlose Fahrt mit dem Sightseeingbus „Auf den Spuren des Silbers“**

**Termine:** 02.07.-10.09.24, immer DI 15.00 Uhr

**Treffpunkt:** Bus Terminal Wopfnerstraße/Haupteingang Stadtgalerien/Postamt



### Uralte Kraftplätze und das älteste Almdorf Europas

Der Naturpark Karwendel mit seinen Urwäldern, Wildflüssen und malerischen Almen ist das größte Schutzgebiet Tirols und der „Naturpark des Jahres 2020“. Zwischen den schroffen Kalkmassiven des Karwendelgebirges und dem Inntal leben 2.000 Tierarten, darunter Gämsen, Steinböcke und eine der bedeutendsten Steinadler-Populationen in den Alpen. Außerordentlich eindrucksvoll ist der Große Ahornboden, ein Naturdenkmal auf 1.300 Metern. Über 2.000 teilweise uralte Bergahornbäume wachsen auf der über 265 Hektar großen, von Bächen durchzogenen Hochebene unter den steilen Karwendelfelsen.

An ihrem südlichen Ende liegt die Eng, das älteste Almdorf Europas mit einer eigenen Almkäserei. Seit Jahrhunderten verbringen dort bis zu 600 Kühe ihre Sommerweidezeit. Im Sommer bringt der Eng Bus immer mittwochs die Besucher\*innen auf

den großen Ahornboden. Am Fuße des Karwendel befinden sich bei Stans drei weitere sehenswerte Kraftplätze: die Wolfsklamm, das Kloster St. Georgenberg und das Stallental.

### Eng Bus

**Fahrzeiten:** 19.06.- 09.10.24 (bei Schönwetter bis 16.10.24), immer mittwochs

**Tarife:** Erw. 18,- € / SC Flexi 13,- € / SC Plus kostenlos



### Kulturgüter zum Genießen

400 Kilometer markierte Wege und 250 Kilometer Rad- und Bikewege liegen Natursportlern in der Silberregion Karwendel zu Füßen. Rund 100 idyllische Almen laden zum Rasten und Einkehren ein. Traditionell und tirolerisch ist die Küche der Silberregion Karwendel.

Von Blattkräpfen, Grau- und Almkas bis zum Loasschnitzel und der Ofenleber reicht das Angebot auf Almen und in den typischen Tiroler Wirtschaftshäusern im Tal. Ein echtes Kulturgut ist auch der Schnaps aus der Silberregion Karwendel, den es natürlich auch schon zur Zeit Kaiser Maximilians gab.

Zwei köstliche Stationen der Tiroler Schnapsroute liegen in Terfens (Brennerei Pumerhof) und in Kollasassberg (Brennerei Rossetti).

[www.silberregion-karwendel.com](http://www.silberregion-karwendel.com)

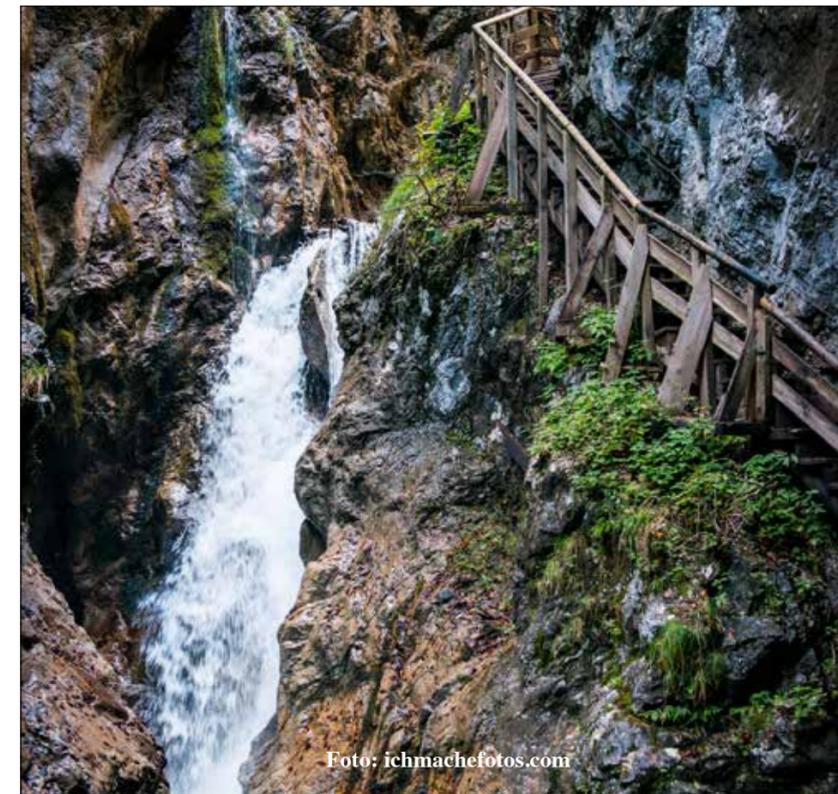


Foto: ichmachefotos.com



Fotos: Angelica Morales

### Anreise Silberregion Karwendel

**Pkw:** Autobahn A12 (Inntalautobahn) Ausfahrten Wiesing, Schwaz oder Vomp.

**Bahn:** Zielbahnhöfe Stans, Jenbach und Schwaz.

**Flug:** Flughafen Innsbruck (ca. 35 km).

### Weitere Informationen:

TVB Silberregion Karwendel  
Contentmanagement & Öffentlichkeitsarbeit, Sabrina Veider  
A-6130 Schwaz  
Münchner Straße 11  
Tel. +43(0)5242/63240-21  
E-Mail: [s.veider@silberregion-karwendel.com](mailto:s.veider@silberregion-karwendel.com)  
[www.silberregion-karwendel.com](http://www.silberregion-karwendel.com)



## Neue Highlights im Dachsteinkönig - Familux Resort

„Beweg dich schlau! mit Felix Neureuther“ & spannende Kulinarik-Projekte mit Mike Süßer

### Es kommt Bewegung in die Kids Clubs

„Beweg dich schlau! mit Felix Neureuther“ (BDS) heißt es ab Frühjahr 2024 in den Kids Clubs von FAMILUX. Das wissenschaftlich fundierte und praktisch erprobte Bildungs- und Bewegungsprogramm, das Ex-Spitzensportler Felix Neureuther gemeinsam mit der TU München entwickelt hat, wird in das Kinderprogramm aufgenommen. BDS ist ein in dieser Form einmaliges Trainings- und Aktionsangebot.

Es umfasst spielerische Bewegungsübungen, die Kopf und Körper gleichzeitig aktivieren. Felix Neureuther dazu: „Wir fördern die motorischen und die kognitiven Fähigkeiten der Kinder und tragen damit nicht nur zu ihrer physischen Gesundheit, sondern auch maßgeblich zur mentalen Ausgeglichenheit, und kognitiven

Leistungsfähigkeit bei.“ Die FAMILUX Kids Coaches werden genau geschult und verfügen mit „Beweg dich schlau!“ über neue Tools, die Bewegung und Spaß in die Kids Clubs bringen.

### Mike Süßer - Food Trendscout für FAMILUX

In Sachen Kulinarik hält kein geringerer als der bekannte TV-Koch und Trend-Experte Mike Süßer für FAMILUX die Augen offen. Auf Food Trend-Touren in angesagte Gourmet-Metropolen und auf Messen spürt Mike Süßer mit den FAMILUX Köchen Kulinarik-Trends auf. Gemeinsam planen die Profis neue Projekte, erarbeiten sie interessante Akzente für die Gourmetgerichte von FAMILUX und finden heraus, was sich große und kleine Feinschmecker wünschen.

Mit Mike Süßer konnte FAMILUX

einen Koch und Kenner der Gastro-Szene gewinnen, der mit hervorragenden Experten vernetzt ist. Viele Jahre perfektionierte Mike Süßer sein Können in der Fünf-Sterne-Hotellerie und in Gault-Millau-prämierten Restaurants, ehe er seine Karriere als Fernsehkoch startete. Die Gäste von FAMILUX dürfen sich auf einzigartige Kulinarik-Projekte freuen.

### Me-Time für Eltern

„Wer über Wellness im Familienhotel nachdenkt, muss fantasievoll sein und gleichzeitig Unkonventionelles zulassen“, so Florian Mayer, Managing Partner und Experte für Kinderhotels mit Wellness in Österreich und Deutschland. Mayer stellt im Dachsteinkönig unter Beweis, dass es sehr wohl möglich ist, ein Resort auf Familien zu spezialisieren und gleichzeitig in Sachen Wellness und Fitness überragend zu sein. Kindern

werden im Dachsteinkönig die Wünsche von den Augen abgelesen. 13 Stunden am Tag, sieben Tage in der Woche sind 25 ausgebildete Kids-Coaches nur dazu da, den jüngsten Gästen Spiel und Spaß zu bieten. Das schafft wohlthuende Auszeiten für die Eltern. In einem exklusiven Adults-only Feel Good Spa by Familux zelebrieren

Erwachsene Wellness auf internationalem Topniveau. Von TRX über Pilates, Yoga und „Bauch-Beine-Po“ im Active Studio bis hin zu Fitness, geführten Wanderungen und Mountainbiken reicht ein vielseitiges Elternprogramm. Denn es tut einfach gut, sich zur Abwechslung wieder einmal nur auf sich und seinen Partner konzentrieren zu können.

Wer kleine Kinder hat, weiß ein romantisches Dinner oder ein ungestörtes Gläschen Wein besonders zu schätzen. Feinschmecker dürfen sich im Dachsteinkönig auf die exzellente Gourmetküche freuen. In der Vinothek werden bei Weinverkostungen die besten Tropfen eingeschickt.

### Play-Time für Kids

Den Kindern könnte es nicht besser gehen: Die Spielbereiche in- und outdoor sind riesig. Kino und Theater, eine Softplayanlage über zwei Stockwerke, eine Turnhalle, Indoor-Gokarts u. v. m. sprengen die Vorstellungskraft



Fotos: Dachsteinkönig

so mancher Kinderträume. Am Abenteuerspielplatz und in den Hüpfburgen ist immer was los und die Tiere im Hotelgarten freuen sich über jeden Tierfreund. In der Badelandschaft mit verschiedenen Pools und Attraktionen planschen, schwimmen und rutschen die Wasserratten. Die Reifen-Wasserrutsche bietet auf 100 Metern Länge rasanten Abfahrts Spaß.

### Family-Time im Salzkammergut

In Gosau sind im Sommer die Wanderer, Kletterer und Mountainbiker in der Natur unterwegs. In urigen Almen gibt es eine zünftige Stärkung. Oder Familien machen eine lustige Fahrt mit dem Bummelzug zum Naturjuwel Löckermoos. Kinder lieben Brunos Bergwelt mit ihren Spielstationen. Die Stadt Salzburg und die Dachstein-Rieseneishöhle in Obertraun, Hallstatt und die Salzwelten, aber auch der eindrucksvolle Gosausee sind vom Dachsteinkönig - Familux Resort schnell erreichbar.

### Familux Familienfrühling (06.04.-17.05.24)

**Leistungen:** 5 Nächte in der Familiensuite, Welcome Drink, geführte Familienwanderung, 1 Flasche Sekt auf der Familiensuite, Familux Adults Erlebnis: Gourmet-Verwöhnküche, ausgedehnte Wellnesslandschaft mit Saunen und Erholungsoasen, Signature Treatments im Familux Feel Good Spa, abwechslungsreiches Sportprogramm, Familux Kids Erlebnis: erfahrene Kinderbetreuung für alle Altersgruppen, Indoor & Outdoorpools mit Reifen-Wasserrutsche, riesige Außen-Spielanlage, abwechslungsreiches Kinderprogramm, zugeschnitten auf alle Altersgruppen -  
Preis p. P.: ab 1.056 Euro

### Weitere Informationen:

Dachsteinkönig - Familux Resort  
A-4824 Gosau, Am Hornspitz 1  
Tel. +43(0)6136/8888  
E-Mail: info@dachsteinkoenig.at  
www.dachsteinkoenig.at





# Mehr Smileys im Leben ...

In den Osttiroler Bergen, auf 1.450 Metern Höhe, umgeben von Grün und nichts als Grün, haben Hannes und Kati ihr „Tillga Glück“ gefunden. Daran lassen die beiden Naturliebhaber und herzlichen Gastgeber alle teilhaben, die ein besonders schönes „Fleckchen Erde“ suchen. Hannes und Kati behaupten ja, dass bei ihnen die Zeit etwas langsamer geht als unten im Tal. Wer ins Tillga Glück Suites & Apartments kommt, spürt, was die beiden meinen.

Authentisch, achtsam, nachhaltig. So könnte man das Tillga Glück

beschreiben. Und mit einem ganz speziellen Draht zum Glück. Hannes und Kati haben für ihr liebenswertes Haus eine klare Philosophie: „Glück, das ist ein Zustand der Zufriedenheit. Was einfach klingt, ist im Alltag oft gar nicht so leicht zu finden.

Unser Tillga Glück steckt voll scheinbarer Kleinigkeiten, die Großes bewirken“, erklären sie und erzählen von ihren Glückskisterln, die sie für je-des Zimmer „gebestelt“ haben. Ein kleines Kistchen, vollgepackt mit feinen Dingen, die überraschen und zum Innehalten einladen. Eine Partie

Mensch-ärgere-dich-nicht mit seinen Lieben, der Gong zur Wlanfreizeit-Stunde am Nachmittag als Inspiration fürs „Handy-weg“, ein spannender Audio-Rundgang durch das ursprünglich gebliebene Bergdorf, ... Das Tillga Glück ist ein Ort, um die Langsamkeit wieder zu entdecken, die Sinne zu schärfen und tiefe Zufriedenheit zu fühlen.

### Mit dem E-Bike ins Glück

Für ein Glückserlebnis der besonderen Art für Groß und Klein gibt es im Sommer coole Fully-E Bikes der

Marke Mondraker direkt im Tillga Glück zu leihen. Mit dem E-Bike die schönsten Plätze der Region entdecken, das macht der ganzen Familie Spaß. Hier liegt einem das naturbelassenste Tal Europas zu Füßen. Am Hotel starten unzählige Routen in verschiedenen Schwierigkeitsstufen von der gemütlichen Panoramatur bis hin zu anspruchsvollen Trails. Kati und Hannes haben viele Tipps für ihre radelnden Gäste: Die Mountainbikestrecke auf das Tilliacher Joch besticht mit einem grandiosen Panorama (und einem zünftigen Hüttenessen). Besonders beliebt ist die Fahrt auf die Connyalm. Geübte und ausdauernde Biker schaffen es bis zum Gipfelkreuz des Golzentipps. Die Auswahl ist riesig. Die Erinnerungen bleiben.

### So wohnt das Glück

Kati und Hannes bieten großzügige Suiten mit Hotelkomfort und servierte Apartments und Ferienwohnungen mit top modernen Küchen, liebevollen Details und individuell buchbaren Extras. In den beiden Gartenlodges gibt es richtig viel Platz für bis zu vier Personen. Schon beim Aufwachen am Morgen blickt man auf die traumhaften Berge.

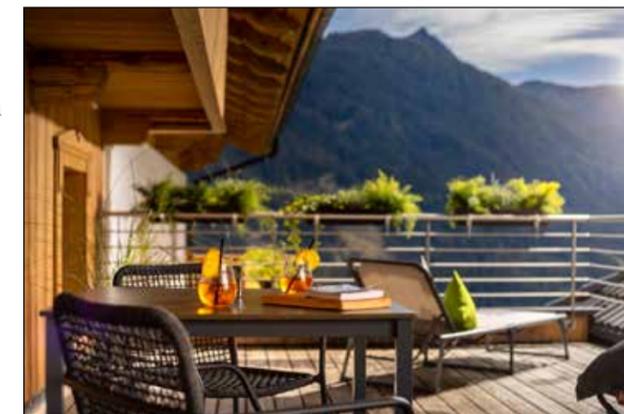
Der Wohnbereich ist mit lässig integrierten Schlafkojen ausgestattet. Und wenn es nicht die Schlafkojen sein sollen, dann lockt das große Familienbett mit Platz für bis zu vier Kuschlern. In der Gartenlodge Deluxe finden sogar acht Personen viel Raum für Privatsphäre. Das große Highlight ist hier sicherlich die großzügige Terrasse mit gemütlichen Sitzmöglichkeiten und Zugang zum Garten - und der eigene private Hotpot für richtig chillige Stunden Sommer wie Winter. Etwas kleiner, aber nicht weniger komfortabel, zeigt sich die Gartensuite für

zwei bis vier Personen mit eigenem, optisch abgetrenntem Schlafbereich mit Kingsize-Doppelbett. Dazu der gemütliche Wohnbereich und die private Terrasse, ebenfalls mit Hot Pot. Am Morgen steht der reichlich gedeckte Frühstückstisch bereit mit regionalen und saisonalen Köstlichkeiten. Wer lieber in seinen eigenen vier Wänden bleibt, der lässt sich einen Frühstückskorb bringen. In der Bar und Lounge duftet es den ganzen Tag über herrlich nach Kaffee. Das ist auch der Platz, um eine Osttiroler Cocktail-Variation zu genießen. Abends schwingen die Hobbyköche in ihren Apartmentküchen die Kochlöffel. Oder Gäste des Tillga Glück lassen sich in den umliegenden Restaurants und Gaststätten verwöhnen.

Raus aus den Schuhen und rein in den prickelnden Gebirgsbach, Waldbaden und den herrlichen Duft des Waldes atmen, beim Abendspaziergang dem Rumoren des Dorfes lauschen, einen Sonnenaufgang erleben - es gibt so viele Arten, Glück zu empfinden. Co-cooning auf der privaten Sonnenterrasse, regionale Köstlichkeiten genießen, sich in das Tillga Spa mit Sauna und Indoor-Pool zurückziehen, bei Erlebnissen in der Natur zu sich selbst finden. An der Hoteltür starten die Wanderer und Biker. Die herzerfrischenden Gastgeber im Tillga Glück haben nur ein Ziel: Einen Urlaub voller Glücksmomente.

### Weitere Informationen:

Tillga Glück GmbH  
A-9942 Obertilliach  
Dorf 68  
Tel. +43 4847 5288  
Mail: [info@tillgagluck.com](mailto:info@tillgagluck.com)  
[www.tillgagluck.com](http://www.tillgagluck.com)



Fotos: Tillga Glück





# Freiheit und Sommergefühle Im Vital CAMP Bayerbach

Das Vital CAMP Bayerbach ist Bayerns „gefragtester Campingplatz 2024“ (pin-camp) und so viel mehr als ein Campingplatz. Das vielfach ausgezeichnete Resort bietet varian-

tenreiche Camping- und Wohnmöglichkeiten in einer traumhaften Naturkulisse und für jeden Geschmack - vom „echten“ Zelten über schöne Mobilheime bis hin zu komfortablen

Chalets. Von Wellness bis hin zu Sommerspaß an den Naturbadeseen und Spiel und Action für die ganze Familie spielt der exklusive Campingplatz alle Stücke. Vor allem aber, ist hier immer was los. Der Eventkalender 2024 bringt viel Feierlaune in das Vital CAMP Bayerbach.

Save the date: Schon am 24. April starten die Akustic Music Sessions im Huckenhamer Stadl des Vital CAMP Bayerbach. Bis 18. September folgen laufend Termine mit dem „Rhythmus, bei dem man mitmuss“.

Von 18. bis 20. Mai 2024 heißt es „Fiesta Italiana“. Drei Tage lang werden die Gäste mit Spezialitäten aus dem Piemont verwöhnt. Original italienische Marktstände mit Wein, Grappa, Olivenöl, Käse, Salami, Pasta & Co. laden zum Kosten und Genießen ein.



Vital Camp Bayerbach

Am 27. Juli und am 10. August steigt jeweils eine heiße Beach Party. Muttertag, Vatertag, Schulferien - langweilig ist es im Vital CAMP Bayerbach mit Sicherheit nicht. Für die Kids, die die Ferien nicht mehr erwarten können: Am 27. Juli geht es los mit Fußball, Volleyball und BBQ an den Badeseen. Von Zumba bis zum Kinderbasteln, vom Völkerballspiel bis zum Kindermalen werden die bayerischen Sommerferien kunterbunt.

In den „easy way of life“ im Vital CAMP Bayerbach in der traumhaften Naturlandschaft des Rottals kann man sich nur verlieben. Urlaub pur bringt die schöne Thermen- und Saunalandschaft im Resort mit sich. Das große Plus im Sommer sind sicher die idyllischen Naturbadeseen mit Liegewiesen, viel Grün und schattenspendenden Bäumen.

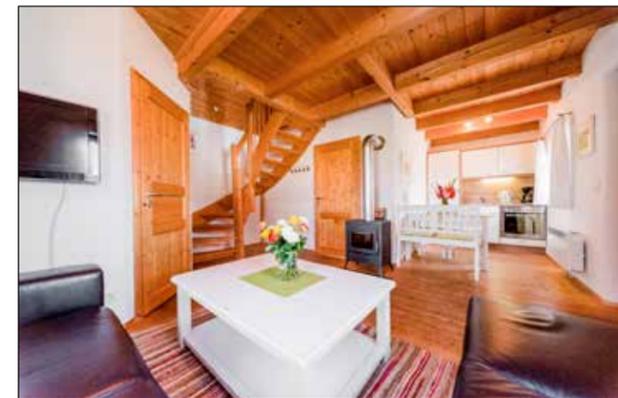
Die Kids toben sich in einer riesigen Spiellandschaft aus. Familien können sich auf viel Spaß am Bolzplatz und am Beachvolleyballfeld freuen. Vom Resort geht es hinaus zum Wandern und Radeln, zum Angeln, zum Golfen oder zu einer Tennisparty. Lange Sommerabende, barfuß laufen, Grill-



lenzirpen, Freiheit spüren - so fühlt sich der Sommer im Vital CAMP Bayerbach an.

Das Wohnen hat hier viele Gesichter. Ob Komfort- oder Nature Camping, Zelten, Apartments, Ferienhäuser, Mobilheime oder eines der schönen neuen Chalets, hier genießt man Natur pur und viel Komfort - beim Aktivurlaub, beim Wellnesscamping, beim Genusscampen oder unvergesslicher Familienzeit.

Der Komfort ist auf höchstem Niveau. Nichts, das es nicht gibt: Angefangen vom großen Frühstücksbuffet im Huckenhamer Stadl über gutbürgerlich-bayerische Spezialitäten, Pizzen und Leckerbissen aus der hauseige-



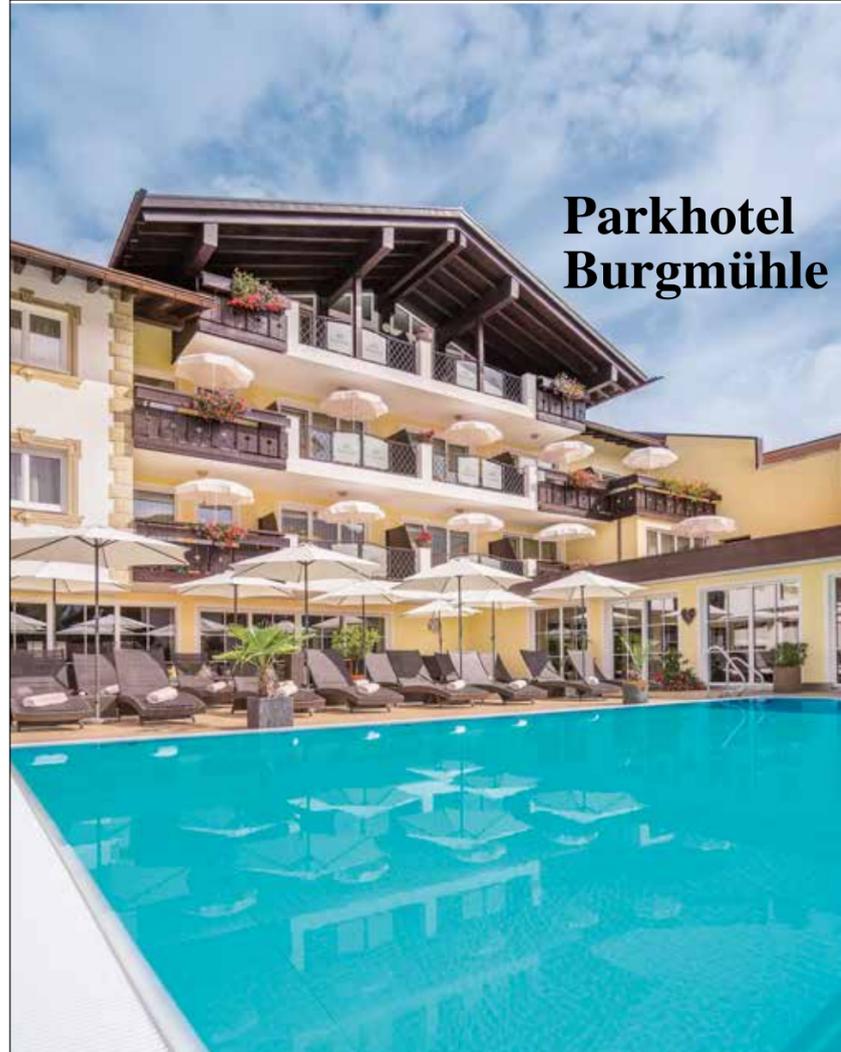
nen Metzgerei bis hin zum Kiosk für den täglichen Bedarf. Das beeindruckende Resort wird seit Jahren mit den renommiertesten Preisen der Branche ausgezeichnet. Beim pincamp by ADAC-Ranking zählt das Vital CAMP Bayerbach zu den Top 20 der beliebtesten Campingplätze in Europa und zu den Top 10 der beliebtesten Campingplätze in Deutschland, dazu kommen gleich drei Campsite Awards.



Fotos: Vital Camp Bayerbach

## Weitere Informationen:

Vital CAMP Bayerbach  
D-94137 Bayerbach  
Tel. +49 85 32 927 80 70  
E-Mail: info@vitalcamping-bayerbach.de  
www.vitalcamping-bayerbach.de



## Parkhotel Burgmühle

des: ein Wave Ritual von Wavebalance, schwereloses Floating, eine Ayurveda Massage, eine Aroma Ganzkörpermassage nach Sothys - von Gesicht- und Spezialbehandlungen über Massagen und Wellnesspackungen bis hin zu Spezialbädern und vielem mehr spielt das Parkhotel Burgmühle alle Stücke.

Das Allgäu macht Lust auf Bewegung. Professionelle Trainer bieten im Parkhotel Burgmühle täglich ein Bewegungs- und Entspannungsprogramm für mehr körperliche und mentale Vitalität. Rein in die Sportschuhe und es kann losgehen. Gleich gegenüber der Burgmühle lässt es sich schon morgens joggen - und dabei die gesunde Luft im heilklimatischen Kurort atmen.

Wer sich in den Bergen lieber auf einen Wanderführer verlässt, schließt sich im Parkhotel Burgmühle einer der zahlreichen geführten Wanderungen an. Für die Radfahrer gilt: Egal

gionen Deutschlands. Die Golfplätze Sonnenalp und Oberallgäu - zusammengeschlossen zu einer 45-Loch-Anlage - rangieren unter den Top 5 der deutschen Golfplätze. Golfer erwartet ein einmaliges Golferlebnis, begleitet von einer zauberhaften Naturromantik und einem beeindruckenden Alpenpanorama.

Für die Gaumenfreuden sorgt die vielfach ausgezeichnete Küche der Burgmühle. Von früh bis spät werden die Feinschmecker verwöhnt. Erstklassige Produkte, hohe Kreativität und Qualität, einfallsreiche Zubereitung, ausgewählte Weine und ausgezeichneter Service gehen im Parkhotel Burgmühle Hand in Hand. Täglich kreieren der Küchenchef und sein Team feinste Allgäuer Küche mit regionalen Zutaten. Wer seinen Urlaub „light“ gestalten möchte, ist herzlich eingeladen, die vegetarischen Köstlichkeiten des Hauses zu genießen.

Das Bus- und Bahn-Ticket für das Oberallgäu und das Kleinwalsertal und die Allgäu-Walser-Card erhalten Hotelgäste ab 7 Übernachtungen als Zusatzleistung. Damit sind Tür und Tor zu zahlreichen Freizeitaktivitäten geöffnet.



Fotos: Parkhotel Burgmühle

# Genießer-Auszeit im Allgäu

**Die Berge, Wellness und herrliches Essen - das ist eine wohlthuende Komposition für vitale Tage. Im Allgäu erfreut eine prächtige Naturlandschaft die Gäste. Es geht hinaus zum Wandern, Walken, Radfahren und Golfen. Im Naturdorf Fischen wecken Genießer im Parkhotel Burgmühle ihre Lebensgeister. Ausgezeichnete Gourmetküche und eine exklusive, 2.000 m<sup>2</sup> große Wellness- und Vitalwelt erwarten alle, die es sich gutgehen lassen möchten.**

Das Parkhotel Burgmühle liegt idyllisch an einem großen, schönen Park. In einem exklusiven Wellnessbereich mit Außen- und Innenpool, mit acht Saunen, Kosmetik und Massagen, mit Sole, Dampfbad, schönen Ruhebereichen und Liegewiese am Mühlbach erfährt das Wohlbefinden einen „Frischekick“. Im neuen „Wintergarten“ lassen Wellnessgäste im hellen, einladenden Ambiente die Seele baumeln und die Entspannung auf sich wirken. Ein Sprung in den klaren Gebirgsbach, der am Haus vorbeifließt, bringt die gesunde Abkühlung nach dem Saunagang. Wer ein Wellness-Paket wählt, der bekommt viel Wohltuen-

ob Fahrrad oder E-Bike, Mountainbike oder Rennrad - Rad- und Bikestrecken gibt es für alle Ansprüche. Das Allgäu ist eine der vielseitigsten und landschaftlich schönsten Golfre-



### Wanderwoche (02.-16.06.24)

**Leistungen:** 7 Übernachtungen mit großem Frühstücksbuffet, Mittagssbuffet, Nachmittagskaffee, Kuchen und Obst alkoholfreien Softgetränken bis 17 Uhr und 5-Gänge-Gourmet-Abendmenü, Galadinner und

wechselnde Themenabende, 4 geführte Wanderungen, ein Rucksack als Geschenk pro Zimmer, eine „Beine Leicht & Fit“ Massage pro Person, SPA-Bereich, PKW-Abstellplatz, Allgäu, Walser Card

- Preis p. P.: ab 1.216 Euro

### Weitere Informationen:

Parkhotel Burgmühle  
Markus Reinheimer  
D-87583 Fischen im Allgäu  
Tel. +49(0)8326/9950  
Fax: +49(0)8326/7352  
E-Mail: info@parkhotel-burgmuehle.de  
www.parkhotel-burgmuehle.de



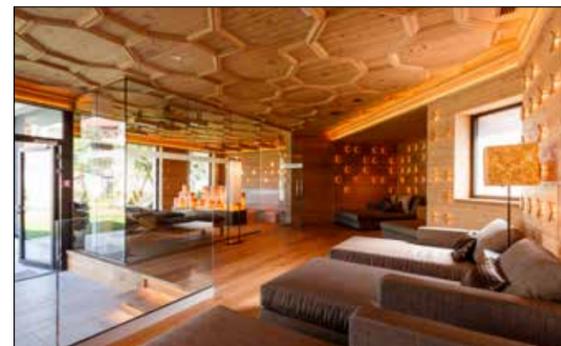
## Hotel Peternhof

eingereicherter Funktionalraum zur Verbesserung der koordinativen Fertigkeiten bereichert das Fitnessangebot am Puls der Zeit. Bei entsprechendem Wetter lädt auch ein Trainingsbereich im Freien zum Outdoor-Workout oder Yoga vor einer eindrucksvollen Natur- und Bergkulisse ein. In gemütlichen Ruhebereichen und an der vitalisierenden Tee- und Saftbar finden die Sportler Entspannung.

Ein Team aus erfahrenen Experten - Leistungssportler, Fitnesstrainer, Yoga-Lehrer und Heilpraktiker - unterstützt Gäste des Hauses dabei, ihr gesundheitliches Wohlbefinden zu erlangen und zu verbessern. Wer möchte, nützt seinen Urlaub im



Fotos: Peternhof



## Die Vorbereitung auf den Sommer startet jetzt ... mit Wellness, Beauty und Sport

Wellness spielt im Hotel Peternhof\*\*\*\*s die Hauptrolle. Mit einem ganzheitlichen Gesundheitskonzept auf Basis von Bewegung, Erholung, Ernährung und mentalem Training stärkt das ausgezeichnete Wellnesshotel Körper und Geist. Die gesamte Urlaubswelt dreht sich um Entspannung und ein neues Wohlgefühl. Die Vielfalt ist beachtlich, das Qualitätsniveau on top. Spezialisten gibt es hier für viele Belange: Von Spa und Beauty bis hin zu Massagen, von Ayurveda und Naturheilkunde bis hin zu Fitness und Medical Wellness.

### Get in shape and relax

Im Peternhof Fit-Well-Chalet vereinen sich traditionelle und moderne Architekturelemente zu einer lichtdurchfluteten, exklusiven Fitnesswelt der

Superlative. Die beiden Ebenen des sportlichen Chalets sind nach den neuesten Standards mit modernsten TechnoGym-Geräten ausgestattet und bieten ausreichend Platz für Kraft- und Ausdauertraining im eleganten Ambiente. Für Yoga-Liebhaber steht ein heller Yoga-Raum samt Tee-Lounge zur Verfügung. Ein optimal

Peternhof für einen professionellen Vitalcheck.

Dafür stehen im Hotel modernste Diagnose- und Behandlungsmethoden zur Verfügung. Kompetente Beratung und Betreuung auf höchstem Niveau sind im Peternhof Well-Med-Konzept eine Selbstverständlichkeit.



Zudem haben Sportbegeisterte im Rahmen des Peternhof Sport- und Fitnessprogramms täglich die Gelegenheit, an verschiedenen Aktiveinheiten teilzunehmen: Kraftsport, Cardio, Kinesis und Mental, Fitness, Kick- und Punch-Aerobic, Gleichgewichts- und Stabilisations-Training, Koordinations- und Ausdauertraining mit dem Schwungstab, Rückentraining und Theraband. Yoga und Qigong zählen zum Fixprogramm. Tennis hat im Peternhof immer Saison. Wer seinem Können auf die Sprünge helfen möchte, bucht eine Trainerstunde.

Die über 4.000 m<sup>2</sup> große Wellness- und Beautywelt des Peternhof ergänzt das sportliche Training perfekt. Ein wahres Prachtstück ist das 20 Meter lange Sportschwimmbecken. Das Baderlebnis im neuen Infinity-Pool ist umwerfend, der Blick in die Berge magisch. Massagebänke im Wasser und Düsen sorgen für maximale Entspannung. Unzählige Saunavariationen stehen ebenso zur Verfügung wie



Ruhezonen, Wasser in seiner schönsten Darbietungsform in Whirlpool, Ruhe- und Erlebnisbecken. Saunafreunde wärmen sich in der Eventsauna - diese kann mit einer Extraportion Entertainment zwischen „Heiß & Kalt“ aufwarten - oder im Sole-Dom, um sich danach im Eispalast im Angesicht winterlicher Schneelandschaften eine erfrischende Portion Abkühlung zu holen. Die Finnische Kuglsauna in 3,5 Meter Höhe ist eine inspirierende Sauna mit fantastischem Rundblick über das Hotelareal. Ein professionelles Beautyteam bringt hochwertigste Produkte zur Anwendung.

Umgeben ist das exklusive Wellnesshotel von einer Natur- und Berglandschaft zum Wandern und Biken nach Lust und Laune. Täglich bietet das Hotel ein Aktivprogramm in freier Natur. Am hoteleigenen Reiterhof warten Pferde auf Ausritte. In der top modernen Peternhof-Reithalle mit einer Gesamtgröße von 800 m<sup>2</sup> sind die Reiter wetterunabhängig. Damit sich auch Eltern unbeschwert ihrem eigenen Wohlbefinden widmen können, werden Kinder ab drei Jahre im Peternhof professionell betreut. Für einen actionreichen Badetag ist in der Kinder-Wasserlandschaft gesorgt. Kleine Abenteurer erobern das Piratenland mit Piratenschiff und Wasserrutsche.

In der Familiensauna mit Entspannungsbad und Außenpool zum Rauschwimmen atmen Groß und Klein gemeinsam tief durch. In der lässigen Teenie-Area mit Playstation, Kickertisch und Fun4Four Multiplayer-Spieltisch treffen sich Jugendlichen.

### Wellness-Hit

**Leistungen:** 4 Übernachtungen inklusive Halbpension, Basensalzbad (20 Min.) pro Erwachsenen, Aromaölmassage (25 Min.) pro Erwachsenen -

Preis p. P.: ab 696 Euro

### Peternhof E-Bike Tage

**Leistungen:** 5 Übernachtungen inklusive Halbpension, 1 geführte E-Mountainbike Tour pro Erwachsenen, 1 E-Bike Verleih pro Erwachsenen -

Preis p. P.: ab 635 Euro

### Verwöhnwoche für Sie und Ihn

**Leistungen:** 7 Übernachtungen inklusive Halbpension, 1 Gesichtsbehandlung pro Erwachsenen (55 Min.), 1 Maniküre oder Pediküre mit oder ohne Lack (50 Min.) pro Erwachsenen -

Preis p. P.: ab 1.000 Euro

### Sommerwohlfühlwochen

**Leistungen:** 7 Übernachtungen inklusive Halbpension, 1 Gesichtsbehandlung pro Erwachsenen (55 Min.), Aromamassage pro Erwachsenen (25 Min.), 1 Nachtkerzenöl-Cremepackung pro Erwachsenen (20 Min.) -

Preis p. P.: ab 976 Euro

### Weitere Informationen:

Hotel Peternhof  
Familie Mühlberger  
A-6345 Kössen  
Moserbergweg 60  
Tel. +43(0)5375/6285  
Fax: +43(0)5375/6944  
E-Mail: info@peternhof.com  
www.peternhof.com



## Sommergefühle im Ebner's Waldhof am Fuschlsee

# Endlich genießen am See

**Der Fuschlsee schmiegt sich ruhig und glasklar an sein grünes Ufer. Die Sonne strahlt vom Himmel. Ein Sprung in das erfrischende Wasser. Wellness genießen, hinausgehen in die Natur zum Wandern und Biken. Im Sommer ist „Waldhof-Zeit“. Das Wohlfühlhotel ist ein besonders erholsames Plätzchen nahe der Festspielstadt Salzburg und der Kulturhauptstadt Bad Ischl.**

Direkt am Seeufer führt Gastgeberfamilie Ebner ihr feines Wellnesshotel. Alle Zeichen stehen auf verwöhnen - im traumhaften Waldhof Spa, bei kulinarischen Genüssen und einem Aktivprogramm, das in die

schöne Natur des Salzkammerguts führt. Wer Ebner's Waldhof am See kennt, der weiß - hier vergeht kein Jahr, ohne dass Familie Ebner in die Qualität ihres Hotels investiert. Heuer dürfen sich Genießer über weitere komplett neue Bäder in vielen Zimmern in der Villa freuen.

„Endlich daheim“ ist die Philosophie, die den Waldhof so einladend macht. Der traumhafte Garten mit freiem Blick über den See ist an Idylle kaum zu überbieten. Die Pools sind herrlich temperiert. Am privaten Hotelstrand schnuppern Hotelgäste Seeluft und lassen die Seele baumeln. Ein Badetag direkt am See im privaten



Ambiente, das ist die pure Erholung. Die Ruderboote, Kajaks und SUP's vom Ebner's Waldhof laden ein, hinaus auf das Wasser zu paddeln.

Im Ebner's Waldhof ist das Leben am See besonders schön. Im großzügigen Waldhof Spa gehört jede Minute dem eigenen Körper und Wohlbefinden. Feinschmecker finden sich an einer hervorragenden Gourmet-Adresse wieder. Wer gerne draußen unterwegs ist, der schließt sich am besten den Aktivguides an. Mit ihnen geht es zum Wandern, Biken und Nordic Walking.

Ein Paradies zum Golfen umgibt Ebner's Waldhof. Sogar ein hauseigener 9-Loch-Platz am Hotel steht zur Verfügung - mit dem wahrscheinlich schönsten Ausblick im ganzen Salzkammergut über den funkelnden See, über saftig grüne Wiesen und Wälder bis in die Berge.

Auf der Waldhof Alm - einen kurzen Spaziergang vom Hotel entfernt - treffen sich Wanderer, Spaziergänger, Radfahrer und Golfer zu einem geselligen Miteinander. Die Aussicht von der Sonnenterrasse über die



Fuschlseeregion und in die Berge ist fantastisch.

Wenn die Almwirtin Köstlichkeiten serviert, wenn regionale Schmankerl, frische Kuchen und vieles mehr aus der Küche kommen, dann ist jeder Urlaubstag perfekter.

Kein Verwöhnmoment im Ebner's Waldhof, der nicht den malerischen Fuschlsee in das Blickfeld rückt. Wer nach einem unvergesslichen Tag auf der Terrasse der SeeBar Platz nimmt und einen Sundowner genießt, der ist endgültig im Sommer angekommen.



Fotos: Ebner's Waldhof



### Weitere Informationen:

Ebner's Waldhof am See  
A-5330 Fuschl am See  
Seestraße 30  
Tel. +43(0)6226/8264  
E-Mail: info@ebners-waldhof.at  
www.ebners-waldhof.at



## Aktiv das Leben genießen Das Hotel HELD weckt die Freude an der Bewegung

Fotos: Wellnesshotel Held

Dass Sport gesund ist und glücklich macht, das ist kein Geheimnis. Menschen, die einen aktiven Lifestyle pflegen, kommen mit Begeisterung ins Zillertal. Denn dort weckt das Sport- und Wellnesshotel HELD\*\*\*\*s die Freude an der Bewegung. In dem Aktivhotel überlegen sich täglich professionelle Aktiv- und Wellnesstrainer:innen ein Programm für Naturbegeisterte.

Sommer ist Outdoor-Time. Wann immer es geht, verlagern die Trainer:innen die sportlichen Angebote nach draußen. Nordic Walking an der frischen Luft, genussvoll oder knackig mit dem Bike die Region erkunden - jeder Tag steckt voll Bewegungsfreude und Highlights für jede Kondition. Yoga-Sessions haben ebenso ihren fixen Platz in der Urlaubswoche wie Trainings in der Fitness-Area (Yoga und geführte Wanderungen werden gegen Gebühr angeboten).



Der Fitness-Raum auf 150 m<sup>2</sup> ist auf höchstem Niveau ausgestattet. Die Trainingsgeräte kommen von dem Marktführer Technogym. Laufbänder, Ergometer, Stepper, Hantelbank, Krafttrainingsgeräte für den ganzen Körper und zwei Kinesis Trainingsgeräte stehen zur Verfügung.

Die Cardiogeräte verfügen über Internet, Musik, Spiele und eine integrierte TV-Anlage. Die Kinesis-Geräte machen „freies“ Kraft- und Bewegungstraining möglich und fördern Ausdauer, Gleichgewicht, Stärke und Beweglichkeit. Die Aussicht während des Trainings ist beeindruckend, wie sie nur in den Bergen sein kann.

Natürlich kommen Regeneration und Erholung nicht zu kurz. Nachhaltige Entspannung finden Hotelgäste in der Wellnesswelt des Sport- und Wellness Hotel HELD. Abschalten und das Gipfelpanorama bestaunen, ein gutes Buch lesen, den Duft der Heublumen atmen, eine wohltuende Massage - es gibt viele Möglichkeiten, im HELD das Stresslevel zu senken und sich Gutes zu tun. Ein sommerliches Bad im Bioschwimmteich ist ein Hochgenuss. 3.000 m<sup>2</sup> ist der traumhafte Garten mit Liegewiese, Day-Beds, Kräutergarten, Sonnenterrasse und vielem mehr groß. Der Outdoor-Pool und der

Panorama-Whirlpool sind herrlich warm. Indoorpool, Soledampfbad, Zirbensauna, Bio-sauna, Hütten-Panorama-Außensauna, verschiedene Ruhezonen, Beauty- und Wellness-treatments - nichts tun, nichts müssen, so soll Urlaub sein.

So wie das Hotel HELD in Sachen Aktiv und Wellness gerne das gewisse Extra bietet, so ambitioniert zeigt sich auch die Küche. Küchenchef Martin kreiert kulinarischen Genuss zwischen Regionalität und Innovation. Heimische Qualitätsprodukte und frische Kräuter aus dem Hotelgarten haben in seinen Töpfen und Pfannen Vorrang. Regionale Köstlichkeiten aus dem Zillertal kombiniert er raffiniert mit internationalen Gourmetlebnissen. Wer möchte, beginnt den Urlaubstag mit einem Sektfrühstück. Die ¼ Wellness-Verwöhnspension umfasst ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, ein Mittagsbuffet, Kuchen am Nachmittag und ein Sechs-Gänge-Abendmenü. Der Weinkeller im Hotel Held ist ein Fundus für Kenner und Liebhaber. Dort lagern liebevoll ausgesuchte Weine vorwiegend aus Österreich.

Familie Held erklärt ihre Philosophie so: „Das Wohlfühl, das ein aktiver Lifestyle mit sich bringt, ist unbeschreiblich. Dabei ist es egal, ob sich jemand sanft bewegen möchte oder lieber sportlich durchstartet. Daher bieten wir in unserem Haus unzählige Möglichkeiten, Körper und Geist in Schwung zu bringen“.



### Wonnemonat Mai Retreat (24.-26.05.24)

**Leistungen:** 2 Nächte mit allen Inklusivleistungen, tägliche Yoga- und Meditationseinheiten Morgen-Yoga und mit geführter Meditation, vitalisierendem Bewegungs-Flow und Atemtechniken, Yin Yoga, Yoga Nidra und meditative Entspannung am späten Nachmittag zum Loslassen, gemeinsame Achtsamkeitswanderung, Tipps zum Erden und Dasein in Achtsamkeit im Alltag, persönliche Betreuung durch Christina-Maria Gress, Benutzung des Wellnessbereichs am Anreisetag ab Mittag und am Abreisetag bis 20 Uhr, u. v. m.

### Herzklopfen im Sommer (05.05.-03.11.24)

**Leistungen:** 5 Nächte mit allen Inklusivleistungen, gefüllter Schmankerl-Rucksack mit Spezialitäten aus der Region für ein romantisches Picknick, Schokofondue mit frischen Früchten auf dem Zimmer oder der privaten Sonnenterrasse, Flasche eisgekühlter Frizzante am Zimmer, kleines Buch vom Glück - Preis p. P.: ab 883,70 Euro

### Weitere Informationen:

Sport- und Wellnesshotel Held\*\*\*\*s  
A-6263 Fügen im Zillertal  
Kleinbodenerstraße 6  
Tel. +43(0)5288/62386  
E-Mail: info@held.at  
www.held.at





kommt ein 30 m<sup>2</sup> großes Private Spa dazu. Direkt vor jedem Chalet schenkt ein Badezuber Entschleunigung zu jeder Jahreszeit. Echtes Holz beheizt den naturbelassenen Badespaß unter freiem Himmel.

Leger, naturnah, heimelig und echt - das sind die Alpzitt Chalets. Naturbelassenes Holz schafft in der Kombination mit Naturelementen und schönen Stoffen ein behagliches Ambiente. Jedes Chalet ist mit einem Kachelofen, Zirbenbetten und vielen liebevollen Details ausgestattet. Im exklusiven Kuschel-Chalet „S'gmietlenè“ finden zwei, die es sich gutgehen lassen möchten, 60m<sup>2</sup> Luxus mit Hüttenflair. Im Chalet „S'kommodè“ lassen zwei bis vier Personen auf 90 m<sup>2</sup> die Welt Welt sein. „S'bsundrè“ ist das Premium-Chalet im Bunde mit großem Private Spa und Platz für bis zu fünf Personen.

**Fein speisen im Alpzitt-Genusswerk**

Soviel Freiheit wie nur möglich können Gäste der Alpzitt Chalets an ihren freien Tagen auskosten. Wenn die eigene Chalet-Küche kalt bleiben soll, dann kommt das stilvoll-gemütliche „Genusswerk“ gerade recht. Abends wird im schönen Ambiente à la carte Köstliches serviert. Der Genusswerk-Küche eilt weit über die Grenzen des Dorfes hinaus der beste Ruf voraus.

Wer lieber in seinen eigenen vier Wänden speist, der lässt sich Wohl-schmeckendes und Duftendes aus der Genusswerk-Küche in das Chalet bringen. Nach Lust und Laune, täglich neu und anders, wie es die Tagesplanung zulässt, entscheidet man sich in den Alpzitt Chalets für die gewünschte Kulinarik - im Genusswerk, im Chalet oder vielleicht passt es auch einmal besser, unterwegs einzukehren. Auch der liebevoll gefüllte Frühstückskorb wird in das Chalet geliefert.

#### **Naturerlebnisse, Kleinode und Kraftplätze**

Die Alpzitt Chalets sind ein verborgenes, kleines Naturidyll in einem Bergdorf am Fuße des Grüntens. Direkt vom Chaletdorf machen sich die Wanderer auf ihre Wege. Gemütliche



Touren mit ein bis zwei Stunden Gehzeit bieten sich ebenso an wie das Highlight für etwas Gehfreudigere: Die Wanderung auf den Grünten. Wer hoch hinaus will, der nimmt eine der Bergbahnen. Zum Beispiel hinauf in die Naturarena Fellhorn Kanzelwand, wo bequeme Rundwanderwege in luftiger Höhe durch ein einzigartiges Blumenparadies führen.

Ebenfalls direkt beim SPA-Chalet starten die Radfahrer, E-Biker und

Mountainbiker ihre Routen. Wer zum Eichhörnchenwald nach Fischen radelt, der sollte ein paar Nüsse eingesteckt haben.

Vor beeindruckender Bergkulisse liegen drei malerisch gelegene Golfplätze vereint mit schönen Restaurants und zwei renommierten Golfschulen. Die Golfkunden führen vorbei an Blumenwiesen, uralten Bäumen und kleinen Teichen. Nach einem aktiven Tag in den Bergen lockt ein erfrischendes

# Erholsame Frühsommer-Tage im Chaletdorf Alpzitt

Inmitten der Berge des Oberallgäu begrüßen Urlauber in den Alpzitt Chalets den Sommer. Es ist ein besonderes Plätzchen: In einem grünen, blühenden Ensemble aus einem lieblichen Weiher, aus Obstbäumen und Blumen und einem duftenden Kräutergarten tauchen Chaletgäste in den beruhigenden Spirit des Chaletdorfs ein. Dieser Ort ist gemacht, um im Hier und Jetzt anzukommen. Chaletgäste lassen sich verwöhnen - von ehrlicher, feiner Kulinarik, von Spa und Massagen.

#### **Zeit fürs Ich**

Klassische Massagen, Spezial- und Individualbehandlungen, Yoga und Meditation, Kosmetik: Das Spa-Team der Alpzitt Chalets kümmert sich um das Wohlbefinden - ob ganz individuell und privat im eigenen Chalet oder in einem der Alpzitt Behandlungsräume. Wertvolle Behandlungen wirken auf Körper und Geist. Jedes Treatment bedeutet aber auch Zeit fürs Ich, Zeit für Gedanken, Zeit, um Dinge Revue passieren zu lassen und neue Gedanken zuzulassen. Alle Alpzitt Chalets sind mit einer eigenen Sauna ausgestattet. Im „B'sundren“



Fotos: Alpzitt-Chalets

#### **Weitere Informationen:**

Alpzitt, Albert Gilb  
D-87545 Burgberg  
An der Sägemühle 2  
Tel. +49(0)8321/22099-0  
Fax: +49(0)8321/22099-99  
E-Mail: info@alp-zitt-chalets.de  
www.alpzitt-chalets.de

# Spektakuläre Landschaften und eine prachtvoll Natur

Foto: Boutique Hotel Belmonte



## Die Wanderer und Biker lieben Osttirol

Osttirol steht für echten, unverfälschten Natururlaub. 266 Dreitausender ragen in den Himmel. Historische Bergdörfer locken mit spannenden kulturellen und gastronomischen Begegnungen. Wandern, Bergsteigen, Klettern und Mountainbiken gehören hier wohl zu jedem Sommertag. In dieser traumhaft schönen Aktivregion, mitten in dem charmanten Städt-

chen Sillian, begeistert das Belmonte Tirol - Boutique Hotel alle, die das Natur-Erleben mit exklusiver Entspannung und kulinarischem Hochgenuss verbinden. Das Belmonte Tirol hat sich aufgrund seiner ausgezeichneten Küche und dem schönen Mountain SPA einen hervorragenden Ruf gemacht. Modernes Design aus hochwertigen, ursprünglichen Mate-

ralien schafft ein zeitgeistiges Ambiente inmitten einer der imposantesten Bergregionen der Alpen.

Schon vor Sonnenaufgang sieht man hier die Bergsteiger aufbrechen. Schließlich wollen viele namhafte Osttiroler Berggipfel und die nahen Südtiroler Dolomiten erobert werden. Aber auch, wer es gemütlicher angeht, ist im Belmonte Tirol an einer guten Adresse. Zuerst das herrliche Frühstücksbuffet auskosten und dann eine entspannte Wanderung oder eine Biketour unternehmen - das ist ein guter Tipp. Unzählige idyllische Seitentäler bieten in allen Höhenlagen Touren für Wanderer und Biker.

Am Karnischen Höhenweg von Sillian nach Kärnten tauchen Naturliebhaber in die reiche Tier- und Pflanzenwelt ein. Die Radfahrer sind entlang des beliebten Drauradwegs von Silli-



Foto: Boutique Hotel Belmonte

an bis an die slowenisch-kroatische Grenze unterwegs. Das E-Bike-Netz rund um das Belmonte Tirol kann sich sehen lassen. Lust auf mehr? Dann geht es zum Paragleiten, Rafting und Canyoning - kein Outdoor-Sport, der in Osttirol nicht seinen Platz hätte.

Wer zurück kommt ins Hotel, der nimmt gerne auf der Sonnenterrasse einen erfrischenden Drink. Das Beste nach dem Bergerlebnis ist wohl, dass im Belmonte Tirol - Boutique Hotel Wellness großgeschrieben wird. Ein luxuriöses Spa bietet ein unvergessliches Erlebnis für alle Sinne. Neuerdings bereichern Thaimassage, Heilmassagen und Gesichtsmassagen das umfangreiche Treatment-Angebot rund um Beauty und Wohlbefinden. In den Saunas schwitzen, in der Relaxzone in der bequemen Liege versinken, Erlebnisduschen und die neuartige Sunshower genießen, das tut gut.

Die Feinschmecker staunen, was der Küchenchef des Belmonte Tirol auf die Teller zaubert. Er ist ein echtes Genie in der Kreation einzigartiger - Gerichte, die eine wunderbare Kombination aus regionalen und internationalen Einflüssen darstellen.



Foto: Boutique Hotel Belmonte



Foto: Peter Maier

Das Küchenteam verwendet nur die frischesten Zutaten, vorrangig von heimischen Anbietern, um höchste Qualität garantieren zu können. Die umfangreiche Weinkarte ergänzt das kulinarische Erlebnis perfekt. „La Rosa“ - ein Restaurant, das in bester Erinnerung bleibt.

Das Belmonte Tirol ist ein überzeugender Platz, um Entspannung zu fühlen und sportliche „Höhenflüge“ zu erleben. Fernab von Massentourismus begeistert das gemütliche Genusshotel Natur-Urlauber. Interessierte finden auf [www.belmonte.tirol](http://www.belmonte.tirol) sowie auf Facebook und Instagram besondere Aktionen und Pauschalangebote.



Foto: Boutique Hotel Belmonte

### Weitere Informationen:

**Belmonte Tirol - Boutique Hotel**  
A-9920 Sillian 166  
Tel: +43(0)4842-2 10 10  
E-Mail: [welcome@belmonte.tirol](mailto:welcome@belmonte.tirol)  
[www.belmonte.tirol](http://www.belmonte.tirol)



## Das ultimative Hideaway auf der Frühlingswiese im exklusiven Bergdorf Prechtlgut

Den Frühling wie nie zuvor im idyllischen Bergdorf Prechtlgut, einem der begehrtesten Rückzugsorte für eine luxuriöse Auszeit in Österreich, erleben: Hier, umgeben von der erwachenden Natur, den ersten Blüten und dem erfrischenden Vogelgezwitscher, findet man Raum für Selbstreflexion und

Erneuerung. Das Prechtlgut bietet acht private Chalets, großzügig verteilt und auf einem 9.000 m<sup>2</sup> großen Naturareal, die absolute Privatsphäre und Ruhe garantieren.

Geleitet von der Gastgeberin Carina, eine renommierte Klinische und Gesundheitspsychologin,

werden Gäste zu Achtsamkeitsmeditationen eingeladen, um den Stress zu reduzieren und das emotionale Gleichgewicht wieder zu finden.

Die Luxus-Chalets, mit Wohnflächen von 85 bis 150 m<sup>2</sup>, sind Rückzugsorte, die den Alltagver-



gessen lassen. Hier steht Selbstfürsorge an erster Stelle, sei es im privaten AlmSpa mit Sauna-Dampfkabine und Ruheraum oder bei individuellen Wellnessbehandlungen im eigenen Chalet.

Die hochwertige Einrichtung aus Holz, Leder, Loden und Leinen schafft eine Atmosphäre von Vertrautheit und Geborgenheit. Im Frühling locken die private Holzterrasse vor dem Chalet und der Hot Tub im Freien, wo Gäste die Natur in vollen Zügen genießen können.

Spaziergänge entlang malerischer Wege und umliegender Seen bieten die Möglichkeit, im Einklang mit der Natur zu sein und das eigene Ich zu entdecken. Abends laden die heimeligen Chalets zum gemütlichen Beisammensein ein, während im Kamin das Feuer knistert und in der Zirbenholzküche köstliche Mahlzeiten zubereitet werden.

Das Bergdorf Prechtlgut wurde als eines der exklusivsten Hideaway-



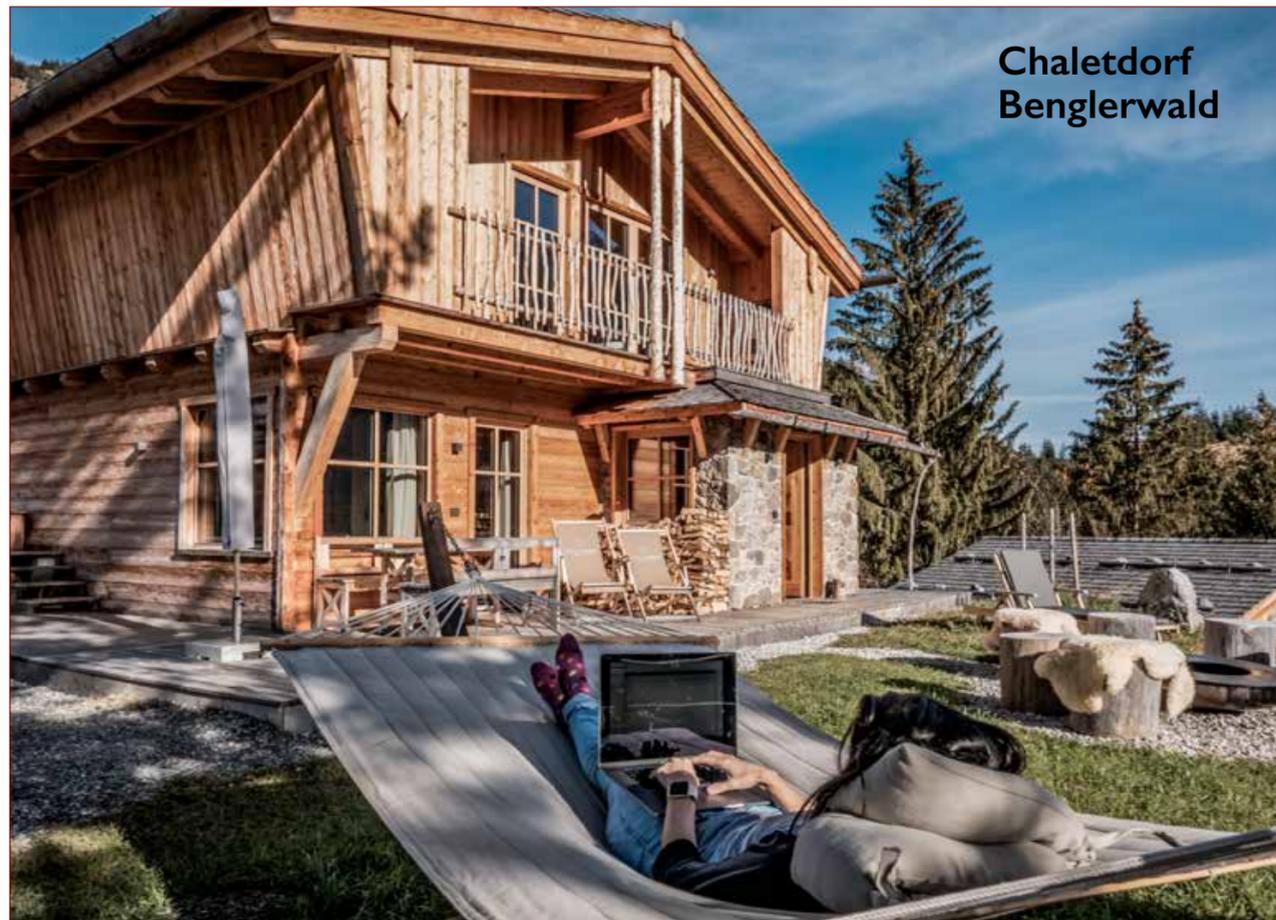
Hotels ausgezeichnet und rangiert unter den "Best of Austria" im falstaff Hotel Guide 2023 sowie unter den drei besten Chalets im Connoisseur Circle.

Für diejenigen, die im März anreisen, bietet das Prechtlgut Sonnenskitage mit einem exklusiven Abendessen im Chalet, um das Erlebnis zu krönen. Das Bergdorf Prechtlgut entdecken und sich von der Schönheit des Frühlings verzaubern lassen. Weitere Informationen unter [www.prechtlgut.at](http://www.prechtlgut.at).



### Weitere Informationen:

**Prechtlgut Wagrain**  
**Vermietungen Aster GmbH**  
 A-5602 Wagrain, Hofmark 1  
 Tel. +43(0)676/73 01 911  
 E-Mail: [info@prechtlgut.at](mailto:info@prechtlgut.at)  
[www.prechtlgut.at](http://www.prechtlgut.at)



**Chaletdorf  
Benglerwald**

## Pure Freiheit: Ein privates Hideaway vor leuchtenden Berggipfeln

Wenn es Sommer wird im Benglerwald, dann gehen Genießer mit der Ruhe und der Natur auf Tuchfühlung. Oberhalb des Lechs, auf 1.200 Metern Höhe, liegt das traumhafte Sonnenplateau. Umringt von Bergen und Gipfeln, gesegnet mit einer imposanten Aussicht, gilt der Benglerwald als einer der schönsten Plätze im Tiroler Lechtal. In diese naturgegebene Kulisse schmiegen sich die Benglerwald Berg Chalets - ein paar wenige Hideaways, die den Bergsommer zur Luxuszeit

in Privatsphäre machen. Die kleine, feine Genussmanufaktur im Benglerwald Chaletdorf trifft die Geschmäcker der Feinschmecker. Der kristallklare Bergsee ist der erfrischende Naturbadeplatz an der Sonne. 15.000 m<sup>2</sup> Freiraum, um die Seele baumeln zu lassen, erwarten die Gäste im Benglerwald Berg Chaletdorf.

### **Hüttencharme der exklusiven Sorte**

Ein Luxus-Chalet in den Bergen mit Fünf-Sterne-Service, das dürfen Gäs-

te des Benglerwald Berg Chaletdorf erwarten. Chalets mit Fitness-Area, ein Liebes-Chalet für romantische Urlaube in trauter Zweisamkeit, ein komplett eingezäuntes Hunde-Chalet, ein Familien-Chalet und andere höchstkomfortable Refugien stehen.

In der atemberaubenden Bergwelt des Lechtals zur Verfügung. Wellness ist Privatsache. Jedes Chalet bietet ein Spa-Deluxe mit Hot Pot und Sauna, Wohlfühlwanne und Wellness-Dusche,

Fitness- und Yoga-Set. Am Morgen kommt das frische Almfrühstück „frei Haus“ ans Chalet. Gäste haben die Möglichkeit, in der Genussmanufaktur ihre lokalen Leckereien einzukaufen

Ein- bis zweimal in der Woche bereiten die Gastgeber in der Genussmanufaktur ein köstliches Tiroler Gericht zu, das für Genießer dann im privaten Chalet erlebbar ist. Für eine erlesene Bier- und Weinauswahl im Chalet ist gesorgt.

Vollausgestattete Küchen, ausgezeichnete Betten, eine offene Feuerstelle



und ein Kamin oder Effektfeuer, Smart-Home-Ausstattung und freies WLAN zeugen von der Exklusivität der Chalets in purer Natur.

### **Bergsommer, soweit das Auge reicht (... und die Füße tragen)**

Die Lechtaler und Allgäuer Alpen gehören zu den schönsten Bergwelten des Alpenraums. Selten gibt es eine Region mit einem derart umfangreichen und abwechslungsreichen Wanderangebot wie das Lechtal. Der Genusswanderer kann sich an der herrlichen Naturschönheit des europäischen Weitwanderweges, des

Lechwegs, erfreuen und der hochalpine Wanderer hat mit dem Teilstück des Adlerwegs, das durch die Naturparkregion Lechtal führt, seine wahre Freude.

Von Juni bis Oktober hat man am besten die Aktiv Card in der Tasche. Sie beinhaltet kostenlose und vergünstigte Leistungen kreuz und quer durch die Naturparkregion. So ist damit u.a. auch die Bergbahn Jöchelspitze direkt am Chaletdorf und der praktische Wanderbus gratis. Andere wieder sind lieber mit dem Bike unterwegs oder bezwingen mit Seil und Haken den Felsen.

E-Bikes werden direkt an das Chalet geliefert. Auf dem Lech - dem letzten Wildfluss Europas - fühlen sich Einsteiger, Familien und Naturliebhaber beim Rafting und Kayaking wohl. Die Natur ist einer der besten Plätze, um zu entspannen und zu sich zu finden, der Benglerwald ein Refugium, in dem es ein bisschen ruhiger zugeht als anderswo, wo die Bergkräuter duften und Erholung eine neue Dimension erfährt.



### **Weitere Informationen:**

Benglerwald Berg Chaletdorf  
A-6653 Bach im Lechtal  
Bach 69  
Tel. +43(0)676/5827568  
E-Mail: [info@benglerwald.at](mailto:info@benglerwald.at)  
[www.benglerwald.at](http://www.benglerwald.at)

Fotos: cratko-photography





Foto: Stefan Ringler



Foto: Stefan Ringler

Im Mai 2024 eröffnet die eindrucksvolle See-Dependance Lakeside vom Das Walchsee Aktivresort. Das Opening-Special gilt von 17. Mai bis 11. Juli 2024 und lädt dazu ein, das brandneue Refugium direkt am Walchsee mit all seinen luxuriösen Vorzügen kennenzulernen. See, Natur und Exklusivität verschmelzen hier im Tiroler Kaiserwinkl zu einer unvergleichlichen Liaison.

Stilvolle Traum-Suiten, der kristallklare Walchsee und das imposante Kaisergebirge im Blick, eine umfassende Move & Relax Philosophie für aktive Bewegung, Entspannung und gesunde Kulinarik, ein privater Seezugang - das und noch viel mehr sind die Zutaten für den neuen „Sehnsuchtsort“ Dependance Das Walchsee Lakeside. Mit dem Opening-Special (ab sofort über [www.daswalchsee.at](http://www.daswalchsee.at)

buchbar) genießen die ersten Gäste die malerische Schönheit der Region, den erstklassigen Komfort des neuen Hideaway und dazu einen attraktiven Preisvorteil: 15 Prozent Ermäßigung auf den Tagespreis der Suiten „Lake View“ und „Mountain View“ im Aufenthaltszeitraum von 17. Mai bis 11. Juli 2024. Und damit noch nicht genug: Während des Urlaubs im Rahmen des Opening-Specials gibt es

mit direktem Seezugang verbringen. Genießer nehmen ein wohlthuendes Sonnenbad und erfrischen sich im kristallklaren Wasser - schöner kann der Sommer wohl kaum sein. Direkt vor der Haustür starten die Wassersportler durch - mit dem SUP, bei Wasserski oder Bootsfahrten am Walchsee. Das ganzheitliche Move & Relax Angebot zielt darauf ab, die innere Balance und Regeneration zu fördern. Jeder Tag im Das Walchsee Aktivresort und somit auch in der Dependance Lakeside steht im Zeichen von aktiver Erholung, von neuer Energie, einem guten Körpergefühl und einem unvergesslichen Naturerlebnis.

Das kulinarische Genussprogramm ist ebenso besonders. Der Morgen startet mit einem opulenten Frühstück aus erlesenen und regionalen Delikatessen. Auf Wunsch bringt der ausgezeichnete Service das Frühstück direkt in die Suite. Im eleganten Ambiente des gehobenen À-la-carte-See-Restaurants schmecken raffinierte Hochgenüsse. Die außergewöhnliche Hotelbar mit Seeterrasse und einer verlockenden Auswahl an exklusiven Drinks lädt zum Verweilen und Genießen ein.



Foto: das Walchsee



Foto: Simon Hausberger

## Neues Traumziel am Walchsee

### Die beeindruckende See-Dependance Lakeside startet mit einem tollen Opening-Special



Foto: pott-architekten-ingenieure

auch 10 Prozent Ermäßigung auf das kulinarische Angebot im exquisiten À-la-carte-Restaurant direkt am See. Fein speisen, den Sonnenuntergang über dem See und das majestätische Bergpanorama bewundern - das sind gute Aussichten auf Frühsommertage im frisch eröffneten Lakeside.

22 großzügige Suiten mit über 50 m<sup>2</sup> sind in der See-Dependance entstanden - Wohnwelten mit sonnenverwöhntem Balkon und Panoramafenstern, die einzigartige Ausblicke auf den See und die umliegende Bergwelt freigeben. Hier finden Erholungssuchende Ruhe und Entspannung. Ebenso angenehme Stunden lassen sich auf der privaten Liegewiese



Foto: Stefan Ringler

Mit der See-Dependance Lakeside ist Das Walchsee Aktivresort noch attraktiver geworden.

Durch die direkte Verbindung zum See tauchen Gäste in eine Welt voller purer Erholung, exklusiven Urlaubsmomenten und kaiserlichen Naturjuwelen ein. Die Landschaft rund um das Resort bietet besonders viel Abwechslung für bewegte Tage zwischen See und Berg.

**Move & Relax. Balance your life. Das Walchsee Aktivresort ist ein Hotel der Pletzer Resorts Gruppe. Die innovative Move & Relax Philosophie bereichert eine Auszeit inmitten der beeindruckenden Landschaft am Walchsee und am Fuße des Kaisergebirges. Das Walchsee**

**Aktivresort bietet 88 Zimmer. Im Mai 2024 eröffnet die Dependance Lakeside mit 22 hochwertig ausgestatteten Suiten und direkter Lage am See. Die Pletzer Resorts wurden im Jahr 2018 gegründet, mit Sitz in Hopfgarten in Tirol. Die Pletzer Resorts haben insgesamt 474 Zimmer und Suiten in 5 Resorts.**

#### Weitere Informationen:

Das Walchsee Hotel GmbH  
A-6344 Walchsee in Tirol  
Johannesstraße 1  
Tel: +43(0)53745331  
E-Mail: [info@hotelwalchsee.at](mailto:info@hotelwalchsee.at)  
[www.daswalchsee.at](http://www.daswalchsee.at)



## Feel the mountain experience



**Näher kann man den Bergen wohl kaum sein. Das Hotel Ravelli Sporting steht an der Pole-Position in das Natur-Abenteuer im Val di Sole. Alles was man braucht: Wanderschuhe oder das Bike, und schon kann es losgehen mit unvergesslichen Sommertagen. Bereits die jüngsten Outdoor-Freaks sind hier herzlich willkommen.**

Hinaus in die Natur, die Waldluft atmen und die Berge auf sich wirken lassen: Das Val di Sole im nordwestlichen Trentino gilt als

Traumziel zum Wandern und Biken. In allen Höhenlagen, in allen Schwierigkeitsgraden, vom Tal bis auf die Dolomitengipfel entdecken Naturbegeisterte hier die Ruhe und ursprüngliche Schönheit der Berge. Besonders nahe am Bergsommer wohnen Gäste des Hotel Ravelli Sporting. Hike in-Hike out, Bike in-Bike out, das könnte man nicht wörtlicher nehmen als in dem Vier-Sterne-Hotel mitten im Wander- und Bikegebiet von Val di Sole.



Die Outdoor-Erlebnisse und viele Familienabenteuer beginnen an der Hoteltür. Klettern im Hochseilgarten, Raften oder eine Fahrt im Bikepark bringen noch mehr Abwechslung in die Bergsommertage. Das Ravelli Sporting toppt einen unvergesslichen Urlaub ganz nah an der Natur mit saisonaler, hausgemachter Kulinarik, mit einem schönen Indoor-Pool, mit wohltuenden Saunas und professioneller Kinderbetreuung für Kinder von drei bis zehn Jahre.



Fotos: Ravelli-Sporting-Hotels

Sich rundum verwöhnen lassen: Im Le Rêve Spa (ab 14 Jahre) fin-

den Gäste des Ravelli Sporting Zeit und Raum, in Balance zu kommen und Kraft zu tanken.

Nach dem Wandern und Radeln auf einer Relaxliege die Füße hochlegen oder bei einer Tasse Tee

nach dem Saunagang ruhen, das tut gut. Erholende Massagen und pflegende Treatments runden das Wellnesserlebnis ab. Die Kids lieben den Kinderbereich mit Rutsche und Wasserfall im Hallenbad. Da kann man auch getrost mal einen Relax-Tag im Bergurlaub einlegen.



### Weitere Informationen:

Sporting Hotel Ravelli  
I-38020 Marilleva TV  
Via Marilleva 1  
Tel. +39 046 3757159  
Fax: +39 046 3757473  
ravellisporting@ravellihotel.com  
www.ravellihotel.com



Foto: bernhard bergmann

## Ski-Promi Nici Schmidhofer detoxt im Larimar

**Einen erholsamen Detox- und Regenerationsurlaub genoss Ex-Skistar Nici Schmidhofer in ihrem Lieblings-Wellness- und Gesundheitshotel Larimar\*\*\*\*Superior in Stegersbach.**

Baden und Schwimmen im Meerwasser, entspannen inmitten intakter Natur und dabei die mentalen und physischen Akkus wieder voll aufladen

konnte Ski-Promi Nici Schmidhofer bei wohltuenden Detox-Tagen im Larimar im Südburgenland.

Als ORF-Kameräläuferin der Speed-Disziplinen im Damen-Ski-Weltcup war die Ex-Skirennläuferin nun die ganze Winter-Saison international unterwegs: „Auch als Kamerafrau muss ich top fit sein, um die anspruchsvollen Strecken zu bewältigen.“

Meinen Wellnessurlaub im Larimar nutze ich daher gerne zum Regenerieren und Energien aufladen. Durch das

spezielle Detox-Programm kann der Körper optimal entsäuern und entgiften. Jetzt fühle ich mich wie neu geboren.“

Neben dem entspannenden Wellnessprogramm in Therme und Saunawelt nutzt Nici Schmidhofer den Larimar Aufenthalt immer auch zum Kraft- und Ausdauertraining im Fitnessraum und zum Schwimmtraining im Infinity-Sportpool. Kulinarisch verwöhnt die Larimar Gourmet-Vitalküche mit gesunder basischer Küche zum optimalen Entschlacken.



Foto: Hotel Larimar



Foto: Hotel Larimar

## Neue Energie mit Ayurveda Detox im Top Wellness- und Ayurvedahotel Larimar in Stegersbach

Entschlacken, entgiften und die Gesundheit stärken: Im Top 4\*S Wellnesshotel und Health Resort Larimar in Stegersbach sorgen Top Gesundheitsspezialisten aus Indien mit authentischen Ayurveda-Behandlungen, Yoga-Retreats und ayurvedischer Ernährung für neue Energie. Dem kalten Winter ins 36 Grad warme Thermal- und Meerwasser entfliehen und die Gesundheit mit der beliebten indischen Naturheil- und Erfahrungsmedizin Ayurveda stärken - im Hotel Larimar kann man sich den Indienurlaub ins Südburgenland holen und die einzigartige Kombination aus authentischem Ayurveda sowie erstklassigem Wellnessangebot erleben.

Eine Ayurveda-Detox-Kur unterstützt mit wohltuenden Behandlungen und köstlicher ayurvedischer Ernährung nach einem individuellen Ernährungsplan den Organismus gezielt beim Entschlacken und Entgiften von Stoffwechselablagerungen, Umweltgiften, Medikamenten & Co. So kann die Verdauung harmonisiert, Magen-Darm-Probleme gelindert und viele weitere positive Gesundheitseffekte erzielt werden. Toller Nebeneffekt: Ayurveda-Detox unterstützt auch beim Abnehmen - optimal in der Fastenzeit! Im Larimar verwandeln zwei hervorragende indische Vaidyas (Ayurveda-Ärz-

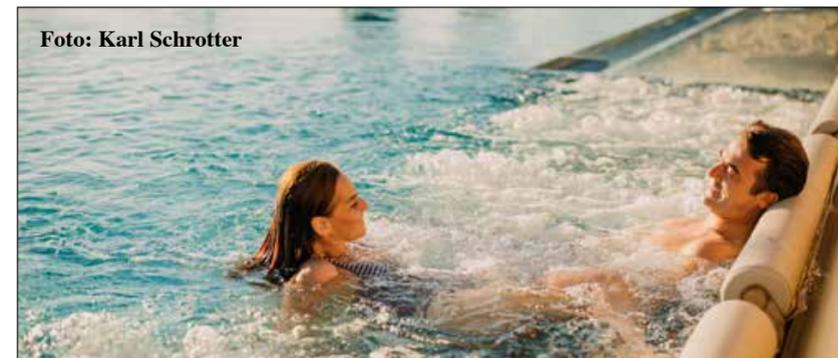


Foto: Karl Schrotter

te), indische Ayurveda-Therapeuten und Yogis den Ayurvedaurlaub in ein unvergessliches Erlebnis. 8 Pools mit Thermal-, Meer- und Süßwasser und 28-36°C Wassertemperatur, 7 Saunen und viele Ruheoasen sorgen im 6.500 m<sup>2</sup> großen Larimar Wellnessparadies für das perfekte Wohlfühlambiente.

Eine Infrarot-Salzgrotte und ein Soledampfbad unterstreichen die Wirkung der herrlich entspannenden Ayurveda-Behandlungen. Einzigartig: 2 Detox-Meerwasserpools mit 0,9 % Salzgehalt (pH-Wert 8,4) boosten den Entschlackungseffekt für eine gesunde Säure-Basen-Balance. Schließlich wusste Medizin-Nobelpreisträger Otto Warburg bereits im Jahr 1931: „Keine Krankheit kann in einem basischen Milieu existieren“.

### Ayurveda-Detox

7 Nächte mit allen Larimar-Inklusivleistungen, 1 ayurvedische Puls-Analyse mit Gesundheitsberatung, 1 ayurvedische Abschlussuntersuchung, 4 Abhyanga Ganzkörperölmassagen, 1 Udvartana Pulvermassage, 3 Kizhi Kräuterstempelmassagen, 3 Shirodhara Stirnölgüsse, 1 Virechanam Ausleitung, 3 Detox-Bäder, täglich Hatha-Yoga mit indischem Yogi, ayurvedische Teeauswahl & Ernährung.

Preis p. P./DZ: ab 2.420 Euro statt 2.604 Euro.  
Auch für 14 ÜN buchbar.

### Weitere Informationen:

LARIMAR HOTEL GmbH  
Gastgeber Herr Johann Haberl  
A-7551 Stegersbach  
Panoramaweg 2  
Tel. +43(0)3326/55100  
Fax DW 990  
E-Mail: urlaub@larimarhotels.at  
www.larimarhotels.at



Foto: Karl Schrotter



Foto: mosi-unterwegs.de

## Frühlingstage bei Fräulein Leni



Foto: Fräulein Leni

Auf einem traumhaften Hügel in der Südsteiermark steht Fräulein Leni - ein zauberhaftes Boutiquehotel mit nur 23 Suiten und Zimmern. Draußen blühen die Obstgärten auf und es kommt Leben in die Weinberge. Drinnen bietet sich viel Raum, um zu entspannen. Wohnräume, mit viel Geschmack und Liebe zum Detail eingerichtet, erwarten die Genießer. Wellness bekommt im privat anmutenden, exklusiven Ambiente mit Pool, Sauna, Dampfbad und Fitness mit modernsten Geräten große Wertschätzung.

Es gibt wohl kaum einen besseren Platz, um bei Yoga und Meditationen Körper und Geist in Balance

zu bringen. Fräulein Leni ist etwas ganz Besonderes: Während die Frühlingssonne aufgeht, sitzen die Gäste beim Langschläferfrühstück mit vielen regionalen Köstlichkeiten. Kaffee- und Teekultur auf höchstem Niveau ist Teil des steirischen Gourmet-Frühstück.

Abends, nach einer Wanderung, einem Ausflug mit dem E-Bike oder einem herrlichen lazy day, kommen die Feinschmecker zusammen. Im Gasthaus wird hervorragend gekocht. Im Weintresor lagern Weine aus der ganzen Welt.

### Gute Aussichten

Fräulein Leni hat viel vor im Frühling und im Sommer 2024. Genießer dürfen sich auf feine Grillabende auf der herrlichen Aussichtsterrasse und auf einen wunderbaren Sonntagsbrunch freuen.

Kulinarische Genüsse gehen Hand in Hand mit köstlichen Weinen. Winzer der Region werden bei den Abendessen bei Fräulein Leni dabei sein und Bernd begleitet seine Gäste zu Weinbauern in der West- und Oststeiermark, um dort herrliche Weine und Gaumenschmaus zu verkosten.



Foto: Fräulein Leni



Foto: Fräulein Leni

### Seminare bei Fräulein Leni

Fräulein Leni ist ein besonders schöner und ruhiger Platz in den Südsteirischen Weinbergen. Dieser Hügel ist die pure Inspiration. Daher kommt man hier auch gerne her, um

entspannt zu arbeiten. Exklusive Seminar- und Eventräumlichkeiten, technisch hochwertig ausgestattet, bieten viel Raum für neue Ideen. Hervorragende Kulinarik begleitet Seminare bei Fräulein Leni.

Motivation und eine positive Arbeitsatmosphäre lassen hier nicht lange auf sich warten.



Foto: mosi-unterwegs.de

### Weitere Informationen:

Fräulein Leni Hotel  
 Gastgeberin Carmen Schott  
 A-8462 Gamlitz, Kranach 3  
 Tel: +43(0)3453 20 800-0  
 carmen.schott@frl-Leni.com  
 www.fraeulein-leni.com



# Apartments für Naturbegeisterte im Gasteinertal Easy Summer Life in den Bergen

Wer die Berge liebt, verbringt seine Freizeit am liebsten mittendrin: So im Bergparadies im Gasteinertal. Der Name ist in dem exklusiven Apartment-Haus Programm. Gäste, die den Sommer gerne sportlich und

outdoor verbringen, wohnen hier an einem Logenplatz. Vom klassischen Zimmer für zwei bis hin zum Luxus-Penthouse auf zwei Etagen mit Dachterrasse und Platz für bis zu zehn Personen ist das Bergparadies eine herrliche Base, um den Bergsommer im Gasteinertal zu erleben. Gelassenheit überkommt einen schon

beim Einchecken in das Bergparadies Dorfgastein. Die beeindruckende Bergkulisse ist nur einer der Gründe dafür. Auch die Tatsache, dass die Bergbahn direkt vor der Haustür liegt und der Eintritt in die Alpentherme Bad Hofgastein für den gesamten Aufenthalt inkludiert ist, trägt zum unbeschwerten Entspannen bei. Die



Apartments sind unaufgeregt modern und ein gemütlicher Rückzugsort. Was den Urlaub hier aber besonders mühelos macht, ist das Mehr an Service - so wie die Automaten, an denen rund um die Uhr regionale Produkte verfügbar sind. Besonders empfehlenswert ist auch das optionale Frühstück, reich gespickt mit Köstlichkeiten vom familieneigenen Biobauernhof.

Die Umgebung ist idyllisch schön. Gemütliche Spaziergänge über Wiesen und durch Wälder, einfache Almwanderungen, die für die ganze Familie zu bewältigen sind, hochalpine Gipfeltouren, die unvergessen bleiben, Biketouren über Stock und Stein, Radausflüge im Tal - die Möglichkeiten, frische Bergluft zu tanken und durchzuatmen, sind vielfältig.

Das ist sommerlicher Hochgenuss: Sobald es die Temperaturen zulassen, werden in Gastein die Thermal-Badeseen mit dem gesunden Thermalwasser gefüllt. Dann baden Thermengäste auch unter freiem Sommerhimmel in dem wohltuenden Nass. Auf weitläufigen Liegewiesen machen es sich die Sonnenanbeter gemütlich. 36.000 m<sup>2</sup>



ist das Wellnessareal der Alpentherme Bad Hofgastein groß, wo Gäste des Bergparadies Wohlfühltage verbringen können.

Vom kostenlosen Privatparkplatz bis zum Babyequipment, von Balkonen und Terrassen mit Bergblick bis zum kostenlosen WLAN, vom versperrten Fahrradkeller bis zur gratis Gastein Card mit zahlreichen Ermäßigungen in der Region ist für jeden Komfort gesorgt. Rucksäcke und Wanderstöcke können im Bergparadies ausgeliehen werden. Die Rezeption ist täglich besetzt.



Fotos: apartment-studio-hotel

## Weitere Informationen:

Bergparadies Apartment & Studio Hotel  
 Peter Gratz GmbH & Co KG  
 A-5632 Dorfgastein  
 Bergbahnstraße 25  
 Tel. +43 6433 7444  
 E-Mail: office@bergparadies.at  
 www.bergparadies.at

## Fontis luxury



# Frühlingserwachen im Hideaway in den Dolomiten Natur, Wellness und Genuss pur

**Die Fontis luxury spa lodge im Gsieser Tal ist ein Sehnsuchtsort. Mitten im Grünen laden acht Lodge-Suiten ein, Privacy pur und Wellness auf höchstem Niveau zu genießen. Eine traumhafte Landschaft und wohltuende Ruhe umarmen die luxuriöse Lodge. Ein herrlicher Ort, um den Frühling zu begrüßen.**

### Durchatmen und frei fühlen

Die Suiten der Fontis luxury spa lodge sind besondere Wohnwelten zum Loslassen: Alpines trifft Edles, Design trifft Nachhaltigkeit. Heimisches Holz und Green Energy sorgen für

ein natürliches Wohlfühlambiente. Hierhin kann man sich zurückziehen und seine Privatsphäre auskosten. Großzügige, exklusive Wohn- und Schlafbereiche geben Platz, sich zu entfalten. Die Designküchen sind perfekt ausgestattet. Überdachte Outdoorterrassen verbinden das Wohnen mit der umliegenden Natur. Privacy trifft hier auf Behaglichkeit und erfüllt die gestresste Seele mit Unbeschwertheit.

Im Frühling erwacht der Fontis Naturpark. Gäste des Hideaways finden in der traumhaften Outdoor-Area ihre

Liebblingsplätze, um mit einmaligen Ausblicken auf Dolomitengipfel und Almwiesen die ersten warmen Tage des Jahres zu genießen. Ruheoasen schmiegeln sich in zartes Grün und Frühlingsblumen - Platz, um ganz für sich zu sein. Von der privaten Relax-Lounge steigt man in das reine Bergquellwasser des Bio-Badesees. Im Dolomites-Infinity-Outdoorpool spiegeln sich Himmel und Wolken. In der Bio-Sauna macht sich angenehme Hitze breit. Wellnessgenießer fühlen im Silence-Atrium und in den Hot Spring Whirlpools tiefe Entspannung.



### In den Tag hineinleben

Wie gut es tut, auf sein Bauchgefühl hören zu können. Das Fontis verwöhnt seine Gäste von früh bis spät mit einer köstlichen  $\frac{3}{4}$ -Verwöhnpension - nachhaltig, regional und frisch. Vom außergewöhnlichen Frühstücksbuffet über das schmackhafte Nachmittagsbuffet bis hin zum erlesenen Menü am Abend genießen Gäste mit viel Liebe zubereitete Gerichte. Frischer geht es kaum, denn die Zutaten werden zum Großteil in bester Bio-Qualität direkt auf der Fontis-Farm angebaut.

### Mitten im Farmgeschehen

Frei und entspannt ist die Philosophie der Fontis Lodge. Natur pur steht in der Fontis Farm im Mittelpunkt. Im großen Garten und auf den angrenzenden Feldern werden Heil- und Gewürzkräuter, Gemüse, saftige Beeren und essbare Blumen angepflanzt. Denn selbst anbauen heißt: Keine Transportwege und beste Qualität.

Die Eier liefern die eigenen Fontis-Hühner und Wachteln. Der Honig kommt von den fleißigen Bienen. Je nach Saison werden die Erzeugnisse eingekocht, nach traditioneller Art verarbeitet, frisch serviert oder im Bio-Shop Fontis angeboten.

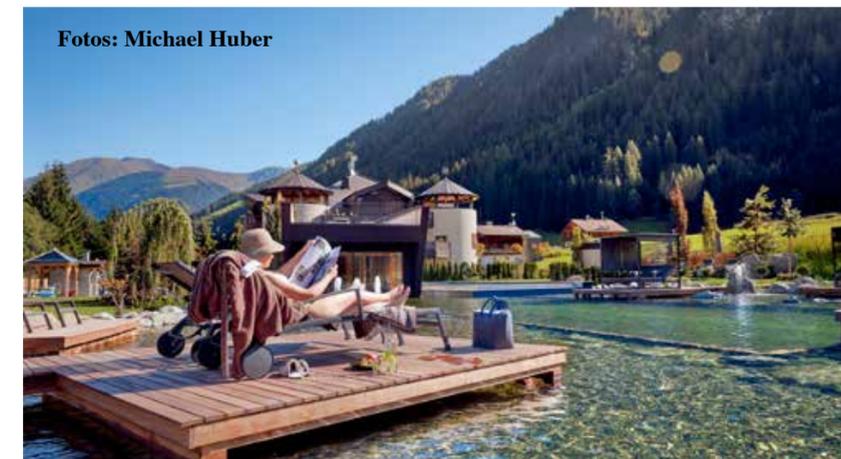


### Outdoor aktiv

Die Wanderer, die Bergsteiger und die (E-)Mountainbiker sind unterwegs. Die Bergschuhe schnüren und bergauf steigen. Das Bike satteln und in die Pedale treten. Inmitten einer weitläufigen Region zwischen dem UNESCO-Welterbe Dolomiten und der Rieserfernergruppe verbinden sich Aktivsein und Erholung auf das Schönste. Wer sich in dem naturbelassenen Gsieser Tal auf den Weg macht, der findet sich in einem Kleinod wieder, dem jeder Massentourismus fremd ist. Weite Wiesen, grüne Wälder und blühende Almen laden dazu ein, eins mit der Natur zu sein.

Gäste der Fontis luxury spa lodge profitieren von den vielfältigen Aktivmöglichkeiten direkt vor der Haustür. Almwanderungen, Gipfeltouren, Spaziergängen, Nordic Walking und der eigene E-Bike-Verleih direkt im Fontis ermöglicht wunderschöne Touren in den umliegenden Bergen.

Fotos: Michael Huber



### Fontis Frühlings Special 4=3 (20.-30.05.24, 02.-16.06.24)

**Highlights:** Willkommensdrink zur Einstimmung, Fontis  $\frac{3}{4}$ -Verwöhnpension, Wellness & Entspannung vom Feinsten im Green SPA, Highclass Fitness & Gym sowie umfangreiches Aktiv- und Erlebnisprogramm im Schwesterbetrieb Hotel Quelle. Preisbeispiel: 4 Übernachtungen ab 672 Euro pro Person, bei Aufenthalt ab 4 Nächten gratis Urlaubstag dazu.

### Happy Family (16.06.-07.07.24) - 1 Kind bis 11 Jahre kostenlos

**Highlights:** Willkommensdrink zur Einstimmung, Fontis  $\frac{3}{4}$ -Verwöhnpension, Kinderanimation für Kinder ab 3 Jahre von Montag bis Freitag im Kids Club Quelle, Wellness & Entspannung vom Feinsten im exklusiven Green SPA, Highclass Fitness & Gym sowie umfangreiches Aktiv- und Erlebnisprogramm im Schwesterbetrieb Hotel Quelle. Preisbeispiel: 7 Übernachtungen ab 1.498 Euro pro Person.

### Weitere Informationen:

Fontis luxury spa lodge  
I-39030 St. Martin  
Gsieser Tal, Schuer 8  
Tel. 0039 0474 780021  
E-Mail: [info@fontis-lodge.com](mailto:info@fontis-lodge.com)  
[www.fontis-lodge.com](http://www.fontis-lodge.com)



## Kultursommer im Fürstentum

Liechtenstein lässt keine Gelegenheit aus, Kulturliebhaber zu begeistern. Vaduz, die reizvolle Hauptstadt des Fürstentums, gilt als „Schatztruhe“ für Besucher, die den Kunstgenuss lieben. Ab Mai lädt das Städtle zusammen mit Bad Ragatz mit dem einzigartigen Kunstevent Bad RagARTz - die 9. Schweizer Triennale der Skulptur - in seine Straßen, Gassen und urbanen Freiflächen (4. Mai bis 30. Oktober 2024).

Bad RagARTz - die größte Open-Air-Ausstellung Europas bringt unter dem Motto „Gegenwart“ Exponate nach Bad Ragatz und Vaduz, die von 80 international renommierten Künstlerinnen und Künstlern geschaffen wurden. Unter freiem Himmel

eröffnen eindringliche, inspirierende und auch zum Nachdenken anregende Werke neue Welten. Damit folgt man der Philosophie von Esther und Rolf Hohmeister (sie haben die zukunftsweisende Skulpturenausstellung gegründet), dass die Kunst für alle zugänglich und unmittelbar erlebbar sein soll. Dank verschiedener Führungen werden spezielle Einblicke in die Open-Air-Ausstellung ermöglicht. Außer-dem wird 2024 das „Labor für junge Kunst“ erstmals seine Tore öffnen.

Damit gibt die Triennale Bad RagARTz ausgewählten jungen Künstlerinnen und Künstlern zwischen 18 und 30 Jahren einen besonderen Raum. Bad RagARTz lässt sich wunderbar im Dialog mit den kulturellen Höhepunkten von Vaduz erleben. Mitten in der

Stadt lockt das exzeptionelle Kunstmuseum Liechtenstein mit der Hilti Art Foundation zu mitreißenden Begegnungen mit wegweisender internationaler moderner und zeitgenössischer Kunst aus den vergangenen 130 Jahren. Mit der Liechtensteinischen SchatzKammer verfügt das Fürstentum über eine im Alpenraum einmalige Kollektion an wertvollen Preziosen aus fünf Jahrhunderten. Gezeigt werden einmalige Objekte, die eng mit Liechtenstein verbunden sind und nirgendwo sonst in dieser Form und Zusammenstellung zu finden sind. Vaduz bietet Kulturgenießern ein einmaliges Erlebnis, für das man sich Zeit nehmen sollte. Wohl nirgendwo sonst gibt es soviel Kultur auf so kleinem und überschaubarem Raum zu entdecken.

[www.tourismus.li/badragartz](http://www.tourismus.li/badragartz)



Fotos: Liechtenstein Marketing

## Trailrunning in Liechtenstein Sommer-Workshops in den Bergen von Malbun

Vielleicht ist Liechtenstein noch so etwas wie ein Geheimtipp unter den Trailrunnern. Auf jeden Fall kommt das kleine Fürstentum in Sachen Laufen über Stock und Stein ganz gross heraus. Im Sommer 2024 toppt Liechtenstein sein sportliches Angebot mit aufregenden Trailrunning Workshops in der Bergwelt von Malbun.



Von 31. Mai bis 2. Juni und von 30. August bis 1. September 2024 erleben Trailrunner ein unvergessliches Wochenende voller Energie, Bewegung und Gemeinschaft. Sie erkunden die majestätischen Trails der Region und sind unter anderem auf der Originalstrecke des LGT Alpine Marathons unterwegs. Lauf-Coach Alexandra Hasler führt durch drei intensive Trailrunning Workshops und vermittelt neben Lauftechniken auch gezielt Kräftigungsübungen, um die Performance auf den anspruchsvollen Pfaden zu optimieren (Trailrunning Workshop Malbun [www.tourismus.li/trailangebot](http://www.tourismus.li/trailangebot)). Liechtenstein - das ist eine abwechslungsreiche, traumhaft schöne Landschaft mit Bergen, Tälern, Wäldern und Flüssen. Trailrunner erleben eine grosse Vielfalt von Trailrunning-Strecken mit unterschiedlichem Gelände und Schwi-

erigkeitsgraden. Das gut entwickelte, beschilderte Netz von Wander- und Bergwegen ist ebenfalls für Trailrunner bestens geeignet. Immer mit dabei: Atemberaubende Ausblicke auf Gipfel und Täler. Fragt man die Kenner, dann schwärmen die von der Schönberg-Umrandung, die sich ideal für Einsteiger eignet.

Oder von der schönen Rundtour „für Bergziegen“ auf dem Fürstin-Gina-Weg mit 1.000 Höhenmetern auf knackigen 14 Kilometern. Für seine einmalige Aussicht ins Rheintal und auf die Liechtensteiner Bergwelt ist die Rundtour ab Steg bekannt. Hier gilt es 18,4 Kilometer und 1.008 Höhenmeter zu bewältigen. Und wenn es einmal nicht Trailrunning sein soll: Der Sommer kann sich sehen lassen in Liechtenstein. Wandern, Radfahren oder einfach ganz gemütlich die Natur

geniessen. Hohe Berge und eine Menge Outdoor-Abenteuer warten auf Urlauber ebenso wie kulturelle Schätze - und herrliches Essen.

**Trailrunning Workshop**  
(31.05.-02.06.24, 30.08.-01.09.24)

Das Angebot beinhaltet 2 Übernachtungen in einem Hotel in Malbun mit Frühstück, Zugang zum Wellnessbereich, ein Mittagessen, ein Abendessen, ein Überraschungsgeschenk und drei intensive Trailrunning Workshops mit Lauf-Coach Alexandra Hasler. 2 Nächte ab CHF 385 im DZ pro Person [www.tourismus.li/trailangebot](http://www.tourismus.li/trailangebot)

### Weitere Informationen:

Liechtenstein Marketing  
FL-9490 Vaduz, Äulestrasse 30  
Postfach 139  
Tel. +00423 239 63 63  
E-Mail: [info@liechtenstein.li](mailto:info@liechtenstein.li)  
[www.tourismus.li](http://www.tourismus.li)



# Maslina Resort präsentiert luxuriöse Villen für einen unvergesslichen Urlaub auf Hvar

Auf der strahlenden Insel Hvar, dem Juwel der Adriaküste, hat das angesehene Maslina Resort am 1. April die Tore zu seinen exklusiven Villen geöffnet und damit die Saison eingeleitet. Diese luxuriösen Rückzugsorte, darunter die Villen Uvala, Litica und Borovina, bieten eine unvergleichliche Oase der Ruhe und Eleganz für anspruchsvolle Reisende, die einen unvergesslichen Aufenthalt suchen.

Die Insel Hvar ist ein idyllischer Rückzugsort für Reisende, die sich zu jeder Jahreszeit nach Erholung sehnen. Diese dalmatinische Insel heißt ihre Besucher mit einer einladenden und friedlichen Atmosphäre willkommen. Hier können sie die üppige Landschaft erkunden und die mediterranen Pflanzen und Kräuter erleben, die die Luft mit ihren betörenden Düften erfüllen. Versteckte Ecken der Insel ermöglichen zahlreiche Aktivitäten aller Art.

## Stillvolle Villen mit zeitgenössischem Design

Die luxuriöseste Villa Uvala, mit fünf Schlafzimmern, bietet eine unvergleichliche Kulisse mit Blick auf das Meer. Ein Steinbad aus dem Stein der Insel Brač, eine offene und miteinander verbundene Küche sowie eine insgesamt minimalistische Einrichtung mit asiatischen und französischen Einflüssen prägen das Ambiente dieser Villa, das dem des Hotels ähnelt. Der Name "Uvala" bedeutet auf Kroatisch "Bucht" und ist eine Hommage an die malerische Bucht von Maslinica. In der Villa Litica, mit vier Schlafzimmern, dominieren helle und offene



Räume mit Panoramablick auf das Adriatische Meer. Die Inneneinrichtung vereint gekonnt Naturholz und Stein zu einer ruhigen Atmosphäre. Die Villa thront leicht erhöht mit Blick auf das Meer und erhält dadurch ihren Namen „Litica“ („Klippe“ auf Kroatisch).

Die Villa Borovina, ebenfalls mit vier Schlafzimmern, überzeugt durch elegante schwarze Akzente und ist die einzige der drei Villen, die dieses Element aufweist. Ein weiteres einzigartiges Merkmal ist ihre Integration in die Landschaft, geschützt von den Pinienbäumen der Insel, nach denen sie benannt ist (borovina bedeutet auf Kroatisch "Pinie").

## Luxuriöse Auszeit: Genuss und Erholung in den Villen des Maslina Resorts

Der Morgen in den Villen des Maslina Resorts beginnen mit einem reichhaltigen Frühstück auf der privaten

Terrasse am Pool, während der atemberaubende Blick auf das weite Meer den perfekten Start in den Tag bietet. Frisch gepflückte Früchte, hausgemachtes Gebäck, Eier nach Belieben und warmer Kaffee versprechen einen ruhigen Auftakt.

Nach dem Frühstück lädt die warme mediterrane Sonne dazu ein, sich am privaten, beheizten Pool zu entspannen und die Panoramaaussicht von der komfortablen Sonnenliege aus zu genießen. Egal, ob man ein Buch liest oder einen Cocktail genießt, das engagierte Team der Maslina Villen stellt sicher, dass alles vorhanden ist, um einen genusslichen Aufenthalt zu genießen. Der Nachmittag bietet unterschiedliche Aktivitäten. Unter anderem eine private Yogastunde oder eine verwöhnende Massage, die von den erfahrenen Masseuren des Maslina Resorts mit lokalen Ölen und Heilkräutern durchgeführt wird. Für diejenigen, die Abenteuerlust

verspüren, bietet sich eine Schnellboot-Tour zu den nahegelegenen Pakleni-Inseln an, wo die Möglichkeit besteht, in farbenfrohen Unterwasserwelten zu schwimmen und diese zu erkunden. Alternativ kann der Nachmittag im Hotel verbracht werden, wo eine Auswahl an Aktivitäten angeboten wird, darunter Wein- und Olivenölkostungen oder Handwerkskurse sowie Workshops.

Das engagierte Team der Maslina Villen sorgt stets für einen Aufenthalt, der an den individuellen Wünschen der Gäste angepasst ist. Der Tag wird abgerundet mit einem exquisiten Abendessen, zubereitet von einem erfahrenen privaten Koch, der lokale Zutaten kunstvoll kombiniert, um die authentischen Aromen der Insel und Region zu präsentieren.

Der Aufenthalt in einer Villa von Maslina vereint Luxus, natürliche Schönheit und Ruhe, in einem privaten Rückzugsort in der Bucht von Maslinica, um abzuschalten und Geist und Seele zu erneuern.

## ÜBER MASLINA RESORT

Das Maslina Resort ist ein modernes Fünf-Sterne-Resort auf der kroatischen Insel Hvar, in der Nähe von



Stari Grad, einer der ältesten Städte an der östlichen Adria. In der atemberaubenden Maslinica-Bucht gelegen, ist das Maslina Resort von Olivenhainen und terrassenförmig angelegten Weinbergen umgeben und erstreckt sich über zwei Hektar üppigen Pinienwaldes mit Blick auf die kristallklare Adria.

Mit seinen 50 Zimmern und Suiten und drei Villen ist das Maslina Resort ein achtsames Luxusresort, in dem Wellness, Familie, Kulinarik, Kulturerbe und Authentizität im Mittelpunkt stehen.

## ANREISE

Vom Flughafen Split aus dauert der Transfer mit dem Schnellboot 60

Minuten. Die Flughäfen Dubrovnik und Brač sind ebenfalls in der Nähe. Ein privater Auto- und Schnellboottransfer kann von jedem dieser Orte aus organisiert werden.



Fotos: © Kate Sevo - Villa Uvala



# Agrar/Tourismus und Freizeit/Freizeit/Tourismuswirtschaft/Urlaub

**URLAUB AM BAUERNHOF und BIO AUSTRIA bündeln Kompetenzen zur Stärkung von Biohöfen; Studie der Österreich Werbung: Bio-Affinität und nachhaltiges Reisen gehen Hand in Hand.**

“Mehrwert für alle - Urlaub am Bio-Bauernhof” präsentierten die Organisationen URLAUB AM BAUERNHOF und BIO AUSTRIA Die Bündelung der unterschiedlichen Expertisen in diesem Projekt trägt der dynamischen Entwicklung

am Tourismusmarkt Rechnung und unterstützt biobäuerliche Betriebe in ihrer Rolle bzw. in der Entwicklung zu Tourismusanbietern. Gleichzeitig wird durch die Kooperation touristischer Mehrwert für viele Regionen in Österreich gestiftet und damit ein Beitrag zur nachhaltigen Belebung derselben geleistet. Durch seine partnerschaftliche Ausgestaltung und die Positionierung im stark wachsenden Bereich des Nachhaltigen Tourismus ist das Projekt “Urlaub am Biobauernhof” ein gutes Beispiel für die

Umsetzung der Tourismusstrategie Österreichs, betonten Hans Embacher, Geschäftsführer URLAUB AM BAUERNHOF und Susanne Maier, Geschäftsführung BIO AUSTRIA, im Beisein von Sandra Neukart, COO Österreich Werbung.

## **Stärkung der Biobauernhöfe und effiziente Vermarktung des Tourismusangebots**

Zu den Zielen des aus EU- und nationalen Mitteln geförderten Projekts gehören die wirtschaftliche Stärkung



BIO AUSTRIA: Urlaub am Biobauernhof bringt Mehrwert für alle



Foto: Mairhofer

der teilnehmenden Höfe, deren Unterstützung hinsichtlich der Vermittlung von Informationen über die Bio-Landwirtschaft - etwa in Form von Schulungsmaßnahmen und der Zurverfügungstellung von Informationsmaterialien -, sowie eine noch effizientere Vermarktung von Urlaub am Biobauernhof. Gleichzeitig wird auch eine Steigerung der Anzahl von Biobetrieben, die im Rahmen von Urlaub am Bauernhof ihre Höfe für touristische Zwecke öffnen, angestrebt.

## **Größte Plattform biologisch wirtschaftender Ferienbauernhöfe in Europa**

Die am Projekt teilnehmenden Höfe profitieren von umfassenden Marketing- und Serviceleistungen, etwa

Kampagnen via Social Media, Video Produktionen oder Schulungsangeboten. Unter [www.urlaubbiobauernhof.info](http://www.urlaubbiobauernhof.info) wurde ein neuer gemeinsamer Online-Auftritt mit Buchungsmöglichkeit und umfassendem Informationsangebot inklusive Online-Bio-Suche für ganz Österreich realisiert.

“Die Kombination von Urlaub am Bauernhof und BIO AUSTRIA ist eine Win-Win-Situation: Das attraktive Urlaubserlebnis gepaart mit der zertifizierten Bio- und Nachhaltigkeitskompetenz schafft ein Angebot, das vielen aktuellen Nachfragetrends voll entspricht. Gleichzeitig bieten wir den Gästen die größte Plattform biologisch wirtschaftender Ferienbauernhöfe in ganz Europa”, betonte Hans Embacher.

## **Gastgeber:innen als Bio-Botschafter: Urlaub stärkt Bio-Interesse**

“Viele Bio-interessierte Personen bzw. Familien machen bereits auf Biohöfen Urlaub. Das ist oft der Zeitpunkt, wo sich Menschen für die dort erlebte Form der Landwirtschaft zu interessieren beginnen. Hier setzen wir an und stellen durch und auf den Betrieben fundierte Informationen rund um die Bio-Landwirtschaft zur Verfügung. So wird die Kommunikation zu den Konsument:innen bzw. Gästen weiter gestärkt - und die Biobäuerinnen und Biobauern werden zu Bio-Botschafter:innen. Und die Qualität der auf vielen Höfen gebotenen Bio-Verpflegung hinterlässt bei den Gästen einen nachhaltigen positiven Eindruck”, sagte S. Maier.



Foto: Pukt und Komma

### Exklusiver Einblick in Sommerpotenzialstudie der Österreich Werbung

Einen exklusiven Einblick in erste Ergebnisse der Sommerpotenzialstudie 2024 von Österreich Werbung und NIT (Institut für Tourismus- und Bäderforschung in Nordeuropa GmbH) gab Sandra Neukart, COO der nationalen Tourismusorganisation. Im Rahmen der Befragung von je 1000 Personen in Deutschland und Österreich wurde im Auftrag des Vereins URLAUB AM BAUERNHOF diesmal auch die Bio-Affinität von Reisenden abgefragt. Die Auswertung zeigt, dass Bio-Affinität und nachhaltiges Reisen Hand in Hand gehen: so gaben 15% (D) und 17% (Ö) der Befragten an, dass ihnen die Verwendung von Bio-Lebensmitteln wichtig bei der Wahl ihrer Urlaubsunterkunft ist.

Dies zeige das vorhandene Potenzial für einen Fokus auf Bio, wie dies bei

Urlaub am Biobauernhof der Fall ist, betonte Neukart.

### Nachhaltigkeit als Urlaubsentscheidung bei Bio-Affinen stark ausgeprägt

Desweiteren gaben 18% (AT) und 21% (D) der Befragten Bioaffinen Personen an, dass Nachhaltigkeit bei der Entscheidung für ihre Urlaubsreise im Sommer 2023 ausschlaggebend war. Für mehr als die Hälfte der Befragten war sie mitentscheidend. Für über 75% der Bio-Affinen ist Nachhaltigkeit daher ein wichtiger Faktor bei der Wahl ihres Urlaubs. Dies ist ein deutlich höherer Wert als bei der gesamten Gruppe der Sommerreisenden, welche mit 39% (AT) und 44% (D) Nachhaltigkeit als wichtigen Faktor nannten.

### Urlaub am Biobauernhof steht für authentischen Österreich-Urlaub

„Urlaub am Bauernhof und insbesondere Urlaub am Biobauernhof stehen für authentischen Österreich-Urlaub und schaffen einzigartige Erlebnisse für Gäste wie Einheimische. Unsere Studie zur Bio-Affinität in Deutschland und Österreich hat gezeigt:

Die Wertschätzung biologisch hergestellter Lebensmittel und das Thema Nachhaltigkeit beim Reisen sind untrennbar miteinander verbunden. Wir sind uns daher sicher, dass Projekte wie dieses das facettenreiche Angebot unseres Landes weiter bereichern und so für Österreicher:innen und Besucher:innen aus dem Ausland noch attraktiver gestalten werden“, resümierte Sandra Neukart.

**URLAUB AM BAUERNHOF**  
**Isabella Wagner Marketing**  
**i.wagner@farmholidays.com**  
**Tel. +43 664 199 10 20**

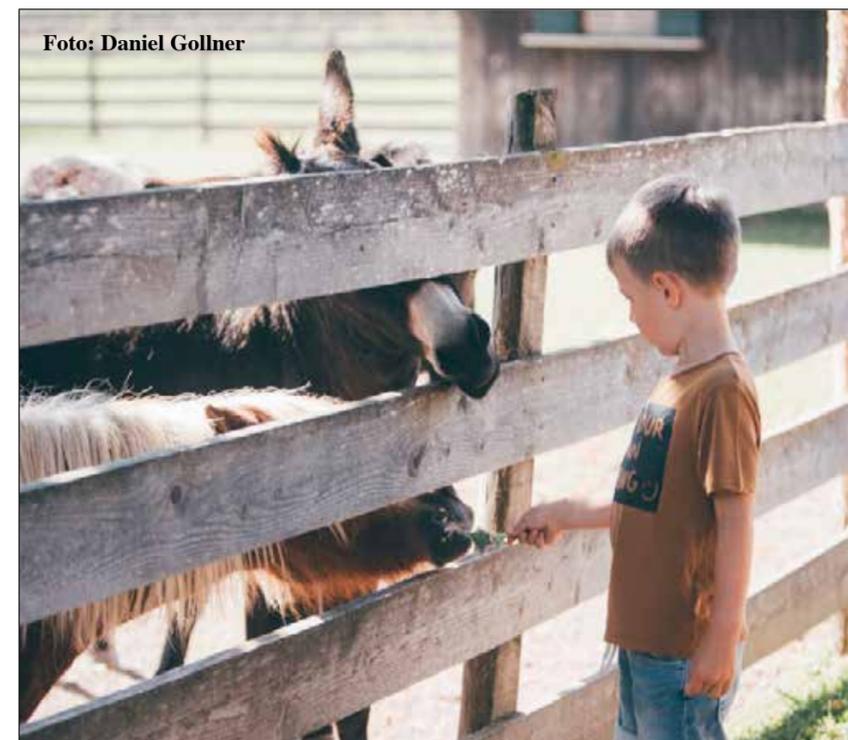


Foto: Daniel Gollner



Ob die Ferne ruft oder ein Kurztrip lockt - wer das Auto nimmt, hat zum Gepäck meist noch Proviant und Getränke dabei. Vor allem mit Kindern. Wichtig: Glasflaschen, die bei Unfällen schnell zu Bruch gehen können, sollten deshalb im Innenraum gewissenhaft verstaut werden. Oder man nutzt Flaschen aus Plastik. Das meint auch der ADAC.

Geht es um Sicherheit, denken wir beim Auto erstmal an Bremsen, Reifen, Licht, schauen nach Warweste, Warndreieck und Verbandskasten. Schließlich legt jeder bei der Abfahrt noch den Sicherheitsgurt an. Doch auch die Ladung, die wir im Innenraum unseres Fahrzeugs mitnehmen, sollte geschützt, sprich gut gepackt sein. Was nämlich meist unterschätzt wird: Durch plötzliche Verkehrsmanöver können sich unbefestigte Gegenstände schnell in Geschosse verwandeln und Insassen verletzen.

### Massive Kräfte werden freigesetzt, Bruchrisiko beachten

Die Gefahr basiert auf Physik: Bei Vollbremsung oder einem Frontalzusammenstoß mit einer Geschwindigkeit von 50 Stundenkilometern entwickeln ungesicherte Gepäckstücke ein enormes Aufprallgewicht - bis zum 50fachen ihres Normalgewichts.

Selbst bei niedrigen Geschwindigkeiten ist die Wucht noch beachtlich. In solchen Situationen geht insbesondere von zerbrechlichen Utensilien, wie Glasflaschen für den Durst unterwegs, ein hohes Verletzungsrisiko aus. Bei entsprechendem Aufschlag zerbersten sie und

## Richtig reisen: Unterwegs sicher versorgt

Über „Plastic is fantastic“ die Bruchstücke werden zu spitzen und messerscharfen Projektilen.

### Vorsicht bei Glasbehältern, Plastikflaschen bevorzugen

Der ADAC weist mit einem Crashtest auf das Unfallrisiko bei mangelnder Ladungssicherung hin und gibt dazu wertvolle Tipps. Dabei rät der Automobilclub unter anderem, bruchgefährdete Gegenstände nicht offen im Innenraum zu deponieren. Michael Gebhardt, Unternehmenssprecher des ADAC, ergänzt: „Die Gefahr, dass Glasflaschen im Crashfall zerbrechen und die Splitter die Insassen verletzen können, ist grundsätzlich gegeben.“

Wenn die Flaschen in geschlossenen Taschen transportiert werden, lässt sich das Risiko sicher minimieren, alternativ kann man aber auch auf Kunststoffflaschen zurückgreifen.“

### Fazit

Beim Beladen des Autos sollte man grundsätzlich, vor allem aber im Innenraum größte Sorgfalt walten lassen, also lose Gegenstände fest platzieren und zur Versorgung unterwegs am besten die bruchfesten Plastikflaschen einpacken, dann steht dem Reisespaß nichts im Weg.

Bei „Plastic is fantastic“ geht es um die Beziehung zwischen dem Menschen und einem der elementarsten Bausteine der Zivilisation: Kunststoff. Die Initiative will mit sachlichen Beiträgen die Wertschätzung erreichen, die dem vielseitigen Material angemessen ist.

Der österreichische Spezialist für Kunststoffverpackungen Alpla hat „Plastic is fantastic“ ins Leben gerufen - weil das Unternehmen an den Wertstoff glaubt. So engagiert sich Alpla bereits in der dritten Generation für nachhaltige Wertschlüsselungen und ist darüber hinaus Pionier bei der Entwicklung neuer Bio-Kunststoffe. Was Plastik so fantastisch macht, zeigt auch das neue Video „Plastic is fantastic“ auf Youtube.

Immer stabil und sicher: Auch für den Durst unterwegs bietet sich die Plastikflasche als bruchfeste Getränkeverpackung an. Grundsätzlich sollte Gepäck im Auto sorgfältig verstaut sein. Vor allem durch spitze und zerbrechliche Gegenstände besteht bei Bremsmanövern und Unfällen eine Verletzungsgefahr für die Insassen. (Quelle: Alpla)



## Auf nach Riva - 30. Bike Festival in Garda Trentino

Vom 2. bis 5. Mai 2024 fand das legendäre Bike Festival in Riva del Garda statt - in diesem Jahr zum großen 30. Jubiläum. Mit einem neuen Look ist das Festival ein fester Termin im Kalender der weltweiten Bike-Szene.

Zentrale Themen des diesjährigen Bike Festivals werden Nachhaltigkeit und Inklusion sein. Zudem wird die Expo Area in diesem Jahr noch größer sein, und zahlreiche Ausstellende werden ihre neuesten Produkte und Technologien präsentieren. Besuchende können die neuesten Innovationen der Branche entdecken und testen - und das kostenlos. Gleichzeitig bietet das Festival ein vielfältiges und umfangreiches Programm an Veranstaltungen und Sportwettbewerben,

das den Bereichen MTB, eMTB und Gravel gewidmet ist und durch spannende Neuerungen ergänzt wird.

Sportliche Herausforderungen stehen ebenfalls auf dem Programm, darunter der UCI Bike Marathon mit HC C1 Klassifizierung und Gravel-Rides. Die atemberaubende Gardasee-Region bietet ideale Bedingungen für Rennen und Ausfahrten. "Für unser Jubiläum haben wir uns vorgenommen, unseren Besuchern und Teilnehmern ein einmaliges Erlebnis zu bieten. Wir freuen uns darauf, die Leidenschaft für das Radfahren mit der Welt zu teilen", sagt Oskar Schwazer, General Manager der Garda Dolomiti S.p.A. Infos zum Festival unter [www.bikefestivalriva.com](http://www.bikefestivalriva.com)

Für alle, die abseits des Bike Festivals sportliche Genüsse suchen, bietet Garda Trentino herausragende Gästebe-

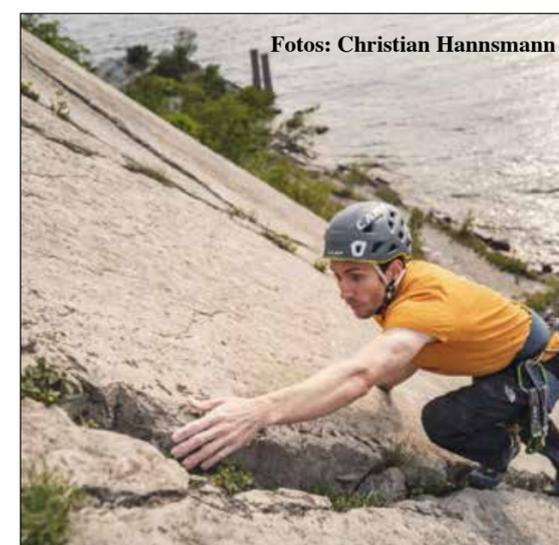
treuung mit einem dichten Netzwerk aus spezialisierten Unterkünften für Aktivliebhaber\*innen. Die Outdoorfreundlichen Unterkünfte (Hotels, B&BS, Ferienhäuser und Campingplätze) bieten einen sportfreundlichen Service. Hier gibt es ein reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Vitaminecke, Lunchpakete zum Mitnehmen (auf Anfrage), Wäscheservice für technische Kleidung, Aufbewahrung von Sportgeräten und Werkzeugen für Wartung und Reparatur sowie Informationsmaterial zu Sportveranstaltungen und Angeboten der Outdoor-Partner.

Seit 2022 kümmern sich die Garda Rangers um die Wartung der Bike- und Trekking-Strecken. Zudem wurde ein neues MTB und Orientierungskonzept entwickelt mit klaren Beschilderungen. Die Region bietet

Strecken für jede Art von Bike-Tour und jedes Niveau.

Aber neben dem Radeln bietet das Garda Trentino auch eine Fülle anderer Aktivitäten. Ein gut ausgebautes Wanderwegnetz lädt zu ausgiebigen Touren ein. Von tiefen Schluchten bis zu majestätischen Gipfeln bietet die Region Herausforderungen für Wanderbegeisterte und Bergfans jeden Niveaus. Und das Panorama mit Blicken über Seen und Täler belohnt die Anstrengung.

Doch das Garda Trentino ist nicht nur für Outdoor-Enthusiast\*innen ein Paradies, sondern auch für Gourmets. Von den Ufern der Seen bis zu den Bergen bietet die Region eine Vielzahl lokaler Delikatessen. Von Fleischspezialitäten bis zu Käsesorten, von Früchten bis zu Kräutern - hier findet man alles, was das Kulinarik-Herz begehrt. Begleitet von einem Glas der lokalen Weine oder einem Schluck des edlen Spumante Trentodoc sowie dem preisgekrönten, nativen Olivenöl extra wird jede Mahlzeit zu einem Genuss. Weiter **Infos: [www.gardatrentino.it/de](http://www.gardatrentino.it/de)**



Fotos: Christian Hannsmann





Foto: Jufa-Hotel-Waldviertel

# Radpartner Niederösterreich

## Rund 320 Betriebe in Niederösterreich als Radpartner zertifiziert

Die Niederösterreich Werbung präsentiert heuer im Frühjahr die neue Qualitätsmarke „Radpartner Niederösterreich“. Dabei wurden einheitliche Kriterien eingeführt, Beherbergungsbetriebe und die Gastronomiebetriebe als Radpartner in Niederösterreich - dem Radland im Herzen Europas - auszuzeichnen und regelmäßig zu zertifizieren.

„Die Radpartner Niederösterreich stehen für Qualität, auf die sich unsere Gäste verlassen können“, sagt dazu Landes-hauptfrau Johanna Mikl-Leitner, die auch betont: „Um Mitglied zu werden, muss man eine breite Fülle an Kriterien erfüllen, wie maximal fünf Kilometer Entfernung zu einer Radroute, Aufbewahrungs- und Lademöglichkeiten oder ein ange-

passtes Sportlerfrühstück. In weiteren Schritten möchten wir die Radpartner auch auf andere Dienstleistungen ausweiten, wie den Verleih oder die Reparatur. Ein Teil unserer Radpartner Niederösterreich sind auch die Bett&Bike Betriebe, die vom ‚Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club‘ (ADFC) ausgezeichnet werden. Insgesamt haben 130 niederösterreichi-

sche Gastgeber dieses radfreundliche Zertifikat erhalten und damit sind wir bei der Bewerbung unserer Radrouten am deutschen Markt einmal mehr schlagkräftig. Wir freuen uns, dass wir hier nochmal die Bestätigung bekommen mit unserem Angebot die Zielgruppe perfekt zu treffen.“

Michael Duscher, Geschäftsführer der Niederösterreich Werbung, ergänzt: „Bisher gab es viele verschiedene Qualitätssiegel in Niederösterreich, die wir nun vereinfacht und unter dem Dach ‚Radpartner Niederösterreich‘ zusammengefasst haben. Dadurch können sich unsere Gäste noch einfacher informieren und haben die Sicherheit, dass sie in allen dieser Betriebe bzw. der Gastronomie das zertifizierte radfreundliche Angebot erwartet.“

Die Radpartner werden regelmäßig rezertifiziert, also wissen unsere Gäste, dass das Angebot qualitativ auf dem höchsten Niveau ist. Mit unseren zahlreichen Werbemaßnahmen und der neuen Radkampagne mit unserem Markenbotschafter Felix Neureuther



Foto: Radtour Reisen bei Leinsweiler

freuen wir uns auf viele Radgäste in den kommenden Monaten.“ Neben den bereits erwähnten Kriterien werden bei den Radpartnern Niederösterreich die Gäste auch für eine Nacht aufgenommen, es gibt Trockenmöglichkeiten für Kleidung und Ausrüstung, eine Hausapotheke sowie eine Mindestausstattung an Fahrrad-Reparatur-Werkzeug.

**Weitere Informationen bei der Niederösterreich Werbung, Silvia Hraby,**

**Tel.: +43 (0) 2742 - 9000 - 19844,**  
**Mail: [silvia.hraby@noe.co.at]**  
**(mailto:silvia.hraby@noe.co.at),**  
**[www.niederösterreich.at] (http://**  
**www.niederösterreich.at/),**  
**[https://www.niederösterreich.at/**  
**radpartner]**  
**(https://www.niederösterreich.at/**  
**radpartner)**

**Amt der Niederösterreichischen Landesregierung Landesamtsdirektion/Öffentlichkeitsarbeit**  
**Ing. Mag. Johannes Seiter**  
**02742/9005-12174**



Foto: Marchroute Waldviertler Tourismus



Foto: Weinviertler Tourismus

# Vorschau 3 / 2024



Foto: Urlaub Und Sommer

Die Fotos wurden uns von den jeweiligen Hotels und Tourismusverbänden zur Verfügung gestellt

## Impressum

### Redaktion:

C.A.M. Jedlicka, Monika & Rainer Hamberger, Hedwig Traxler, Peter Windisch, Margit Berger, Mag. Gertraud Fischer, Thomas Stauffer

### Cover-Photo:

by Alexander Jawfox on Unsplash

### Herausgeber:

magazine4you

Print- und Online-Medien Verlag  
Postfach, 6300 Zug, Schweiz

E-Mail: [office@magazine4you.net](mailto:office@magazine4you.net)  
Website: [www.magazine4you.net](http://www.magazine4you.net)

- Wohin im Sommer?
- Hotels: Luxus & Wellness
- Kleine historische Städte
- Kreuzfahrt Trends
- Kulinarischer Sommer
- Reise-News
- Kurznachrichten
- Wellness im Sommer
- Stifte und Klöster
- Kulturelles

Foto: IStock



## Nachhaltiger Treibstoff an Bord: Corendon Airlines setzt auf SAF

Corendon Airlines kooperiert mit dem Mineralölunternehmen Petrol Ofisi und nutzt seit Kurzem auch nachhaltig gewonnenen Kraftstoff (Sustainable Aviation Fuel, SAF). Die Fluggesellschaft ist die erste Airline, die den klimaschonenden Treibstoff regelmäßig ab dem Flughafen Antalya verwendet. Zur Premiere wurde eine Boeing 737-800 eingesetzt.

Biokraftstoffe können die Treibhausgasemissionen im Vergleich zu herkömmlichem Kerosin um bis zu 80 Prozent reduzieren. Sie werden in einem bestimmten Verhältnis mit fossilem Flugkraftstoff gemischt. Die Petrol Ofisi-Gruppe, Lieferant des SAF für Corendon Airlines, ist unter der Marke PO/Air an 18 Flughäfen in der Türkei vertreten und versorgt mehr als 250 Fluggesellschaften mit Treibstoff.

Nach der Einführung am Flughafen Antalya plant Corendon Airlines,

den nachhaltigen Kraftstoff im kommenden Jahr auch in ihren Flugzeugen am Flughafen Izmir an der Türkischen Ägäis einzusetzen. Die Gesamtmenge an beigemischt SAF soll bis 2025 mindestens verdoppelt und innerhalb von fünf Jahren um das Zehnfache erhöht werden. Damit unterstützt die Fluggesellschaft die „IATA Fly Net Zero 2050“-Initiative der Internationalen Luftverkehrsvereinigung (IATA), die zum Ziel hat, die CO<sub>2</sub>-Emissionen der Luftfahrtbranche bis 2050 auf Null zu reduzieren.

„Die Nutzung von SAF spielt eine wichtige Rolle bei unseren Bemühungen, den CO<sub>2</sub>-Ausstoß im Flugverkehr zu senken“, erklärt Yıldırım Karaer, CEO von Corendon Airlines. „Wir wollen deshalb den Einsatz dieses alternativen Treibstoffs in unserer Flotte weiter ausbauen und damit unserer Verantwortung für einen umweltschonenderen Betrieb gerecht werden.“

Corendon Airlines wurde bereits in der Vergangenheit in einer Studie der gemeinnützigen deutschen Klimaschutzorganisation „Atmosfair“ ausgezeichnet. In der Kategorie „Die saubersten Fluggesellschaften der Welt“, die auf den pro Passagier anfallenden CO<sub>2</sub>-Emissionen basiert, belegt Corendon Airlines in der Türkei den ersten und weltweit den vierten Platz.

Im Sommer 2024 fliegt Corendon rund 300 mal pro Woche von deutschen, österreichischen und Schweizer Airports zu 31 Zielen in sieben Ländern im Mittelmeerraum. Allein in Deutschland ist die Airline an 20 deutschen Flughäfen präsent - mehr als jede andere Fluggesellschaft.

Weitere Informationen zum Flugangebot von Corendon Airlines gibt es unter [www.corendonairlines.com](http://www.corendonairlines.com).



suchen lokale Gourmetküche in einer einladenden Atmosphäre genießen und dabei den Blick auf den «Peak Walk by Tissot» und das Matterhorn schweifen lassen. Nachhaltigkeitspielt bei dem Neubau ebenfalls eine wichtige Rolle: 600 Solarpaneele an der Fassade decken einen Großteil des Energiebedarfs des Restaurants und 6 Prozent des Jahresverbrauchs der Betriebsgesellschaft Gstaad 3000 AG. [[www.glacier3000.ch](http://www.glacier3000.ch)] (<https://go.ots.at/3TWyZWax>)

#### **Rigi: Vergangenheit trifft auf Gegenwart**

Auch die Rigi lockt mit einem breiten

# Der Sommer kann kommen! Die Jungfraubahnen machen

Swiss Travel System: Neue Attraktionen und kulinarische Höhenflüge - den Auftakt mit der neuen Attraktion „Eiger Walk of Fame“. Auf dem Rundweg begeben sich Besuchende auf die Spuren der Erstbeziehung der Eigernordwand - inklusive traumhaftem Alpenpanorama. Einen Blick auf Eiger, Mönch und Jungfrau erhält man auch vom Glacier 3000. Neben purer Entschleunigung genießen Gäste kulinarische Köstlichkeiten in zwei neuen Restaurants in dem von Mario Botta entworfenen Bau. Die Rigi Bahnen begeistern ebenfalls mit einem breiten Angebot, das Teilnehmenden eine Reise in die Vergangenheit ermöglicht.

Alpenpanorama. Am Wegesrand erläutern Infotafeln die bewegende Geschichte des Bergsteigens. [[www.jungfrau.ch](http://www.jungfrau.ch)] (<http://www.jungfrau.ch/de-ch/kleinscheidegg/eiger-walk-of-fame>)

#### **Über den Wolken speisen auf dem Glacier 3000**

Kulinarische Höhenflüge auf dem Glacier 3000? Im Sommer 2024 eröffnen zwei neue Restaurants im von Mario Botta entworfenen Gebäude. Hier können Be-

Angebot und einer einzigartigen Mischung aus Vergangenheit und Gegenwart. Die älteste Bergbahn Europas bietet ab Pfingsten 2024 tägliche Fahrten mit historischem Rollmaterial an, während die Rückreise im modernen Gelenktriebwagen erfolgt. Die Abfahrtszeiten sind 10:08 Uhr, 12:08 Uhr und 15:23 Uhr. Kinder bis 15 Jahre reisen in Begleitung eines Erwachsenen kostenfrei und ohne Reservierung. [[www.rigi.ch](http://www.rigi.ch)] (<http://www.rigi.ch/erleben/bergbahnen/historisch-modern>) [[myswitzerland.com/swisstravelpass](http://myswitzerland.com/swisstravelpass)] (<https://go.ots.at/7SrdKwcl>)

#### **Jungfraubahnen und ihr „Eiger Walk of Fame“**

Die Jungfraubahnen begrüßen den Sommer mit einer Fülle neuer Attraktionen und kulinarischer Genüsse. Die Eröffnung des «Eiger Walk of Fame» verspricht ein faszinierendes Erlebnis für Besucherinnen und Besucher, die sich auf die Spuren der Erstbeziehung der Eigernordwand begeben möchten. Von der Station Eigergletscher führt der Weg zu einem Fotospot mit atemberaubendem

